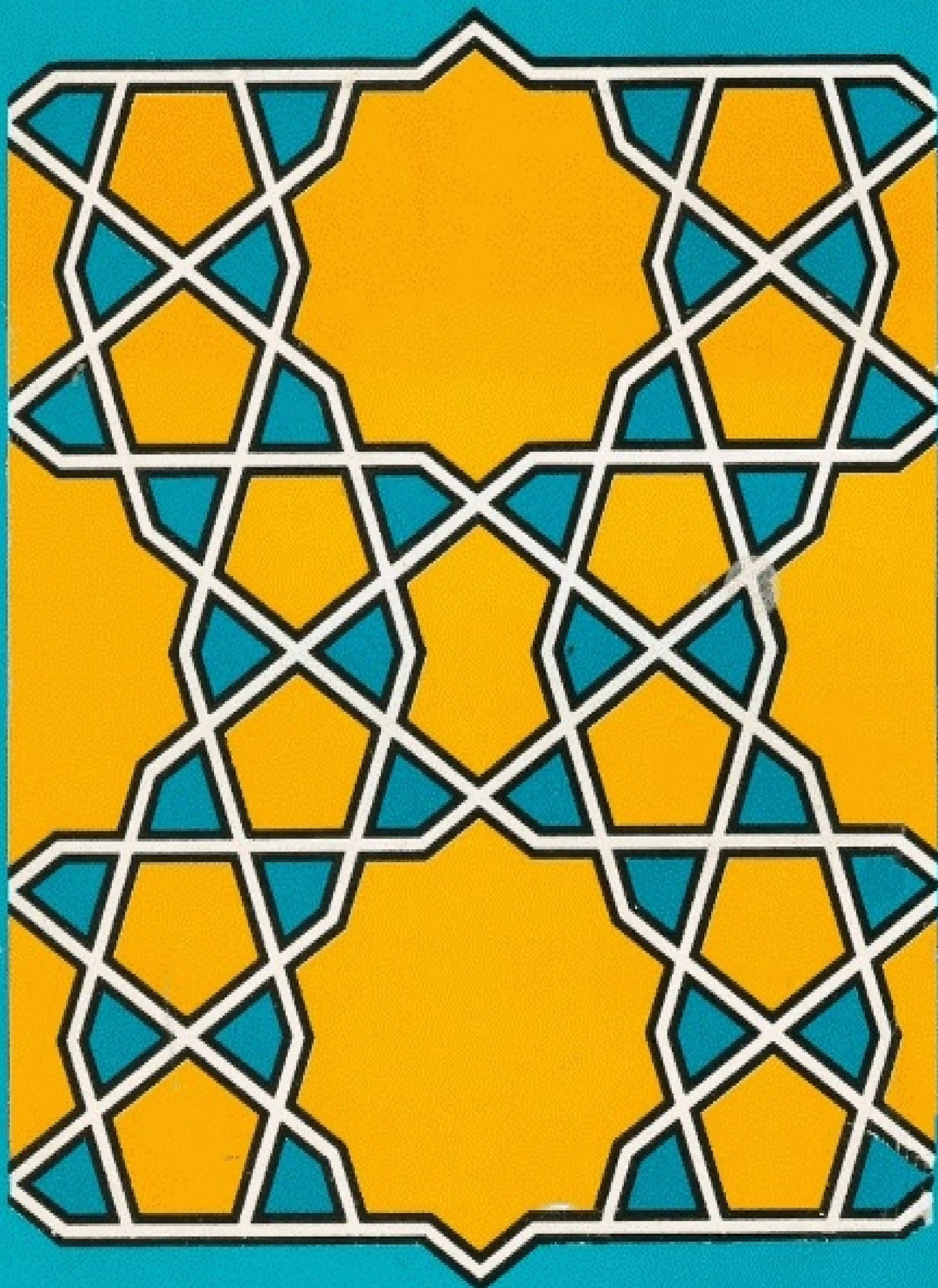


دستورالاعقاب

ارسالہٴ انتقادی و سیاسی از اوایل عصر قاجار



میرزا مهدی نواب طهرانی [سال ۱۲۶۰ھ]

به تصحیح و اهتمام سیدعلی آل داود

دستورالاعقاب

[رساله انتقادی و سیاسی از اوایل عصر قاجار]

میرزا مهدی نواب طهرانی [سال ۱۲۶۰ هـ]

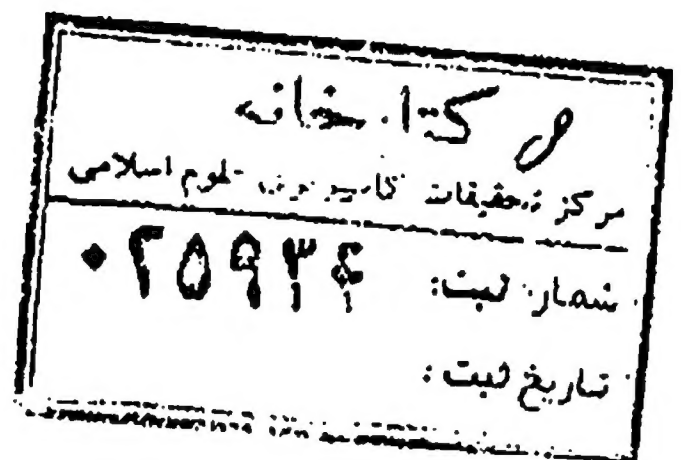
جمع‌داری اموال

مرکز تحقیقات کامپیوتری علوم اسلامی

۵۰۴۸۷

ش-اموال:

به تصحیح و اهتمام سید علی آل داود



نشر تاریخ ایران (شرکت سهامی خاص)

تهران: خیابان فلسطین، ساختمان ۱۱۰، طبقه سوم، آپارتمان شماره ۳۰۴، تلفن: ۶۴۶۳۰۳۰

دستورالاحقاب

[رساله انتقادی و سیاسی از اوایل عصر قاجار]

میرزا مهدی نواب طهرانی [سال ۱۲۶۰ هـ]

به تصحیح و اهتمام سیدعلی آل داود

لبنوگرافی: پیچاز

حروف‌نگار: سعاد پیرا

چاپ اول ۱۳۷۶

تیراژ: ۳۰۰۰

صحافی: پردازش

چاپ: چاپخانه فتاحی

ناظر چاپ: مسعود عرفانیان

ISBN 964-6082-04-1

شابک ۹۶۴-۶۰۸۲-۰۴-۱

حق چاپ محفوظ و در اختیار نشر تاریخ ایران است.

مقدمه

نگارش رساله‌ها و متون انتقادی و سیاسی در زبان فارسی از پیشینه‌ی درازی برخوردار نیست و اگر از پاره‌ای آثار کلاسیک که به هر حال جنبه‌ی ادبی و تاریخی آنها قوی‌تر است - و لیکن حاوی انتقادی نسبت به سیستم‌های سیاسی و نهادهای اجتماعی مستقر است - بگذریم، از اوایل دوره‌ی قاجاریه و ضمن آشنائی تدریجی ایرانیان با معارف مغرب‌زمین زمینه‌ی تصنیف این آثار فراهم آمد. شاید نخستین رساله‌ای که به طور مستقل به انتقاد سیاسی توجه نشان داده متن حاضر یعنی دستورالاعقاب باشد که نویسنده در آن به انتقاد از حاج میرزا آقاسی صدراعظم محمدشاه پرداخته و در آن با سبکی که نه به شیوه نگارش تاریخ‌های آن روزگار و نه سبک خالص ادبی است، از زشتی‌های این صدراعظم یاد کرده و به سختی به نکوهش از او پرداخته است و در این زمینه متذکر حکایات فراوان از نمونه‌های شنایع این صدراعظم مشهور آن عصر شده است.

اینک پیش از بررسی این اثر، مختصری در باره‌ی احوال مؤلف و فرزند نامور او میرزا ابراهیم بدایع نگار و تألیفات آنها نگاشته می‌شود:

مؤلف دستورالاعقاب، میرزا محمد مهدی نواب تهرانی ملقب به بدایع نگار از خاندانی تاجر پیشه بود و خود شغل صرافیه و تجارت

داشت و به قراری که در دستورالاعقاب نوشته در سال ۱۲۶۰ق/ ۱۸۴۴م هنگام نگارش این اثر شخصی پنجاه ساله بوده، بنابر این می‌توان گفت که او قطعاً در سال ۱۲۱۰ق/ ۱۷۹۵م زاده شده است. از نوشته‌ها و اشاره‌های گهگاه او برمی‌آید که در دوران جوانی به خوبی تحصیل دانش نموده و بر ادبیات فارسی و عربی و تاریخ وقوف کامل پیدا کرده است. اما با این همه پس از رسیدن به سن کمال شغل صراف‌ی و تجارت اختیار کرد و چون با دستگاه دیوان ارتباط‌هایی داشت از همین راه با حاجی میرزا آقاسی مرتبط شد.

بدین‌سان در آغاز، نواب با صدراعظم مقتدر محمدشاه روابطی حسنه داشت و از او بود که لقب «نواب دارالخلافة» دریافت داشت. اما روابط مطلوب دوران کوتاهی داشت. در باب اختلاف نگارنده دستورالاعقاب با حاجی میرزا آقاسی، فرزند مؤلف یعنی آقا محمدابراهیم بدایع نگار گوید که درگیری بر سر مزرعه «کبوترخان» از بلوک غار که وقفی بود روی داد. این مزرعه در اجاره میرزامهدی بود و قسمت بیشتر اعیانی آن را وی ایجاد کرد. اما در این مناقشه چنانکه انتظار می‌رفت حاجی پیروز شد و ملک را به تصرف خود در آورد. هم آقا محمدابراهیم بدایع نگار در رساله‌ای که در شرح حال خود نگاشته آورده است که میرزامهدی پس از درگیری با صدراعظم و از دست دادن مزرعه‌اش دیگر نتوانست در طهران بماند. پس بقیه اموال خود را به اختیار حسین خان نظام‌الدوله داد و همراه او رهسپار شیراز شد.

چون محمدشاه درگذشت و حاج میرزا آقاسی مطرود و از صدارت برکنار شد، نواب در اوائل دوره ناصرالدین‌شاه به تهران بازگشت. اما با امیرکبیر هم میانه‌ای نداشت. سبب آن بود که در عصر

محمدشاه بین او و امیر در مجلسی نزاعی پدید آمد و کار به مشیت و لگد رسید. از این رو در دستگاه امیر نه تنها به او التفاتی نشد، بلکه نزدیک بود از میان برود. بدین ترتیب در دوره سه ساله صدارت امیر وی خائن^۱ین بود و در آخر به قول فرزندش «مدفوق و مسلول» گشت. از اشارات ابراهیم بدایع نگار معلوم می شود که میرزامهدی نواب در اواخر صدارت امیر یا حداکثر در اوائل دوران میرزا آقاخان نوری به بیماری سل در گذشته است. اما از سال دقیق فوت او اطلاعی در دست نیست. جنازه او را در ابن بابویه مقابل مقبره شیخ محمد جعفر بلده ای نوری به خاک سپردند^(۱)



از میرزامهدی نواب تهرانی تاکنون دو اثر شناخته شده که هیچ کدام تاکنون به طبع نرسیده، و از این دو مهمترین آن همین رساله دستورالاعقاب است. دستورالاعقاب را شاید بتوان نخستین اثر سیاسی و انتقادی مستقل دانست که در عهد قاجاریه تالیف شده و متضمن مطاعن و مثالب حاج میرزا آقاسی است. و البته مؤلف در آن خیلی هم بی طرف نیست و دشمنی او با حاجی مسلم است. او گذشته از لقب «هادم الانجاب» که به وی داد و مکرر آنرا به کار برده و نیز مطالبی که بر طعن و لعن حاجی نوشته، در پاره ای گزارش ها و حکایات راه افراط پوئیده است. او از میان نویسندگان عهد قاجار تنها کسی است که همه

اقدامات حاج میرزا آقاسی را تخطئه کرده و به نکوهش او در همه زمینه‌ها پرداخته است. غیر از درگیری‌های شخصی علت اصلی نارضایتی مؤلف این اثر و سایر روشنفکران آن روزگار از حاجی این بود که وی چون بر مسند صدارت قرار گرفت، همه کارگزاران دولتی را که ایرانی بودند از کار برکنار کرد و مقامات دیوانی را به مهاجرین ابروانی که هم‌وطنان او بودند واگذار کرد. نگارنده دستورالاعقاب هم در سراسر کتاب بارها به این موضوع اشاره کرده است.

دستورالاعقاب در حقیقت نه تاریخ است و نه تذکره احوال شخصی، بلکه رساله‌ای سیاسی است. برای اولین بار بود که مؤلفی در زبان فارسی رساله‌ای با این اسلوب پرداخت. بعد از او میرزا محمدخان مجدالملک رساله «مجدیه» را در سال ۱۲۸۷ق/ ۱۸۷۰م نوشت اما محتملاً او در نگارش رساله خود گوشه چشمی به دستورالاعقاب داشته است.

دستورالاعقاب برای بررسی و تحقیق در تاریخ دوره قاجار اثری قابل توجه و شایسته بررسی و تدقیق است. اسلوب نگارش آن البته ادیبانه و سنگین و متکلف و مصنوع و همراه با آیات قرآنی، احادیث و جملات و عبارات و امثال و اشعار فراوان عربی است و در هر صفحه بارها به این گونه مطالب استشهاد جسته است. غیر از اینها در مواردی که مؤلف راجع به مسائل مختلف سیاسی و اقتصادی آن دوره سخن می‌راند، شیوه نگارش او سهل و روان و آسان و دلپذیر و بی‌تکلف است، به گونه‌ای که اگر استشادات آن را حذف نماییم، متنی بسیار خواندنی و مقبول بدست می‌آید و خواندن آن برای عموم آسان خواهد بود.

اصل این رساله به تصریح مؤلف در سال ۱۲۶۰ ق / ۱۸۴۴ م تألیف شد. اما ذیل آن سه سال بعد در اوّل پادشاهی ناصرالدین شاه و هم به نام او نگارش یافت.

درین کتاب سرگذشت و نام برخی از رجال دولتی چون میرزانبی خان قزوینی، معبرالممالک حسین علی خان، حسین خان مراغه‌ای و بهاءالدین بیک دنبلی پسر عبدالرزاق بیک، حاجی خان گنجه‌ای و سعدالدوله و حاج محمد حسین خان اصفهانی آمده است. نیز از حاجی ابوالقاسم رشتی بازرگان یزد و حاج ابراهیم خان کلاتر پسر حاج هاشم شیرازی سخن رانده شده و از سرسپردگی اکثر این افراد به بیگانگان با سختی انتقاد کرده و با روشی خاص و لعنتی تند اعمال این اشخاص را که ایران مداران آن روزگار بودند برای اعقاب و آیندگان بیان نموده است.



چنانکه یاد شد، مؤلف واقعی دستورالاعقاب، میرزانه‌دی نواب تهرانی بود، اما تا سالها چنین پنداشته می‌شد که این رساله را میرزا علی اکبرخان قائم مقامی فراهانی (متوفی او آخر صفر ۱۳۲۹ ق / فوریه ۱۹۱۱ م در تهران) نوشته است و باعث این اشتباه سخن علامه آقا بزرگ طهرانی در الذریعه بود^(۱). صاحب ذریعه با استناد به صورت تألیفات علی اکبرخان قائم مقامی که در انتهای کتاب «جان جهان» او

ذکر شده دستورالاعقاب را که در آنجا نامی از آن به میان آمده به قلم مؤلف مزبور دانست. باید افزود که جان جهان از تألیفات علی اکبرخان فراهانی است و در سال ۱۳۳۵ ق/ ۱۹۱۷ م به اهتمام محمدعلی بن محمدحسن طهرانی به چاپ رسیده است. در صفحه آخر این اثر، دستورالاعقاب از جمله تألیفات علی اکبرخان به شمار آمده، اما محتملاً محمدعلی طهرانی اشتباه کرده و شاید نسخه‌ای از دستورالاعقاب در میان آثار و نوشته‌های بازمانده از علی اکبرخان قائم مقامی وجود داشته و گمان برده است. به قلم اوست. نیز ممکن است نامبرده هم اثری به همین نام داشته است.

این اشتباه پس از آن در فهرست‌های نسخه‌های خطی چون فهرست دانشگاه نوشته استاد محمدتقی دانش‌پژوه تکرار شد و سپس استاد ایرج افشار هم در مقاله تحقیقی خود دستورالاعقاب را از آثار قائم مقامی به شمار آورد. چندی بعد شادروان حسین نواب از سیاست‌پیشگان عصر حاضر و نبیره نواب تهرانی طی مقاله‌ای مستدل، مؤلف واقعی دستورالاعقاب را که همان نواب جد اعلای او بود شناساند. لیکن این اشتباه به صورتی دیگر بارها در مقالات پژوهشگران معاصر تکرار گردید. به این ترتیب که دسته‌ای از اینان چون شادروان حسین سعادت نوری^(۱)، دکتر محسن صبا^(۲)، دکتر اصغر مهدوی و هما ناطق^(۳)، مؤلف کتاب را به اشتباه محمدابراهیم بدایع‌نگار فرزند مؤلف

۱. سعادت نوری ص ۲۵۴.

۲. صبا، مفتاد مقاله، از ۱۹۹.

۳. راهنمای کتاب، سال ۱۸ ص ۸۳۵ به بعد.

اصلی دانسته و به شمار آورده‌اند که آن‌هم اشتباه محض است. چون ابراهیم بدایع‌نگار در سال ۱۲۹۹ ق / ۱۸۸۲ م درگذشت. در حالی که دستورالاعقاب در سال ۱۲۶۰ ق نوشته شد. و مولف در آن روزگار ۵۰ ساله بوده و معقول نمی‌نماید که وی ۴۰ سال دیگر زنده بوده باشد به ویژه آنکه بدایع‌نگار در رساله شرح حال خود از بیماری سل و فوت پدرش یاد کرده است.



میرزاهمدی نواب غیر از دستورالاعقاب اثر دیگری به نام «کفایة‌العرفان» دارد که تاکنون چاپ نشده و نسخه‌ای از آن به شماره ۴۲۰ در کتابخانه ملی ایران موجود و ظاهراً منحصر به فرد است. کفایة‌العرفان به فارسی و به روش عرفا و در شرح کتابی در اصول دین و عقاید است. مؤلف درین زمینه به رساله‌ای از جدّ خود اشاره می‌کند و کتاب خود را در اصل در شرح آن رساله نگاشته است. از جمله چنین گوید: «چون عوام الناس از اقوال شریعت و ائمة طریقت، که عرفای حقیقت‌اند، بی‌خبرند و از اقوال حکما و صوفیه ربطی تام ندارند، لازم آمد رساله‌ای در اصول دین و معرفت پروردگار عالمین و اثبات نبوت و امامت و معاد نوشته شود که از مطالعه‌اش ثمر به هر شجری از اشجار نوع انسانی حاصل آید»^(۱).

دست‌نویس یاد شده در ۲۴ ذیحجه ۱۳۰۳ ق / ۲۴ سپتامبر

۱۸۸۶م بدست محمدحسن طالقانی خاتمه پذیرفته و مشتمل بر ۵۲۴ صفحه است. استاد احمد منزوی در فهرست نسخه‌های خطی فارسی (ج ۲ / ۱۳۲۱) حدس زده که ممکن است کفایة‌العرفان اثر سید میرزا مهدی بن مصطفی حسین تفرش ملقب به بدایع‌نگار و متخلص به لاهوتی تفرشی (زاده سال ۱۲۷۹ق / ۱۸۶۲م) بوده باشد. اما مؤلف ریحانة‌الادب (ج ۵ / ۱۲۱-۱۲۰) که شرح حال و تألیفات کامل لاهوتی را ذکر کرده نامی از این اثر نیاورده است. نیز صاحب ذریعه در موارد مختلف که به ذکر تألیفات لاهوتی پرداخته از کفایة‌العرفان نامی به میان نیاورده و بلکه بالعکس آنرا از مهدی نواب تهرانی دانسته است^(۱).



از میرزا مهدی نواب تهرانی فرزندی نامور به نام آقا محمد ابراهیم بدایع‌نگار تهرانی بر جای ماند که او هم لقب نواب داشت. بدایع‌نگار از فضلا و دانشمندان برجسته عهد ناصری بود و کتاب‌ها و تألیفات زیادی از وی به یادگار مانده است. در رساله‌ای که وی در شرح حال خود نوشته اشاره کرده، که در اوائل جوانی پدرش در نظر داشت او را همانند خود به تجارت و گردآوری مال ترغیب نماید. اما فرزند به اینکار رغبتی نشان نداد و از پیشه اسلاف دست کشید و به درس و بحث و کسب دانش روی آورد. پدر نیز که دانست در وجود پسرش استعدادی

برای پرداختن به تجارت نیست به امید آنکه با دانش اندوزی در دیوان دولتی به رتبه‌ای دست یابد او را در این راه تشویق کرد.

چون چندی برآمد و بدایع نگار جوان آثاری تألیف کرد. پدر با ارائه نوشته‌های او به حاجی میرزا آقاسی - که در آن هنگام روابطش با او حسنه بود - لقب نواب دارالخلافه را برای فرزند گرفت. اما چنانکه اشاره شد با دگرگونی روابط نواب و صدراعظم، پسر نیز همراه پدر تن به اقامت اجباری در شیراز داد. و از آن پس با ارائه تألیفات فراوان به شهرت علمی چشمگیری دست یافت و در دنبال آن به مقام معاونت وزارت علوم برگزیده شد. اما با اعتضاد السلطنه وزیر نتوانست کار کند و به ناگزیر استعفا داد و به وزارت خارجه رفت و مدتی در آنجا بود. اما در آن دستگاه کار مهمی به او رجوع نشد. و سرانجام در ۱۵ ربیع الاول سال ۱۲۹۹ ق به بیماری سکنه در تهران درگذشت و به گفته علامه محمد قزوینی در نجف اشرف به خاک سپرده شد^(۱).

محمد ابراهیم بدایع نگار از فضلا و منشیان برجسته عهد قاجار بود. نثر فارسی را در کمال استادی و مهارت می‌نوشت و بر زبان عربی هم تسلط کامل داشت، صاحب افکار و نیات مترقیانه بود. از جمله در پاره‌ای از آثار خود چون رساله‌های اقتصادی و سیاسی اندیشه‌های وطن پرستانه خود را آشکار کرده است. او صاحب تألیفات فراوان است که اینک به چند اثر او اشاره می‌شود:

۱. عقد اللثالی: این کتاب در تاریخ دوره قاجار و احتمالاً در دو مجلد است. جلد اول در شرح حوادث محمد حسن خان قاجار تا عصر

فتحعلی شاه، جلد دوم در تاریخ محمدشاه و ناصرالدین شاه. بدایع نگار در این اثر همانند پدرش نواب، به سختی از حاج میرزا آقاسی نکوهش کرده است. سبک نوشتن پسر از هر روی بر نگارش های پدر رجحان دارد و در مقام مقایسه استادی پسر بر پدر به خوبی از این اثر آشکار می گردد، به بخش کوتاهی از آن اشاره می شود:

«پس از واقعه قتل قائم مقام، پادشاه غازی به حکم ارادت خاطر و عنایت جبلی جزئی و کلی، نظم ممالک و امن مسالک را در کف کفایت جناب حاجی گذارد. و او در وضع مجاری ملک و عقد قواعد دول، و حل معاهد امور، سیرتی تازه و رسمی بدیع نهاد. و در ردائیل نفس و ذمائم اخلاق و غلبه شره و مطاوعت هوی توفیر فزود. و به اسوء سلوک و قبح سخن وردائیت قول و دنائیت طبع، قلوب ایتام و ارامل و خاطر اعاضم و امائل بخشست و هیچ کس از زخم زیان و جرح لسان او مأمون نماند. و در منصب حکم، و سوء استبداد، پای از حد اعتدال به بسی مسافت فراتر نهاد... فوجی پیوند و غواشی را مهاجر خواند و جمعی بیگانه و حواشی را انصار نامید و بیشتر ممالک ایران این دو فرقه را مسلم داشت، و ارتفاع ولایات و منال دیوان برایشان تفرقه کرد... و ما درین نامه همایون از بدع منکر، و رسوم مذموم او، بر همین قدر اختصار جستیم و بر سبیل نمودار یاد کردیم. اگر چه طایفه از بی خردان در قفا خرده گیرند و در آئین

مردمی بنستایند و بر این شماتت ملامت کنند که در خور طبع کریم و نفس همیم نباشد بر گذشته افسوس خوردن و نام بزرگان به زشتی بردن، و عزّ جاه و شرف اقبال ایشان مرعی نداشتن، چه هر کس رشته خویش بخواهد گشودن و کشته خویش بخواهد درودن. و ندانند که بزرگی با عدل و داد است و مردمی به صدق و سداد، در آئین مجد و شرع انصاف کجا روا باشد که ملک جهان فراهم خواهند و کار جهان درهم. در هیچ روی آب نجویند و در هیچ چشم خواب، در هیچ کام کام نپسندند و در هیچ تن آرام.^(۱)

از عقد اللّثالی چند نسخه خطی موجود است: ۱- نسخه کتابخانه دانشکده حقوق^(۲) ۲- نسخه کتابخانه ملی^(۳) به شماره ۲۰۷۹ که فیلم آن در کتابخانه مرکزی دانشگاه موجود است. نسخه‌های خطی دیگر این اثر در کتابخانه‌های دکتر اصفهر مهدوی^(۴) و محمدحسین اسلام پناه در کرمان نگهداری می‌شود. نسخه دیگر آن در اختیار مرحوم خان ملک ساسانی بوده که وی در نگارش سیاستگران دوره قاجار از آن بهره جسته ولی اکنون دانسته نیست در

۱. مقاله حسین نواب، مجله یغما، سال ۱۸، صص ۴۰۶-۴۰۷

۲. فهرست نسخه‌های خطی دانشکده حقوق صص ۲۷-۲۸

۳. فهرست کتابخانه ملی، ج ۵/ ۹۲

۴. نشریه کتابخانه مرکزی ج ۲/ ۶۶

کجاست. نسخه دیگری از آن در کتابخانه سلطنتی سابق^(۱) نیز موجود است.

۲. ترجمه عهدنامه حضرت علی به مالک اشتر: این ترجمه به امر ناصرالدین شاه فراهم آمده و هم به وی اهدا شده است. این اثر نخستین بار در ابتدای کتاب مخزن الانشا به خط میرزا رضا کلهر در سال ۱۲۷۳ قی در تهران به چاپ رسید^(۲) و سپس بار دیگر توسط حاج میرزا ابوالحسن شعرانی در سال‌های اخیر تجدید طبع شده است. نسخه خطی آن در کتابخانه مدرسه سپهسالار موجود است.

۳. عبرة الناظرین و عبرة الحاضرين: به سبک سعدی و در هجو میرزا حسین خان سپهسالار و در باب حادثه قحطی است که در آن سال‌ها در ایران روی داد. مؤلف این اثر را در بیست سالگی نوشته است. نسخه‌ای از آن به خط کلهر و نسخه دیگری از آن در آستانه شاه چراغ شیراز موجود است.^(۳)

۴. فیض الدموع و عبرة المستهام: در ترجمه لهوف ابن طاووس حلی و نسخه‌ای از آن را محمدرضا کلهر خطاط مشهور عصر ناصری در رجب ۱۲۸۳ ق / ۱۸۶۶ م کتابت کرده و در سال ۱۲۸۶ ق به چاپ رسانده است. اصل نوشته کلهر نیز در کتابخانه گلستان (سلطنتی سابق) محفوظ است. این نسخه را در سال ۱۳۸۶ ق / ۱۹۶۶ م سیف‌الله نواب از نواده‌های بدایع‌نگار تجدید چاپ کرده است.

۱. فهرست کتب تاریخی کتابخانه سلطنتی ص ۳۰۳.

۲. الذریعه ۲/ ۱۱۸ و ۱۴/ ۱۱۳ و فهرست خطی منزوی ص ۱۵۷۲.

۳. فهرست سپهسالار ج ۲/ ۱۴۲-۱۴۳.

۵. مثنوی خسروی نامه: به بحر تقارب در مدح پیامبر و قصه معراج که در حاشیه مخزن الانشا به چاپ رسیده و نسخه خطی آن در کتابخانه مرکزی دانشگاه ذیل شماره ۳۵۶۹ موجود است.
۶. هزارستان: به روش گلستان سعدی در اخلاق که نسخه‌ای از آن در کتابخانه گلستان (سلطنتی سابق) نگهداری می‌شود.
۷. تصحیح و ترجمه شرح قاموس اللغة.
۸. تصحیح و چاپ قصاید و غزلیات سنایی.
۹. تصحیح و چاپ شرح نهج البلاغه ابن ابی الحدید.
۱۰. چهار رساله سیاسی و اقتصادی: این چهار رساله در مجموعه‌ای خطی در کتابخانه دانشکده حقوق نگهداری می‌شود^(۱). و فقط یکی از آنها در مجله راهنمای کتاب به چاپ رسیده است^(۲). این رساله متضمن شرح حال بدایع نگار است. اما مضمون آن انتقاد از سیاست روز و کارهای شاه و رجال سیاسی مصدر امور است و در آخر اشاره می‌کند که تا به حال چند رساله دیگر خطاب به شاه و رجال نگاشته و به آنها تقدیم کرده اما کمترین فایده‌ای نبخشیده است. البته نام مؤلف در این رسالات ذکر نشده اما قرائن به وضوح حاکی از آن است که نویسنده کسی جز بدایع نگار نیست.



نسخه‌های خطی دستورالاعقاب: شادروان حسین نواب که از

۱. فهرست نسخه‌های خطی دانشکده حقوق صص ۷۹ و ۸۳

۲. راهنمای کتاب سال ۱۸ صص ۸۳۸-۸۴۹ مقاله دکتر اصغر مهدوی و هما ناطق.

نواده‌های بدایع‌نگار بود، در مقاله‌ای در مجله یغما نوشته که دو نسخه از دستورالاعقاب در کتابخانه‌اش موجود بوده که یک نسخه از آن را حاج محتشم‌السلطنه اسفندیاری از پدرش امانت گرفت و نسخه دیگر را عبدالحسین هژیر از خودم خواست و گوید نسخه را من به او دادم. ولی چند روز بعد واقعه ترور او روی داد و کتابخانه‌اش به دانشکده حقوق فروخته شد و اکنون در آنجا نگهداری می‌شود. نیز شادروان استاد محیط طباطبائی در نامه‌ای به مجله یغما یادآور شده که نسخه ناتمامی از دستورالاعقاب در اختیار اوست و نسخه دیگری هم در کتابخانه ملی ملک است^(۱). اما با تجسسی که صورت گرفت نشانی از این نسخه در کتابخانه ملک بدست نیامد.

بدین ترتیب تاکنون دو نسخه از این کتاب در دست است که در تصحیح از هر دو آن‌ها سود جسته‌ام. هر دو نسخه اکنون در کتابخانه مرکزی دانشگاه تهران و مشخصات هر یک به شرح زیر است:

۱ - نسخه خطی شماره ۱۳۶ ب موجود در کتابخانه دانشکده حقوق که سابقاً در اختیار عبدالحسین هژیر و حسین نواب بوده و اکنون در کتابخانه مرکزی دانشگاه تهران جزء مجموعه حقوق نگهداری می‌شود. فیلم آن هم ذیل شماره ۴۷۴۵ در کتابخانه مرکزی موجود است. این دست‌نویس البته کامل نیست و پاره‌ای از عناوین در آن نانوشته مانده است و برخی قسمت‌های هجو نیمه تمام رها شده است. این نسخه احتمالاً به نظر مؤلف رسیده و خود او تصحیحاتی در آن روا داشته است. نسخه مزبور به خط نستعلیق نسبتاً

۱. محیط طباطبائی، یغما سال ۱۷ ص ۱۹۲.

زیبایی در سال ۱۲۶۰ ق / ۱۸۴۴ یعنی همان سنه تألیف کتابت شده است. مجموعاً ۵۰ برگ و ۹۹ صفحه دارد. عبارات عربی آن به خط شنگرف، کاغذ آن فرنگی و جلد تیماج مشکی مقوایی است. این دست‌نویس حاوی متن دستورالاعقاب و ذیل آن است، ذیل مذکور در نسخه دیگر وجود ندارد و ظاهراً سه سال پس از نگارش اصل کتاب، نوشته شده است. علامت اختصاری این نسخه در متن ما «ح» است.

۲- نسخه کتابخانه مرکزی دانشگاه تهران به شماره ۲۶۱۲. این دست‌نویس مشتمل بر دو قسمت و قسمت اول حاوی دستورالاعقاب است. و فهرست نگار کتابخانه به اشتباه آنرا از آثار علی اکبرخان فراهانی پنداشته است. این نسخه به خط نستعلیق خوانائی کتابت شده، عنوان‌های آن شنگرف، کاغذ فرنگی، جلد تیماج مشکی و در صفر ۱۲۹۱ ق / مارس ۱۸۷۴ م کتابت آن پایان یافته است. نسخه فعلی کامل تر است و معلوم می‌شود که بعد از نسخه اول تحریر شده ولی متأسفانه فاقد قسمت ذیل است. فیلم آن ذیل شماره ۳۱۶۷ در کتابخانه مرکزی و علامت اختصاری آن «م» است.



متن حاضر سال‌ها پیش فراهم آمد و آماده چاپ بود. مصحح مدت‌ها پیش نسخه‌ها را با هم سنجیده و اختلافات آنها را استخراج کرده است. نیز مطالبی در احوال نگارنده و خانواده او از مواضع گوناگون گردآوری گردید. اما پس از پایان کار شنیده شد که یکی دو تن

از فضیلاى صاحب نام آن را در دست چاپ و انتشار دارند، پس به ادبای احترام از چاپ آن خودداری و در عرضه آن به عموم اقدامی صورت نداد. تا اینکه اخیراً و با گذشت چند سال چون از انتشار آن خبری نشد مصمم به تنظیم جدید و ارائه آن گردید. امید که حاصل آن چیزی در حدّ نزدیک به مطلوب باشد. در اینجا باید از دوست دانشمند کاظم برگ نسی که در خواندن پاره‌ای ابیات و جملات و مثل‌های دشوار عربی به یاریم شتافت و نیز از خانم دکتر منصوره اتحادیه استاد دانشور و برجسته تاریخ ایران در دانشگاه تهران از آنرو که چاپ این اثر را در ردیف کارهای موسسه خود دستور دادند سپاسگزاری نمایم. این نکته را نیز در پایان می‌افزاید که آشنایی نگارنده با دستورالاعقاب سالها پیش در اثر مطالعه مقاله محققانه استاد ایرج افشار که نخست در مجله راهنمای کتاب چاپ و پس از آن در مجموعه مقالات ایشان تجدید طبع گردید حاصل شد. پس با مطالعه و پی‌گیری موضوع در طی سالها و با دریافت عکس نسخه‌های خطی به تحقیق گسترده پیرامون آن پرداختم. به این مناسبت حاصل این کوشش را هر چند ناچیز - بدیشان که یکی از استوانه‌های راستین فرهنگ ایران زمین در عصر حاضر است - پیشکش می‌نمایم.

تهران - ۱۶ مرداد ۱۳۷۵

سید علی آل داود

دستورالاعقاب

دستورالاعقاب
 شرفه که عالمی را بر سر کلاه و بر سر کلاه
 کلاه و بر سر کلاه و بر سر کلاه و بر سر کلاه

بسم الله الرحمن الرحيم

پیران سخن خیزد گویند که
 بر پهل خنجر و از روی کبریت غایت مقصود و کمال مطلوب دین
 نثار من حبش دنیا مال است که نفع آن آسایش و عزت و اعتبار
 عزت و اعتبار تیرایه حصول مال است. خداوند دنیای من
 مال خدا مال دنیای من فل مجده اکتفا بخیال تحصیل منتر جگر
 حصول این دو مقام است اگر مرد و بجا آمد است و جابجالی مرا
 بین که به منی برادر ابکال و حصول این هر دو منوط و مربوط گوا
 خداوند نایک خدا است تبط الذق لمن نشاء و تقد
 نقر من نشاء و دخل من نشاء از خدا دان خلاف قسم و دوز

و دوست که دل هر دو در تصرف اوست مرفت و رفت
 بخت کف بخت خیر من کثر علم یذرب النجوم و یسیر
 النجم فعیب ما یبید مدد کار جهان بدار تقدیر است عجیب
 که در کبر و دار تدبیر است چون باری تعالی عز اسمه حصول حظوظ را
 مدین ثناء موقوف و محکوم به باب فرموده است لیس فی الا
 ماسی رنق اگر جویش پیکان رسد بایست حشمت لیک از دریا
 که چه کس بجای اعلی نخواهد مرد تو مرد در دمان از دریا اذلاله و لم
 یخل و قد جذبه اضاع و قاسا و هو مدبر و لکن احاط بهم
 للذی لیس غار لا یخطف الا و هو القصد مبصر فذاک قرع الله
 ما حاش لا اذا ند منه منخر جاش منخر و غالب می بینم که
 که تمهید به باب و تمهید مقدمات نتیجه حاصل است و مقصود است
 من قرع یا یا و یج و یج کشت سپهر که کر کو بی قدی عاقبت را

در شاهزاده مآینه کردند و از خود آیند و فرزند خود بخوانند
 هر یک از شمار دانش روزی آید حکمت عطا شود بر آن من
 قاصر آدم و قوف باید برین صفت بپردازند تا آیند کار از اثر شاه
 بهره و سپی باشد پایان آمدین دفتر حکایت همچنان باقی
 کی از اخوان الصفا و احباب الوفا بفرمود که این کتاب را که محسوب
 بر بیع عبارات و ودایع استعارات اسمی باید که ذکر می آید
 کفایت کند که این فرزند را بالائی فرورد در درباری مظلوم مولفان و مصنفان
 سلف و خلف و این قسم و قابل رسم است چون شنید این مصرع
 که غلامانیت برل من جراد بخواند و یک مبالغه را باندیش
 نویسمای کن اعیالی نهاد کجاست چون مظهر مقصود تشبیه و تمثیل
 او را در احادیث و دستورالآداب و الایق و نیشال
 جستم و بسیار آوردم و نیز که ملاحظه از اصول بردار و حقا

و خطایای این صغیف بفضل آید و علی التمدد و عمرته صلوات
 الرحمن و نجاته و قد حصل الفراغ
 من توبیده ۱۵۰۰ نسخه شریفه
 ۲ صغیر لم یظهر من ۱۲۹۱
 ۲ دار السلام

اختصارات نسخه‌ها

نسخه خطی شماره [۱۳۶ - ب] از مجموعه نسخه‌های خطی دانشکده حقوق و علوم سیاسی دانشگاه تهران که اکنون در کتابخانه مرکزی آن دانشگاه نگهداری می‌شود. فیلم آن ذیل شماره ۴۷۴۵ در مجموعه میکروفیلم‌های دانشگاه موجود است.

نسخه خطی شماره [۲۶۱۲] کتابخانه مرکزی دانشگاه تهران. فیلم آن ذیل شماره ۳۱۶۷ در مجموعه میکروفیلم‌های کتابخانه مرکزی نگهداری می‌گردد.

دستورالاعقاب^(۱)

پیران سخن به تجربه گویند گفتمت

هان ای پسر که پیر شوی پند گوش کن

بر سبیل تحقیق و از روی تجربت، غایت مقصود و کمال

مطلوب درین نشأه من حیث الدنیا مال است، که نتیجه آن آسایش و

عزت و اعتبار^(۲) است و اعتبار نیز مایه حصول مال است:

فلا مَجْدَ فی الدنیا لِمَن قَلَّ مَالُهُ

فلا مال فی الدنیا لِمَن قَلَّ مَجْدُهُ^(۳)

اكتساب فضایل و تحصیل هنر نیز موجب حصول این دو مقام

است^(۴).

۱. در نسخه «م» پس از عنوان کتاب این عبارات نیز افزوده شده است: «شرذمه‌ای از حالات

مرحوم حاجی میرزا آقاسی و بعضی از رجال دولت پادشاه خلد جایگاه محمدشاه و برخی از

وقایع متفرقه و مراعات واجبه و نصایح شافیه در اخلاقی».

۲. این کلمات در نسخه «ح» نیست.

۳. این بیت از منتبئی است. در روایت معتبر دیوان او مصرع دوم با «ولا» شروع می‌شود.

۴. این جمله در نسخه «ح» نیست و از نسخه «م» افزوده شد.

اگر مراد به جاه اندر است و جاه به مال

مرا بسین که ببینی مراد را به کمال
و حصول این هر دو منوط و مربوط به خواست خداوند تبارک
و تعالی است: تبسط الرزق لمن تشاء و تقدیر،^(۱) تعز من تشأ و تذل من
تشأ: (۲)

از خدادان خلاف دشمن و دوست

که دل هر دو در تصرف اوست
و مرافقت و موافقت بخت، کف بخت خیر من کنز علم: (۳)
یسدیر بالنجوم و لیس یدری
و رب النجم یفعل ما یرید
مدار کار جهان بر مدار تقدیر است
عجب ز خواجه که درگیر و دار تدبیر است
چون باری تعالی عز اسمہ حصول حظوظ را درین نشأه موقوف و
محکوم به اسباب فرموده اند: لیس للانسان الا ما سعی: (۴)
رزق اگر خویش بی گمان برسد
بایدش جست لیکن از درها

۱. صورت خطابی چند آیه از قرآن است. (از جمله آیه ۲۶ سوره رعد).

۲. سوره آل عمران، آیه ۲۶.

۳. ضبط این مثل در هر دو نسخه چنین است. ولی «کنز» در این جا درست نیست ضبط
صحیح آن در مجمع الامثال میدانی چنین است: کف بخت خیر من کز علم. «کز» هیمانه ای
است که اهل عراق به کار می برند.

۴. سوره نجم، آیه ۳۹.

گرچه کس بی اجل نخواهد مرد
تسو مرو در دهان از درها
اذا المر لم يحتل و قد جدّ جدّه
اضاع و قاسا امره و هو مدبر
و لكن اخا الحزم الذی لیس نازلا
به الخطب الا و هو بالقصد مبصر
فذاک قریع الدهر ما عاش حولا
اذا سدّ منه منخرجاش منخر
و غالب می بینیم که به تهیه اسباب و ترتیب^(۱) مقدمات نتیجه
حاصل است و مقصود به دست. من قرع باباً ولجّ ولجّ:
گفت پیغمبر که گر کوبی دری عاقبت زان در برون آید سری
گر بمائی بر سر کوی کسی عاقبت بینی تو هم روی کسی
علیک بجدّ فی الامورات کلّها فجّد الفتنی للجدّ خیر مُساعد
در خبر است که: البرکة فی البکور و الحركة ولود و السکون
عافر. و مشهود است که اهل رستائیق من حیث الفهم و من حیث
المال که این هر دو موقوف به اکتساب است نادان تر و قلیل
البضاعت تر از مردم شهرند.
مرغ دُم سوی شهر سر سوی ده دُم آن مرغ از سر او به
همچنین مردمانی^(۲) که در محل معاملات کلی چون بنادر
هندوستان و روم و قرالات فرنگستان و روم مباشر و متصدی

۱. نسخه «م»: تمهید

۲. نسخه «م»: مردمی

معاملات و بیع و شرای کلی هستند ملی و مال دارترند از مردم ملکی که مرجع معامله و سودای کلی نیستند، ز آب خُرد^(۱) ماهی خُرد خیزد.

در سال هزار و دویست و سی و اند بواسطه نفایس بدیعه و امتعه مطبوعه که از ولایت انگلیز و بعضی از ولایات فرنگ به ایران سایر و دایر آمد، امر معاملات تجار و نساج این ملک به نوعی روی به اختلال نهاد که خراج دیوان و منال سلطان را نقصانی فاحش حاصل آمد. بازرگانی گیلانی الاصل که مقیم یزد است منسوبی جیلانی را به قلیل مایه به بندر بمبئی فرستاده در آنجا ابریشمی بدید که از چین آورده بودند. شعریافان هندوستان بیع و شرا داشتند. دفعه دیگر که ثانی سفر بدان کشور بود به امتحان پنهان از این و آن مختصر ابریشمی از گیلان به بندر مسطور ببرد. شعریافان آن ملک را پسند افتاد. در دو سال به احتیاطی که احدی از امثال را اطلاعی حاصل نیامد در گیلان خریدند و در هندوستان فروختند. در هر سفر پنج ضعف ثمر حاصل یافتند. به این حسن تدبیر سودی خطیر به دست آوردند و سامان بزرگ مالک گشتند. اکنون به کثرت مال و بسیاری ضیاع و عقار ضرب المثل و عديم المثل است.



از یکی از کبار تجار شنیدم که گفتی که همچنانکه فقیه در

۱. نسخه «م»: کرد [= آبگیر].

صحت و سقم اخبار اجتهاد کند، تجار نیز در زیادتى و نقصان هر مال و هر ملک باید اجتهاد کند. همچنانکه مجتهد فنون مسائل و حکم را باید بداند تا بر حقیقت و حقیقت فتوی از روی بصیرت و حق تواند حکم کرد، سود اگر و بازرگان نیز باید بر فنون معاملات هر ملک و هر مال عارف و دانسته باشد. همچنانکه گیلانی در کار ابریشم کرد، کتمان سرایر و ضمایر مفید فواید است:

گفت پیغمبر که هر کوسر نهفت زود گردد با مراد خویش جفت
کتمان السریعقب السلامة و افشاؤه یورث الملامة. همچنین
دیده می شود دُولی که طرق و معابر ملکشان از قطاع الطريق مصون و محفوظ است و مدار دادن و ستدن و معاملاتشان منتظم و منتسق است، صاحب سامان ترند از ملکی که حساب و احتساب ندارند، چنانکه پیغمبر پاک گوید: علیکم بالسواد الاعظم.

از ثقات شنیده شد که ظروف هفتصد ساله در خانه ها دیده اند و مشهود است که سپاه نظام اگر چه قلیل باشند بر غیر نظام غالبند. آری به اتفاق جهان می توان گرفت و می بینم اشخاصی که به ریاضت خانه می روند و بر فنون فن آگاه می شوند، به سایر اگر چه به قوت فزون باشند غالب می آیند. براهین برین مدعا لاتعدّ و لاتحصی است. پس معلوم ساختیم که تهیّه اسباب و ترتیب مقدمات متضمن است حاصل و ثمر را بداند که در تبدیل و تغییر دول ادراک مناصب و تحصیل منافع سهل تر میسر است تا زمان انتظام و امتداد دولت:

اذا انصرف السلطان لابد لازم تغیر اوضاع و تبدیل حالت
تعرّ الاذلاء و یشرّف واضع فلا یستدام الحال عند اصالت
کما قال الله تعالى: انّ الملوک اذا دخلوا قرية افسدوها وجعلوا

اعزّة اهلها اذله^(۱)، کتب تواریخ و سیر برین مدّعا حاکی و ناطق است.



حاجی ابراهیم پسر حاجی هاشم شیرازی است. کدخدای صنف بزّار و ریش سفید محلیّ از محلات شیراز بود. معروف است که جدّ اعلای او در فتنه افاغنه و غلبه به فارس نماینده متعديان افغان شد. نزد هر کس و به هر جا که چیزی دانستی بنمودی، به این عمل اعتباری یافت و اعتنائی حاصل داشت. در استیلای نادرشاه افشار و زمان دولت او که روزنامه فترت بود، غالب خلق خلاف وضع و قانون خویش پیش داشتند خروج از طریقه و زیّ را طریق خویش به جرم فساد و گناه افساد بینندگان را عاطل و از صورت بینائی باطل خواست، درین دو انقلاب مورد حسابی واقع گشت.

پس از فوت علیمرادخان زند و ملوک الطوائف جوانان ناپسند آن قوم، جعفرخان به سروری برخاست. و در فارس به خودسری بنشست. همچنانکه در ایّام انقلاب و زمان سستی فرومایگان زیر دست زبردستی طلبند و از بزرگ مردان زمان برتری خواهند، حاجی ابراهیم که همواره طالب مناصب و راغب ارتقای مدارج بود به اقدام در خدمات و پیشی و پیش گیری در مرجوعات منصب کلانتری یافت. در این خلال رایت دولت بی زوال قاجار ارتفاع یافت، آوازه باس و شوکت جهان پادشاه آقامحمدخان عالمیان را مسلم گشت. حاجی

ابراهیم در خفا صورت عرض و مدّعی خود را در خلوص بندگی و اطاعت و انقیاد معروض داشت، مقبول افتاد: عند تقلّب الاحوال تعرف جواهر الرجال.

در فتنه لطفعلی خان که در پر دلی و دلاوری خط نسیان و رقم بطلان بر ناصیه پور زال و روئین تن اسفندیار کشیدی، همچنانکه با امرای قاجار که هر یک یگانه میدان پیکار و خلاصه روزگار زار بودند، کز و فرهای مردانه و دستبردهای دلیرانه نمود، در جمع معارک و مهالک پایمردی و مردانگی همچنان بفشرد که جهانیان را عسرت و مخاصمین را حیرت آمد.

من جمله در مصافی با حشری از مردان کار و پروردگان پیکار که رمح سنان را از لعل بتان و زهر رماح را از تجرّع راح و خانه زین را از بستر حورالعین خوب تر و نیکوتر داشتند و می پنداشتند با هیأتی آراسته و هیبتی پیراسته پی سپار صحرای پیکار و ره نورد میدان نبرد گردید. هنگامیکه سپاه زنگ بر جنود باصره راه بینش و بینائی به غایت تنگ بگرفته بود به یک دفعه بر اردوی آسمان شکوه شاهنشاهی تاختن خواستند، کشتن گرفتند و کوشش مردانه نمودند. کماة و رماة آن سپاه البرز و الوند را از ایشان وقار و ثبات بایستی آموخت، بجای بایستادند، جلالت نیاراستند و جلالت ننمودند، تا طلّیعه صبح که طلّیعه نصرت بود دمیدن گرفت و نسیم فیروزی وزیدن. لطفعلی خان چون حال چنان دید براسبی صرصر تک و پولاد رگ و صاعقه انگیز گردون تن و عفریت دل کوه تحمّل بر نشست، از معرکه ستیز معبر گریز پیش گرفت:

و مِن لَّمْ يَفْرَ مَحَلَّ الْفِرَارِ فَيَقْعِدُ مَهَبَ الرِّيحِ الدِّيَارِ^(۱)
گریزی به هنگام سر بر به جای به از پهلوانی سر زیر پای

راه شهر گرفتن آورد. حاجی ابراهیم به مواضعی که با امرای قاجار در میان داشت راهش نداد؛ اذا عظم المطلوب قُلَّ المساعد^(۲). از آنجا راه طبس خراسان پیش گرفت تفصیل این واقعه در شرح حالات شاه شهید مشروحاً مسطور است.

حاجی ابراهیم به همین خدمت رتبت تقرب و شرف تقدم در حضرت شهریار یافت به مقام وزارت و اختیار رسید. چنانکه اکثر معموره ایران او را و پسران و برادران او را مسلم گشت.



معروف است متظلمی از کسان او به خدمتش تظلم آورد. گفتا از شیراز جلاجو و راه اصفهان پو. مظلوم گفت: عبدالرحیم خان آنجاست. گفتا^(۳) به کاشان و قم رو. گفتا اسدالله خان است. گفتا به بروجرد و کرمانشاهان گریز. گفتا حسن خان است. گفتا که به جهنم رو. گفتا حاجی هاشم آنجاست.

۱. در اصل دو نسخه چنین است. اما به نظر می‌رسد که صحیح آن این است: «فَيَقْعِدُ مَهَبَ الرِّيحِ الدَّمَارِ».

۲. مصرعی از بیت منتبئی است: «وَحَيْدٌ مِنَ الْخُلَآنِ فِي كُلِّ بَلَدَةٍ».

۳. در نسخه م: گفت.



در نوبت شهر یاری خاقان علین آشیان به سعایت وزیر بی نظیر میرزا شفیع که بوعلی و بوذرجمهر در نزد تدابیرش بلیدی حقیر و طفلی صغیر بودند با آنکه همچنانکه مرکوز طبع بنی نوع انسان خاصه دولت یافتگان و نو دولتان است خیانتی مکنون خاطرش گشته بود. بر خاطر حقیقت مظاهر شاهنشاهی که کاشف هر نفاق و وفاق و هر خلاف و اتفاق بود مکشوف آمد که إِنَّ الملوک ملهمون، دودمانش را برانداخت، جاه و مالش را زوال خواست. به قهرمان مؤاخذتش از حلیه وجود عاری و از لباس هستی متواری فرمود. پسران و برادرانش را از بینش بصر و زینت ذکر بی بهره و نصیب آورد. میرزا ابوالقاسم قایم مقام گوید:

آنکه شه گشت و شهنش گشت شهان را باید

حذر از تخم بد هر که از او زاد کنند
معهدا اکنون که سال از شصت فزون است، بازماندگانش را خلائق به نظر تکریم و تعظیم می نگرند و به چشم قبول می گرایند. درین درگاه خلائق امیدگاه جاه رفیع و مقامات منیع یافته اند و به رجوع به مهمات نبیل سرافراز گشته اند. این حکایت مشعر است بر اینکه در انقلاب دول، تحصیل جاه و مقام اسهل است. پس از ادراک مقصود اولاد و احفاد را نیز ثمر متصور.

بعد از رحلت خاقان بهشت مکان و ظهور این دولت جاوید آیت مُشاهد و مُعاین دیدیم که اشخاصی که صورت سیم و زر در مخیله بصر نداشتند از درهم و دینار جز حدیث و خبر نمی دانستند،

مالک دفاین و صاحب خزاینند. با اینکه پادشاه جوان که حاصل دریا و کان در نظر همیش بی نام و نشان است به رعایت ذوی الارحام و پاس حرمت جدّ بهشت مقام خود و مزاحم اعمام و عمّات و متعرض مباشرین بیونات و عمّال خزاین خارج و داخل که هر یک دولتی در کسمال مجد و شوکت بودند نگردید، از بدو قانون سلطنت و جهان داری پادشاهی به این کثرت اولاد و احفاد و با این زیب و زینت و شکوه نشان نداده اند، آنان به تصور قواعد کلیه و به رسم سلاطین گذشته که در استیفای مال و استیصال رجال ابقا نداشتند اثاث و اوانی دُر و لآلی متین و جواهر ثمین که هر قطعه نخبه و نقاوه کان و حاصل سلاطین جهان بود به قیمت شبه و رخام فروختند. بسا بینوایان گمنام که به یک بیع کوس دولت بر بام رفعت کوفتند، حاصل زندگانی به زمان زندگی خود^(۱) و احفاد را اندوختند.

یکی از خادمان خرم که به غایت محترم بود و با این ضعیف مربوط بود مرا حکایت نمود که ما پنداشتیم شاهنشاه جهان پناه همچنانکه مرکوز طبع انسان خاصه سلاطین عظام و پادشاهان والا مقام که جمع مال و رعایت حزم و دوراندیشی و مال از لوازم فطرت و خصایص ایشان است به رنج و ایذا و شکنج آنچه در تصرف ماست که نفس الامر حق پادشاه است خواهد خواست. به این خیال باطل که اندیشه بد حاصل بود اندوخته سالیان را که به دولت آن بزرگ پادشاه فراهم داشتیم پراکنده و هباء منثوراً ساختیم. من جمله طلا و نقره را به کیل کاه و جو دادیم، یاقوت و لعل را به قیمت آبگینه و سفال

۱. در م: زندگانی خود احفاد.

فروختیم، زیرا که هیچ یک را نخریده بودیم که حق قیمت آن را بدانیم. در غیر عزّت با خلائق محشور نبودیم که از کید و شیدایشان آگاه باشیم. راست شنو را چه خبر از دروغ. و این دقیقه را که و لگّل دولة رجال، مواظبت باید. بدانند که هر دولتی را رجالی است و قاعده و قانون و مقالی، شخص طالب مناصب و مقام و خواهان مواجب و مرسوم و اقطاع و انعام باید تخلیه کند طریقه و سلیقه خود را تأسی کند و تشبّه جوید به وضع رجال دولت و الناس علی دین ملوکهم: که رعیت دین شه دارند و بس این چنین فرمود سلطان عبس^(۱) شه یکی جانست لشکر پرازو روح چون آبست این اجسام جو تا ارتباط و امتزاج حاصل آید:

من به کمند آور درم او به مراد خویشتن

او نرود به طبع من، من بروم به خوی او
برخی از پروردگان نعمت و برآمده گان دولت خاقان خلد مکان
که وضع و محاذات آن زمان را طبیعت ثانی قواعد و مراسم آن عهد را
سبع المثنی^(۲) پنداشتند، با وفور رعایت شاهشاهی از خدمت کناره
جستند و ترک نعمت گفتند. به اندک زمانی از زندگی و زندگانی ایشان
نشانی نماند و از مجد و رفعت و بزرگی علامتی، مع کلّ فرحة ترحه،
اليوم عیش و غداً جیش اشخاص چند که خدمت جاروب خانه
پادشاه را در حوصله تصور نداشتند و راه به چاکران جزء سلطان را در

۱. سلطان عبس اشاره است به پیامبر (ص) که خداوند در قرآن مجید با تعبیر «عبس و

نولی» از او یاد می‌کند.

۲. این تعبیر برگرفته از آیه ۸۷ سوره حجر است.

لوح خاطر نمی نگاشتند تالی امارت و ثانی وزارت گردیدند: منظومه:
 یک قوم را ز تارک برداشتند تاج
 یک قوم را جواهر بستند بر جبین



جوانکی مجهول النسب و معدوم الحساب که هر شب بلا سبب
 جائی خفتی و به لاطائل حرفی گفتی، روزان به صحبت رنود و اوباش
 [معاش]^(۱) گذرانیدی؛ در اوایل ورود موکب مسعود به واسطه رابطه
 خدمت بعضی از بزرگان دولت یافت، مقتضیات وضع را مواظبت
 داشت به اندک زمانی موافقت کلی حاصل گردید. تألیف و ترحیب
 دست داد. کنون خدمات جلیل و مهمات عمده را کفیل است، از این
 قبیل بسیارند.

چون این گدامنشان بی نام و نشان و در یوزه خانان بی خانمان،
 ریزه چینان برزن و بازار دست خوشان هرزن و هرزار که به تحصیل
 قوت لایموت در شکنجه و آزار بودند، میر ایوان و شیر میدانند. از
 کوس لمن الملكشان گوش آسوده و خاطر نفرسوده در شهر یافت
 نیست این دو شعر عبرت نامه صبا که برین مدعا کما الوحی المنزل من
 السماء است طرفه ترجمانی است:

آنان که چو خس به جنبش موج گاهی به حضيض و گاه در اوج
 دریای جلال را کنون فلک سبحان الله مالک الملک

قصیده مطایبه^(۱) محمد تقی خان مراغه‌ای که این چند بیت از
آن ثبت افتاد از کماهی این احدوثة طرفه تفصیل^(۲) است:
روز بازار کپک اوغلی و زن فسحبه لر است
هر که ز نفحجگی اش بیشتر او پیشتر است
دگه بر دگه همی نانگری ... بک است
کو چه بر کوچه همی تا نگری^(۳) فضله لر است.
نپه لر اوسته سیچین لر تهیلر لر شهره
چرخه باخ باخ که چسان یار فرم فردیلر است
خر سواران خوی و خمسه و خلخال و مرند
هر یکی صاحب اصطبل و یدک چکدیلر است
نبدی بر سرشان برگه به جز خبیک پنیر
ایندلر بر سرشان قهرق و چخماقی لر است
ایروان ایشگینه حیف دگیل غنچه دهان
بوایشه شاه‌الدی سلطنته سیچدی لر است^(۴)
الحق نیکو از عهده برآمده بزرگی می فرمود که لسان‌الغیب
است. صاحبان ابهت و اجلال و اعتبار و مالکین ثروت و ضیاع و عفار
دروادی خذلان و پریشانی و تیه ناکامی و ناتوانی، اشراف و اکابر،
دست خوش اخسّه و اراذل، مملوک مالک، مخدوم خادم، محکوم

۱. نسخه م: مطایبانه

۲. م: ترجمانی

۳. م: گذری

۴. ابن دو بیت درج نیست. از میاستگران دوره قاجار افزوده شد (ج ۲/ ۶۵).

حاکم، مظلوم ظالم:

بر جای رطل و جام می، گوران نهادستند پی
 بر جای چنگ و نای نی، آواز زاغ است و زغن
 أرى الناس مَخْسُوفاً بهم غسیر اَنهم
 على الارض لم يغلب عليهم صعیدها
 وما الخسيف ان يسلقى اسافل بلدة
 اعساليها بل ان يسود عبيدها
 سبحان الله حديث قیامت از این حادثه مختصر علامت است. يوم
 يفر المرء من اخيه و امة و ابية^(۱):

یاری اندر کس نمی بینیم یاران را چه شد
 دوستی کی آخر آمد دوستانان را چه شد
 حساب و احتساب چون صفت وفا و صنعت کیمیا نایاب:

ما فى الدیار مجاوب الا بصداء المصوت
 نادیت این احبتی و اجاب این احبتی
 اصحاب فضل و کمال در عین خسارت و ویاں اریاب هزل و
 ضلال در نهایت مجد و جلال:

أرى حُمُراً ترعى و تأكل ما نهوى
 و أشداً جِباعاً تَظْمَأُ الدهر بالدهر
 هر کجا اسبی [است] با بار خری درمانده است
 هر کجا شیرى از زخم سگی ممتحن است



امروز جاه و مال خسان دارند
بازار دهر بسوالهوسان دارند
در غم سرای عافیت از شادی
گر هیچ هست هیچ گسان دارند
عزالت گزین ز پستگه گینی
کاین پیشگاه باز پسان دارند^(۱)



هنود و یهود، روس و مجوس را بر اکابر سادات و اعزّه علما مزیت و
برتری است. بازار علم و هنر از رونق عاری، صاحبان فضل و دانش در
زوایای ناکامی متواری:
گیتی سیاه‌خانه شد از ظلمت وجود
گردون کبود جامه شد از ماتم وفا
دایر مدار اوامر و نواهی و مالک رقاب احکام پادشاهی، مردی عاطل
از دانش و دین و بری از بینش و آئین، تملک املاک و تصرف اموال
مسلمانان را نوعی از طریقه اصحاب طریق می‌خواند. آزار و ایدای
بندگان خدای را فرعی^(۲) از قواعد حکمت می‌شمارد مثل الملک

۱. این ابیات تنها در نسخه م است.

۲. م: نوعی

الصالح اذا كان له الوزير الفاسد مثل الماء العذب الذي فيه التماسيح.
شاه را آید ار چه شیر زیان روز جنگ از وزیر بد به زیان^(۱)



اهل کوهستان ری به غایت فقیر و قلیل المعیشه و خفیف البضاعة اند. چنانکه هر که را قدرت به نان گندم خوردن رسد، از اغنیای آن سامان محسوب است. بعضی از فواکه آنجا نیکو و لطیف است. عوانی به طلب درختی چند برای غرس باغی از باغات مستحذات هادم الانجاب، به یکی از مزارع کوهستان شد. به باغ رعیتی درآمد. درختی چند کندن گرفت بیچاره روستائی که حصول نان و بقای جان را به بقای آن می پنداشت به ممانعت برخاست و به مشاجرت انجامید. عوان بی نیل مقصود عود نمود:
بگفت این حکایت به حاجی کسی

بسپیچید ز اندیشه بر خود بسی
سرهنگی با فوجی از مردان جنگ به آن مزرعه به آوردن مرد
دهقان و برآوردن اشجار و برانداختن سامان او بفرستاد. پس از وصول
به کوهپایه و به دست آوردن روستایی از این فعل بی مایه که سپاهی از
پادشاهی به آوردن مسکین مردی بی گناهی مأمور آید، خجل آمد.
المأمور معذور گویان او را که به سواری خری قادر نبود بر اسبی از
همراهان بر نشانده و به دارالخلافة کثیر المخافه بیاورد. چون بدیدش

گفت: چون به دست آمدی ای لقمه از حوصله بیش. جستن و راه حضور شاهنشاه گرفتن گرفت، و گفتن آورد که پهلوانی مکار و گردن‌کشی جبار که احدی در بلوک از بیمش نخفتی^(۱) و فوجی در مسالک و سلوک از خوفش آمد و شد نیارستی، ظفر بر او غیر میسر و به دست آوردنش غیر مصور، حيله‌ای برانگیختم و کيدها فراهم داشتم تا چنین اهریمن که خانگی دشمن است بدست آمد^(۲): مگر دشمن تیغ‌زن بر در است

که انباز دشمن به شهر اندر است
بفرمای که با عیال قرین ویل و وبال آید. خیر خواهان ملازم دیوان به انصراف خاطرش به رجوع به دیوانخانه مستدعی گشتند. مقبول آمد و مرجوع داشت و این شعر مرا بخواند:

بترسید از کین فردای من نرانید حرفی به جز رای من
بیچارگان به تقصیرش به خلاف صدق تصدیقی بنوشتند و به چوبی چند تأدیش نمودند.



مزرعه‌ای از صاحب طمع مخدومی ضبط نمود، مشارالیه به رسم علی الحساب این ریاعی بگفت:

۱. نفیید (نسخه م).

۲. این دو کلمه در نسخه م نیست.

خواجه‌ام غصب کرد مزرع من
 ... زن شنید و گفتا باش
 صرفه هر حال با من است که هست
 زرع از زارع و ولد ز فـراش
 یکی از مباشرین املاک مغصوبه گفتی که در تعیین من به زرع
 مزارع منجمله دستورات این بود که آب و گاو بهر جا که روان و
 دوان است ابقا مدار که الزرع للزارع و لوکان غاصباً.



مدار کشت و زرع ری به دورود عظیم‌الورود است که در شرق
 و غرب آن واقع است. به حکم کثرت طمع و غایت حرص این دورود
 و آنچه قراء و مزارع و قنوات و جداول و انهار و میاه که میان این دو
 رود واقع است تصرف نمود.



در اوایل اختیار این نخبه و نقاوه اشرا که دست تعدی و
 ستمش چنین دراز نبود، مکامن باطن و مکنونات خاطرش را ظاهر
 نمی‌داشت و از این خلاق که مصداق این مثلند: ذَهَبَ النَّاسُ وَ بَقِيَ
 النَّسْنَسُ، اندیشه می‌نمود. مردی محلاتی که به حکم جنسیت و
 سنخیت خلاصه محارم او بود در محفل یکی از مهاجرین ایروان که از
 امرای این دولت قوی شوکت واقع است با حضور این ضعیف حضور

یافت.

صاحب منزل به رسم صحبت به هادم الانجاب ابلاغ داشت که دیهی از متصرفات خود به اقطاع علیق من مرحمت رود. محلاتی بخندید که این دو رود و آنچه در بین این^(۱) دو واقع است قابل تقسیم و تجزیه نیست، صحبت و مزاح پنداشتیم. چون اقتدار یافت و اختیار جست، دست تعدی و ستمش بر اطراف نافذ گشت^(۲). مصداق آن سخن را محسوساً و مشهوداً دیدیم. همانا محلاتی از دو رود جیحون و ارس مقصود داشت، ما جاجرود و کرج پنداشتیم. مجملأً آب هر دو رود را بر بلوک و بلد مسدود نمود. آبروی اهل فلاح و زراعت را بر وادی نامرادی بریخت. آب چشم عجزه و مساکین را بر خاک مذلت و بینوائی بیامیخت. پست پدر و بد مادری چند را که با جنابش هم چشم و هم سر و هم افق و هم برابرند^(۳)، به ادعای بر املاک خلایق ترغیب نمود و با خویشتن ترحیب و تحیب و به جعل نوشتجات مزورانه تشبیب و تقریب^(۴) آورد. و املاکی که پنج پدر به ارث یافته بودند به محض ادعای مدبری بدون ترافع و تحاکم حاکم من جازله الحکم تصرف نمود:

ابا جامع المال من اجله	نبیث و تصبیح فی ظلّه
سیوخذ منک غذا کله	و تسئل من بعد عن کله

۱. ح: آن

۲. ح: گشته.

۳. ح: بر

۴. نسخه م: تقرّب

بیشتری از اصحاب کید و شید به وسیله این مکاید که ملایم و مطبوعش بود در سلک مخصوصان و محارمش مجتمع آمدند. بازار ثقلب رواجی بی اندازه یافت. متاع مکر و حيله رونق تمام گرفت. حیا و حرمت را محرومی حاصل آمد. آداب و مراسم مروت و وفا متروک و مجروح گشت. کیادت و قیادت به پیرایش آسایش و امان زینت جست. کار اشراف و صدور روی به نقصان نهاد. روزگار اعزّه و اکابر به تراجع آورد.

خُلِقُوا و ما خُلِقُوا المکرمة

فکسانهم خُلِقُوا و ما خُلِقُوا

رُزِقُوا و ما رُزِقُوا و ما رُزِقُوا لبسط ید

فکسانم رُزِقُوا و ما رُزِقُوا

نفس کرم مجوی که الدهر قد خلعت، نام هنر مهرس که الریغ قد

عفا.

اگر از یکی از ملاکین گمان سخن در خفا و یا به انجمن می رفت

در حضرت شاه مفسد و مفتن و فتنه انگیزش نمودی تا بیچاره را راه

چاره مسدود و طریق به دادخواه مفقود گشتی و گفتی:

در ساحت زمانه ز راحت نشان مسخواه

ترکیب عافیت ز مزاج جهان مسخواه

در داغ دل بسوز و ز مرهم اثر مجوی

با خویشتن بساز و ز همدم نشان مسخواه^(۱)



سیدی معمر، سال گذشته خیرخواه و خیراندیش، صلاح طلب و تقوی دوست از اهل دارالخلافة به صرف عمری، ملکی چند که به حاصل آن نفقه عیال بگذاردی، سادات ارحام و اهل استحقاق را دست بگرفتی، بیندوخته بود. مخدول بر املاک او حسد آورد و دندان حرص تیز نمود. در حضرت شاه سید سال خورده گذشته از هوا را اصحاب شر و فساد خواند. شاه ساده دل که مکاید او را فیض نازل و مفاسدش را رحمت عاجل داند بر اخراج سیادت اشارتی نوشت. در خلال این احوال مدّعی بر بعضی از املاک او^(۱) برانگیخت. چنانکه گفته آمد. محض ادّعا املاکی که زیاده از پانزده هزار اشرفی صیرفی هیجده نخودی ارزیدی تصرف نمود. بیش از هزار و چهارصد پانصد قرا و مزارع و میاه و قنوات از دارالخلافة الی ارس و از دارالخلافة الی تربت شیخ جام ضبط نمود:

بر آن انجمن زار باید گریست که فریاد رس را ندانند کیست
یکی از معارف حکایت نمود که هنگام صباحی سید را مات و متحیر من غیر شعور دیدم. به حالتی که رقت آوردم. پیشش فرا رفتم پرسش کردم. از آن پریشانی پرسیدم، آن بهت و وله را علت خواستم؟ گفتا:

گر به قدر سوزش دل چشم من بگریستی
برغم من مرغ و ماهی تن به تن بگریستی

صد هزاران دیده بایستی دل ریش مرا
تا به هر یک خویشتن بر خویشتن بگریستی
دیده‌های بخت من دیدار بایستی کنون
تا بدیدی حال من بر حال من بگریستی^(۱)
آنچه به صرف عمری خداوند یگانه به نفقه جمعی از بندگان
خود مرا وسیله ساخته بود این از خدا بیگانه به تمام ببرد. راه به
دادخواهی نمی‌برم. ملجأ و پناهی نمی‌یابم، او را دل گرمی دادم و به
نیک فالی گرفت^(۲):

عسی الكرب الذی امسیت فیه یکنون و راءه فرج قریب
و کلّ الحادّات اذا تناهت فموصول بها فرج القریب^(۳)

به فرج وعده دادم و به گشایش امیدوار ساختم. عند تضایق
البلاء یکنون الرخا.



نظرآباد اسم مزرعه مخروبه‌ای در بلوک غاری از وراثتی از
حاجی میرحسن قزوینی قباله گرفت. نظرآباد دایر معموری^(۴) از
حاجی نجفقلی خان طهرانی که از چاکران خاقان علیه‌الرحمة و

۱. دو بیت اول این قطعه در نسخه ح وجود ندارد.

۲. ح: گفتم.

۳. بیت‌ها از هذبه بن الخثرم است. (رک: خزانه الادب ج ۹ / ۳۲۸-۳۳۰).

۴. ح: معمور دایری.

الغفران بود و انزوا جسته بود و به همین مزرع که واقع در ساوجبلاغ است معیشت می‌گذرانید ضبط نمود که منافعی سیاست ملکی است که نظر آباد غیر آباد مرا باشد و آباد دیگری را:

یا ایهذا الطالب المبهوت

حسبک ممّا تبتغیة القوت

ما اکثر القوت لمن یموت^(۱)

اهالی شرع و قضات ملک هر چه خواستند از چنین قبیح عمل او را منصرف آرند سودمند نیفتاد بلکه مزید به تهیج و تغیر او به حاج منزوی گشت. به آنجا که مورد سیاست و مواخذت پادشاه قریب آمد. بیچاره سر خویش گرفت و طریق انزوا پیش که فساد الزمان و تغیر الاخوان، در موارد متعدد این ستم معمول داشته است. مالکین مسکین دامن از اشک خونین گلگون و سینه از آه آتشین کانون دارند:

جزاء الظلم عندالله نارّ

الم تعلم بأنّ الظلم هارّ

بالظلم یزیل النعم و یطیل النقم

تمامی سعایت نمود که فلان در فلان محفل فضایح و قبایح ترا می‌شمرد. به شخصی که با تهمت زده اشتراک اسمی داشت حکم به سیاست رفت. پس از اجرای حکم، مظلوم وسایل و وسایط

برانگیخت که موجب ایذا^(۱) و علت این سیاست چه بود؟ معلوم شد که به مناسبت اسمی مورد این رنج و شکنج آمد.



میرزارضای تبریزی مباشر ضرابخانه‌های ممالک و ضابط معادن محروسه ملک را دریانی کرم نام و آقا کریمی کافی مهام بود. مشارالیه را به تنظیم یکی از ثغور مأمور داشتند. آقا کریم به حکم وکالت در اطراف ولایت وجوہات معادن جمع می‌آورد. طرداً للباب به هادم الانجاب آنها داشتند که آقا کریم نام کافل مهمات میرزارضا از معدن ملح لرستان فلان مبلغ دریافت نموده است. ساعت استماع در دارالخلافت به مطالبت وجه مأخوذ او را بخواست فراشان کرم دریان را به جای او آوردند. آن چنانکه عادت اوست بدون پرسش و تحقیق وجهی که موجب و مرزوق عمر دریان به عثری از آن کفایت نمی‌کرد حوالت داد. محصلان غلاظ و شداد بر آن پیر بی مؤونت و زاد بیاویختند. از مطلع آفتاب تا زوال آن به سه پایه سیاستش ببستند. اعضا و جوارحش را به چوب مطالبت شکستند. بلی آن را که زرنه در مشت است و زرنه در پشت در این مواردش خواهند کشت. مظلوم قریب به موت گشت و گفت:

عافیت را نشان نمی‌بینم و زبلاها امان نمی‌بینم
نیست شب کز رخ سرشک و لبم صد بهار و خزان نمی‌بینم

جمعی را مجال شفاعت که نوشداروی بعد از مرگ بود بدست آمد. عرض داشتند که گیرنده وجوه آقا کریم کرمانشاهانی^(۱) است، این پیر، کرم گلپایگانی است، آن کهلی کارگزار است، این پیری بی مقدار، آن میرزارضا را نایب و نواب است، این فقیر مردی بواب، آن محتشم ملازم سفر است، این مسکین مقیم بر در. در کتابی دیدم که رویاهی را مضطرب به گریز دیدند، جهت پرسیدند؛ بگفت کسان سلطان شتر می گیرند. بگفتند ای ابله ترا با شتر جهت مناسبت نباشد. بگفتا در فقدان تمیز فرق فیما بین خسیس و عزیز برخیزد.



از اینگونه افعال و احکام بر اشخاص متعدد واقع است. در سفه و نادانی به غایتی است که در عزیمت تسخیر هرات و تنبیه خود سران آن صفحات، ابله فریبی^(۲) بگفت که عرّاده‌ای بسازم که ششصد من عراقی بر آن نهند، از دارالخلافة بدون اعانت آدمی و دواب به هرات و مرغاب رود. وجهی مغفول به این دعوی مجهول بگرفت و بخورد، رجوع به این سخن احدی نکرد.



۱. ح: کرمانشاهی

۲. ح: مرتبتی

به مباشری از مباشرین زرع بگفت: در فلان زمین صد خروار دیوانی تخم هندوانه زرع می‌باید. هر چه خواست که خاطر نشانند که این مقدار تخم هندوانه در تمام محوطه ری بذر متعذر است نتوانست. با اینکه زمان عمرش از هشتاد زیاده است و پیری نهاده خنجر به زیانش او همچنان ژاژ می‌خاید.



به ولیعهد کیوان مهد شاهزاده ناصرالدین میرزا لازالت ایام عهد سلطنته و اجلاله و ضاعف الله زمان دولته و اقباله عرض داشتی که این پیر خدمات بر پدرت ثابت دارد، مستدعی است که پس از صد سال وجود مسعود شهریار نامدار، باب کامکار را عارضه‌ای پیش آید، مهمات دولت و مرجوعات خدمت مرا مفوض باشد. عاقل داند که چنین لاطایل سخن صادر نشود مگر از نادانی غافل و حریصی جاهل. یکی از شعرای معاصر گوید:

عمر هفتاد حاجی آقاسی

بلکه هشتاد حاجی آقاسی

با چنین عمر هیچ می‌نکنی

مرگ را یسار حاجی آقاسی

جز زن تو زن دگر در هجو

نتوان ... حاجی آقاسی

بسطن حوّا و صلب آدم را
شمسّر اولاد حاجی آقاسی
زشت نقشی چو روی تو^(۱) نکشید
کلیک ایجاد حاجی آقاسی
گر نمی ... مادرت پسدرت
خر نمی ... حاجی آقاسی
گر نمی زاد آن سلیطه ترا
سگ نمی زاد حاجی آقاسی
بسکه از ... همجو مستسفی
کسرده ای باد حاجی آقاسی
نه رز مباد^(۲) چاره تو کند
نه قسرمباد حاجی آقاسی
نه زیان در دهان تو که بود
نیش فصّاد حاجی آقاسی
آن نه کلیک است در کف تو که هست
تیغ جلاد حاجی آقاسی
این قصیده ای است مشتمل^(۳) بر هشتاد بیت، این فقیر چند
بیت را غیر مرتب اختیار نمود و نگاشت.

۱. ح: او

۲. ح: زر نباد

۳. ح: این قصیده مشتمل است بر.



بعضی از املاک موقوفه مفسوبه را اسم اجاره هفتاد و هشتاد سال مدت خواست. مضمون صدق مشحون رسول خدای که به یشیب ابن آدم و یثیب فیه خصلتان الحرص و طول الامل مشهود گشت. به ملک و مال مسلمانان اکتفا جایز نشمرد. آب از روی اشراف و صدور به بیرونی عزل خواست. متاع عزت و اعتبار خلایق را به ذل: بلاسبق حقّ او تلاحق مائیم یذل رفیعاً او یدیل وضیعاً.



علوی از اصحاب دواوین و ارباب استیفا که به صحت نسب و کمال حسب و کبرسن و پاکی قلم و طهارت دامن و مکارم اخلاق و محاسن آداب معروف و به قدمت خدمت و لیسعهد رضوان مهد موصوف، همانا بر یکی از ارامنه که در خانه هادم الانجاب به نجاری یا حجّاری مشغول بود، حقّی ثابت داشت مطالبت نمود. عیسوی به هادم الانجاب شکایت آورد. به حضور سیّد جلیل اشارت رفت. هنگامی که طوایف اطراف مجتمع بودند. مفاحشه آغازید و مضاربت فرمود، تشفی نیافت، محاسنش را که سپیدی احاطه داشت بریدن خواست. شفعا از اطراف برخاستند تا ترک بگفت. و قدماً قیل: من لانت اسافله صلبت اعالیه. زبان روزگار به دادخواهی این بلیّه که: شاها روا مدار که مفعول من اراد گردد به روزگار تو فعال مایرید



از روایت^(۱) ثقات مسموع است که در حدیث سن و اوائل عمر از مولد مألوف متواری، به دارالسلام بغداد و حوالی آن بلاد بی سامان و مطلق العنان بود. غالب ماه به ماه مفقود الاثر و معدوم الخبر، پس از تفحص و تجسس در تکایای بکناش و مصاحبت یارنود و اویاش به سر داشتی، نامی از حرمت و احترام نگذاشت و رسمی از فتوت و اکرام.



به میرزایی خان که درین فرخنده عهد امیر دیوان و انجاح تظلم متظلمین را نایب سلطان و به علاوه تختگاه جمشید و ملک سلیمان را مالک الرقاب و حکمران است این رفعت و حشمت از عدم کفایت^(۲) هادم الانجاب به وقع انجامیده مجملأ در اجتماع عام و ازدحام خواص و عوام گفنی که اگر در شب تار مختلف مردم بسیار را در محلی جمع آرند، امیر دیوان را به شناسایی ایشان بدارند به ملاسه ذکر طبقات بنی نوع بشر را به اسم و بلد و آب و ولد بشناسد. دانا داند که چنین فضااحت سخن صدور ننماید و صادر نگردد مگر از نادان مردی فصّاح و هذیان سرایی شطّاح.



۱. ح: و اگر از روایت.

۲. ح: این دو کلمه را ندارد.

چون ذکرى از تنگ امارت رفت^(۱) [اشارتى از مجارى حال و کماهى احوال او درین فصل خالى از خلل است. ميرزانبى خان پسر حاجى عابدین بیک است که او پسر دلاکى از رعاع الناس على آباد مازندران است. صاحب دیوان آقاي على آبادى در طى قصیده‌ای در شکایت دنی دنیا فرماید:

غلام زادم کش داغ هندوئى به سرین

زمن گذاره کند چون نبیره مهر اج

به صدر مسند جنبان همی بود گویى

به اندرونش فشردند زیبق رجراج

در دوره جهاندارى جهان پادشاه آقامحمدخان قاجار رسم

امیرالامرائى و اختیار مقرّ پادشاهى به میرزامحمدخان قاجار دولو

مقرر و مفوض شد. على آباد به تیول حضرتش معین بود. عابدین را به

خدمت دلاکى او آوردند به مرور ایام و به مواظبت خدمت مقام اعتنا

و اعتبار حاصل نمود. خدمات دیگر را مباشر گشت. به صندوقدارى

و محلّ اعتماد رسید. مالی فراوان فراهم آورد. از خدمت کناره گرفت.

به قزوین توطن جست. شغل سمسارى اختیار نمود. ميرزانبى را چون

صبى بگذشت و اوّل نمایامد، لایق معاشرت و قابل معاشرت گشت.

صورتى نیکو و خلقتى پسندیده و خلقى آرمیده داشت. با دوستان

خود خوش بساختى. نرد خلاف با رنود و اجلاف آن حدود نباختى.

تمنیات هر کس انجام و مستدعیات هر کرا انجام داشنى، دوستان

۱. در نسخه ح: ذکرى از ميرزانبى خان رفت. در این نسخه مطلب داخل [] وجود ندارد.

بسیار گرد آورد:

گر تو شاهد در میان آبی چو شمع

مبلفی پسر وانه ها گرد آوری

به خدمت رکن الدوله شهزاده علی نقی میرزایش بداشتند. به

غایت مطبوع افتاد و مقبول واقع گشت. با آنکه مالک آن ملک بود،

مملوک مفلوک واقع شد که گفته اند:

عشق شاه را بنده می کند حُسن بنده را می دهد شهی

از مؤیدات بخت و موافقت تحت، صفای رویش را چون

تیرگی مو در رسید دیگر برادرش را نوبت خرمی در رسید، یکی چو

رود دیگر آید به جای و فس علی هذا. برادرانش متوالیاً به ثمر خوبی

و محبوبی همه چون ستاره به دور قمر برسیدند. الحق طرفه عجب

بود هر یک آسمان حسن را، ماهی تابان و بوستان جمال را سروری

خرامان همه سنبل موی، غالیه بودی، خال مشکین، لعل نمکین که

نمک زاری را به کان شکر آمیخته و شکرستانی را به عقد گوهر

انگیخته، غنچ و دلال را با حسن و جمال جمع داشتند. احدی بر

خلاف صواب در قضایای حاجات از ایشان جوابی نشیندی، دشمن

و دوست را به عتابی رنجه نداشتندی بر ظاهری از طلبکاران گرد

ملالی نپسندیدندی، همچنانکه من گفته ام:

همه سیمین سرین و سیم ذقن همگی صاد چشم و میم دهن

زر سستانند لیک یک مستقال سیم بخشند لیک یک خرمن

این طرفه که حُسن خلقت هر یک را که زوال رسیدی قباح

اخلاق به کمال ظاهر آمدی ظلّ سیال ریحه حرور هر چه اقبال زیاده

موافق گشتی آن چنانکه عادت ارذال است ذمایم سیرت و ناملایمات

سریرت بیشتر به ظهور پیوستی^(۱).]

اختیار بلاد و عباد را به مردمی چند از مخصوصان خود که هر
از بر و تقی از فاجر ندانستند^(۲) بداد که يعرف المرء بجليسه:
برق گشتند و زدند آتش به جان خشک و تر
نه به خرمن رحم و نه بر خوشه چین آورده‌اند

بی‌خانمان چند را از اعران و انصار خود جمع آورد، مهاجر نام
نهاد. همانا هجرت از دین و آئین نموده‌اند. بر مال و عیال ضعفا و
بیچارگان که ودایع الهی اند جرأت داد. لا تلد الحیة إلا الحیة، از مار چه
زاید^(۳) بجز از مار بچه، استیلا یافتند.

مهاجری مالی گزاف از خانه یکی از اشراف به سرقت برد.
صاحب مال به هادم الانجاب تظلم آورد. سقطش گفت و شنعتش
نمود که چرا مال از قیمت زیاده فروختی بیچاره هر چه فریاد زد که

۱. تا اینجا در نسخه ح نیست.

۲. نسخه خ: دانستند.

۳. آید (نسخه ح)

مالی نفروخته‌ام، مالم را برده‌اند. جواب جز بر خلاف صواب نشنید.



ستم رسیده‌ای به نزدش تظلم برد که از فلان مهاجر فلان مبلغ صاحب طلبم در ادای آن مساطله دارد. بفرمود حتی المقدورش بگرفتند که شراب خوار و شاهد باز را سزا این است و پاداش چنین. بیچاره از هر جا چاره جست حاصلی ندید، بهر جا توسل آورد فایده‌ای نبخشید.



شحنه، شارب الخمری از مهاجرین را با شاهد پسری عرباناً بگرفت. از امانا و اعیان سجلی بر ثبوت و صدق مدّعا بسته. پس از اخبار به او برآشفست و ناروا گفت که اشتری در مرغزاری رفت رفت.



مهاجری... شویش در خدمت هادم الانجاب بنالید. چون بشنید عتاب آغازید و خطاب آورد که به حکم طبیعت منی را مدفعی باید. اگر این تدارک به ... تو نمی شد به ... من بایستی. در شرع شریف ارتکاب اقلّ قبیحین جایز است.



مهاجری زنی جوان از مرد سالخورده که طفلان خرد سالش بود در پرده فضاحت نگاهداشت. ستمدیده اطفالی که از فراق مادر خاک اشتیاق بر سر داشتند به خانه از خدا بیگانه گرد آورد و تظلم نمود که فلان از اهل ایروان خانه عصمت مرا ویران داشته است. این مشیت رضایع را ضایع و مهمل بگذاشته. اغماض نموده با تکبر و نخوت^(۱) بگذشت. متظلم فغان برآورد و اعاده عرض نمود. دشنامش داد و به راندنش حکم نمود که سالی چند ترا کفایت حاجت کرد، چندی هم دیگری را باشد که هر کسی پنج روزه نوبت اوست.



فاجری از مهاجر سکراناً به مسلم مردی توسن بتاخت. مسکین مسلم پایمال سمّ ستور گشت. خون خواهانش به شاه مسلمین پناه داد بردند و داد خواستند.

از حضرت خلافت به حکم کلی دادخواهی به هادم الانجاب حوالت رفت. چون بشنید برآشفست که قتل مردی قاعد بر دست مهاجر مجاهد عالماً و عامداً محکوم بر جنایت و مسبوق بر خیانت نباشد، که فَضِّلَ اللَّهُ الْمَجَاهِدِينَ بِأَمْوَالِهِمْ وَأَنْفُسِهِمْ عَلَى الْقَاعِدِينَ درجه^(۲) چه در حال^(۳) مستی و خطا که در شرع شریف هر یک را حکمی جداست. مخطی را جنایتی مفرر است و مست را حکمی

۱. نسخه ح: نبختر.

۲. سورة نساء آیه ۹۵.

۳. در نسخه ح: چه حالت مستی.

دیگر. این داوری انحصار بر ابروانیان و رستاق آن ندارد در غالب موارد احکام بر این جمله جاری است.



زمانی گرانی تسعیر در غله دست داد. صرافان را مصادره نمود که وفور پول باعث فتور جنس است.



اشراف قزوین در فصل تموز به دربار معدلت اندوز آمدند. روزگاری بماندند خزان در آمده از جنابش داد جستند و مرخصی خواستند که اینک دی و زمستان است نه فصل اردیبهشت و مقام در صحرا و گلستان که هر جا زیستن بدانیم و خفتن بتوانیم. بگفت^(۱) که مرا ... فشلاقی لایق است و قوت توقف موافق.



دبیری مالی خطیر از دیوان ببرد و رشوتی شایسته بفرستاد و فردی غیر مربوط مشحون به خرجی غیر معمول نبشت. مستوفیان به ردش برآمدند که این مخارج غیر معمول است. جنابش مستوفیان را

براند و این شعر سعدی بخواند:
 قاضی چو به رشوت بخورد پنج خیار
 ثابت کند از بهر تو صد^(۱) خریزه زار



محاسبی را به ضبط حساب کرمان و نیمروز و انضباط آن
 عرصه مسرت اندوز مقرر داشتند. برفت و وجوه دیوانی جمع آورد.
 حرف خرجی که به هیچ حساب در نیامدی بساخت. به دارالخلافه
 بیامد. هادم الانجاب را چون بدید نماز آورد و سجود کرد و بگفت
 حمد خدائی را که ممیز و مصدق شخصی را متمکن و مختار خواسته
 که آشکار و نهان پیدا و پنهان در نظر حق بینش یکسان است. اگر
 مباشرین حساب به عدم احتساب خواهند یا سخنی رانند نتوانند. این
 بگفت و فرد مجعول برآورد و خواندن گرفت. محاسبی به ردش
 برآمد. هادم الانجاب رده اش گفت که ندانی که بر من اشتباه نشاید و
 کذب نباید، زیرا که ناگفته می دانم و ننوشته^(۲) می خوانم. به غمزه
 مسئله آموز صد مدرس شد. دیگری را زهره اعراض و اعتراض نیاید.
 به این بهانه و ریشخند ابلهانه حاصل یک مملکت برد و بخورد.



۱. نسخه ح: ده

۲. نسخه ح: ناخوانده

اعالی عمّال و افاضل فضلاّی فارس به دفع [ایذا و ازاله امارت ناسزای^(۱)] میرزانیی خان به درگاه پادشاه جمشید جاه دیرگاهی بماندند، به نوعی که ساز و برگ را ترک گفتند و بر سامان و زندگانی ندای مرگ. روزی به اجماع به سرای اخس بهائم و سباع به استخلاص خویش و آسایش منعم و درویش آن ملک درآمدند. چون ایشان را بدید عریده آغازید و شطط بنیاد نهاد، که مرا توانائی و تحمل ملاوطه این همه مردم نباشد. مخدّره سلطنت که مرامضاجع است انجام این خدمت به او راجع است زیرا که به غایت طالب است و به شدّت توانا که رخص می باید تن رستم کشد. علما و سادات، اشراف و اخبار را از این فضیحت سخن خجالت حاصل آمد. المود احمدگویان رجعت نمودند.



در فساد نیت و خبث عقیدت به غایتی با جرأت و بی مبالات است که مرسومات شرع مظهر را بالکلیه متروک و موقوف داشته، احکام دینیّه را به مقتضای آرای نفس و هوای خود جاری خواهد، چنانکه گوید اصل در متصرفات غصب است تا متصرف ثابت کند حقیّت تصرف^(۲) خود را. مجتهدین اعلام و فقهای عظام که: العلّماء

۱. این عبارت در نسخه ح نیست.

۲. این کلمه در «م» نیست.

وَرَثَةُ الْأَنْبِيَاءِ وَالْفُقَهَاءِ أَمْنَاءُ الرُّسُلِ فَأَنَّى قَدْ جَعَلْتَهُ عَلَيْكُمْ حَاكِمًا وَالرَّادَ [عَلَيْهِ الرَّادَ عَلَيْنَا وَالرَّادَ عَلَيْنَا الرَّادَ عَلَى اللَّهِ^(۱)] را شاملند، از مناصب خود عاری و از اوطان خود متواری داشت: يَحْنُ الْبَيْبُ إِلَى وَطْنِهِ كَمَا يَحْنُ اللَّيْبُ إِلَى وَطْنِهِ كَمَا يَحْنُ النَّجِيبُ إِلَى عَطْنِهِ، عَسْرُكَ فِي الْبَلَدِ خَيْرٌ مِنْ يَسْرِكَ فِي الْغُرْبَةِ.

در^(۲) هتک و ترک ناموس اسلام دقیقه‌ای فرو نگذارد، بر ملا سخنان کفرآمیز زندقه‌انگیز گوید. اطبای حاذق همه^(۳) از کهول و مشایخ پدر بر پدر طبیب از خانواده سیادت و اصالت خاقان فتحعلی شاه خلد مکان که مراسم سلطنت و حفظ مدن و علم و معاش و رسم معاشرت و تدبیر منزل و قواعد ملک‌داری و مراسم شهریاری را فرید سلاطین جهان و وحید خواقین روزگار و حکمای دانشمند عالی مقدار بود، عادل‌تر عالم‌تر از او شاه نبوده است، الأ ملک العرش تبارک و تعالی به حفظ نفس خود اختیار نموده بود، مردود و متروک خواست. یهودی چند که پدر بر پدر معالجه اطفال فقرا و خدومه و خدام اواسط و اهل سوق را مخصوص بودند به معالجه نفس نفیس شاهنشاهی اختیار نمود.



۱. درج: عَلَيْنَا الرَّادَ عَلَى اللَّهِ.

۲. ح: و.

۳. درج نیست.

یکی از آن یهود حکایت نمود که مواجب مرا به محلی^(۱) صعب الوصول حواله دادند. از جنابش تغییر محل مستدعی شدم. تغییر نمود که چون پیغمبرت موسی جبان و ترسانی که از عصای خود که چوبی بود نامرغوب بترسیدی. این بگفت و چوب دست خود بیفکند و در ثانی برگرفت که اینک عصا، چه جای وهم و اندیشه است:

گیرم که مارچوبه کند تن به شکل مار
کزهر بهر دشمن و کو مهره بهر دوست

پیوسته گوید که مرا با رسول عرب فرقی که هست^(۲) این است که او را حین الوحی غش عارض می شد و اضطراب و بی خودی دست می داد. مرا تغییر و تبدیل حاصل نیست.

معتمدی حکایت نمود که با معتمدالدوله منوچهرخان گفتم که من چون عیسی محیل و بی رجولیت نیستم که به رویم طپانچه زنند، دیگر پیش آرم انانبی بالسیف مرا شامل است.

۱. م: محل.

۲. ح: فرق این است.

چون اسمی از معتمدالدوله منوچهرخان در میان آمد اشارتی از احوال او بر سبیل اجمال خالی از مناسبت نباشد. حضرتش از بندگان مملوک خاقان علیین آشیان و از بزرگ زادگان تفلیس است. قامت قابلیتش نما یافته آباری تربیت آن حکیم پادشاه ذی جاه است بنا به حسن سجدت و خلوص نیت و صدق چاکری از همگنان مزین و برتری جست. مقام ایچ آقاسی باشی گری حرم محترم پادشاهی که مشتمل بر خواتین متعدده و خاصگان متکثره که از هفتاد و هشتاد بیش و زیاده بودند هر یک را حشمت و دولتی که مافوقش متصور نبود و بیش از دویست خواجه سرای با زیب و زینت و با مجد و رفعت و زیاده از دو هزار خدمه و غلام بچگان که رسم سلاطین با شوکت و آئین است اختصاص یافت، بر ملک^(۱) گیلان که اعظم و انفع ممالک محروسه ایران است والی و حکمران گردید. دولت و روعتی اعتبار و حشمتی یافت که جهانیان را محسود گشت. ضیاع و عقار جداول میاه و انهار معتبره دارالخلافه و سایر بلاد را مالک شرعی به استحقاق گردید. تجار و سوداگران اطراف جهان به ودیعه و قرض الحسن او احتشاد و اعتبار تمام یافتند دایر مدار معاملات کلبه گردیدند. طوایف مختلف از رعیت و سپاهی و ارباب قلم و اصحاب زبان و بنان و دانش در ظل احتشامش صاحب نان و نام و دارای اعتبار و قوام گشتند:

ز بار همت او گشت گوئی به این کردار پشت چرخ چنبر

به غایت دانا و دانشمند، درست قول و صحیح العمل، نیکو حساب:

یک صحیفه ز نام نیک ترا بهتر از صد خزانه گهر است
یا فاعل الخیر لا تطلب به بَدَلًا و اقبل نصیحة ذی نصح و ارشاد
من یفعل الخیر لا یعدم جوازیه و الله للظالم العادی بمرصاد^(۱)

در جلوس این دولت به مقتضای کمال عقل و خرد، نیک و بد
را به فکر متین و رأی رزین و اندیشه دورین تدارکات نیکو فرمود.
خدمات شایسته و مهمات عمده را کافی و کافل شد.

منجمله ضبط مملکت فارس را در عهده کفایتش خواستند.
طرق و معابر آن ملک به واسطه سلامتی که در مزاج^(۲) شاهزاده آزاده
فرمانفرما حسین علی میرزا طاب ثراه بود و بسیاری ایلات و احشام
مفشوش و بی اعتبار به نوعی که آمد و شد قوافل و هابرین غالباً متعذر
و به غایت^(۳) مشکل، آن چنانکه زارعین و اهل فلاح آن ملک را در
شب حفظ محصولات و خرمن متعذر بودی. در نوبت حکمرانی و
اختیار او آسایش و امان آن چنان گشت که عجزه‌ای از ملکی به
ملکی آمد و شد نمودی، احدی را زهره نگاه نبودی.

۱. بیت خطبه در اصل به این صورت است:

من یفعل الخیر لا یُعَدِّم جوازیه لا یدهب العُرْفُ بین الله و الناس

۲. ح: نهاد.

۳. م: غالباً

ولی خان که از لر بزرگ است به ممسنی تعبیر می شود، همواره با حکمران فارس سر طغیان و دم از خودسری زدی و هوای سروری داشت. از قتل رجال و هتک نساء و سفک دماء و نهب اموال عابرین و ساکنین آن صفحات فروگذار نمی داشت. بغایت متهور و اسب انداز و چالاک و بی باک و دلاور مرد بود. هنگام ضرورت به مقامات سخت و قلعبات حصین که با چرخ برین همسر و هم برابر بودند تحصن جستی. من جمله قلعه گل و گلاب و قلعه سفید که به رزانت و حصانت معروف تر از آن است که شرح داده آید. حکیم ابوالقاسم فردوسی فرماید:

پناه بزرگان ایران زمین

صطخر و سفید و گلاب گزین^(۱)

گروهی انبوه که هامون و کوه را به ستوه داشتند، ضربت تیغ را از شربت رحیق اقتحام حروب و احتمال رکوب را از وصال به محبوب و ایصال به مطلوب خوب تر و مرغوب تر می پنداشتند. قوم اذا لبسوا الهیاج تسربلوا خلفا و قدأ کل امری، یجری الی یوم الهیاج [سما استعداً^(۲)]. با شیر مردان عراق که همواره به اتفاق همدوش و با وفاق هم آغوشتند و پیرمردان آذربایجان که نام را بر جان و میدان را بر ایوان رجحان دادندی:

یکی گروه بد و اندر آن هزار گروه

که هر گروه از آن بود لشکری جزّار

۱. این بیت در شاهنامه پیدا نشد.

۲. کلمه داخل [] در ح نیست.

همه سپهر تن و شمشیر دست و تیر انگشت

همه سپه شکن و دیو بند و شیر شکار
 به قلع فساد و قمع افساد و تخریب اماکن و تشکیل مساکن و
 تفریق طوایف و تهدید بر مخالف^(۱) نامزد داشت، چون قضای نازل و
 بلای عاجل اطراف و اکناف مأمن آن اهریمن را بگرفتند مانند قاهر
 عقاب یا آیت عذاب یا عفاریت آتشبار و افاعی دشمن شکار بر تلال و
 جبال آن محکم حصار بتاختند، بر بروجی که با بروج افلاک سر
 مساوات بلکه لاف مباهات داشت عروج نمودند. به ساعتی زلزله
 یوم النشور به ظهور پیوست. نتایج اعمال و پاداش افعالش منجم
 گشت و منطوق: و کم من قرية اهلکناها فجائها بأسنا بیاناً^(۲) مشهود
 آمد. به لحظه‌ای اساس آن حصار که همانا از رخام و رصا صین بنا رفته
 بود با سطح زمین یکسان و شرفاتش که با چرخ برین خود را قرین
 می‌پنداشت چون سر خجالت‌مندان پست آوردند. انبوهی از
 ناجوانمردان ایشان را از آن کوه به زیر انداختند. زنان ایشان را که با
 حور جنان مشابه و مماثل بودند موی‌کنان و موبه‌کنان دست خوش
 سپاهیان خواستند. نامبارک وجودش را که اصل شجره شرارت بود به
 قید حدید و بند شدید به دارالخلافة بفرستاد. خاشاک وجود ایدای
 آن بی‌باک را از صفحه آن ملک پاک فرمود. بلی چنین کنند بزرگان چو
 کرد باید کار.

پس از انصراف از تختگاه جم حکمرانی محل نشیمن ملوک

۱. مخایف.

۲. سورة اعراف آیه ۴.

عجم را از کرمانشاهان و لرستان و عربستان و کردستان و بختیاری را مختار و حکم‌گزار گردید. کفایات وافق فرمود که حدیث چنگیزخان و امیر تیمور را وقع و قدری نماند. گردن کشان آن خطه که همواره داعیه خود رائی و چون خیال اصحاب حشیش اندیشه پادشاهی داشتند، مأمن سخت و محکم و قلعجات به غایت مستحکم و جنود نامعدود و حدود نامحدود از عرب و عجم ایشان را مسلم بود، به جدی وافر و سعی کامل و رائی ثابت و عزمی جازم به استیصال و اضمحلال ایشان برآمد. یکسال و زاید قاید طریق تخریب و جاهد سبیل تحبیب گردید، آن چنانکه تیر و مرداد و شهریور را در خوزستان و اهواز که از شدت و حدت آفتاب مار و مور را عبور و مرور متعذر و وحوش و طيور را صعود و قعود متمسکلا آنها لظی نزعاً للشوی^(۱)؛

نه هیچ ساکن جنبان بر او مگر انجم

نه هیچ طایر سایر بر او مگر صرصر

و بترک الجاب فی شغل من الحقب

و یقذح النار فی الاعراق و العصب^(۲)

در پهنه صحرا و پناه خرگاه و تابش آفتاب راه^(۳) به سد داشت

تا متمرّدین دولت و مخالفین حضرت که محمدتقی خان بختیاری یکی از ایشان بود و جمیع مراسم سلطنت را معمول می‌داشت.

۱. سورة معارج آیه ۱۵.

۲. این بیت درج نیست. در حاشیه این نسخه آمده است: عبارت مشوش است باید درست شود.

۳. چند کلمه در م نیست.

هنگام سواری کرنا بکشیدی، بر جنیبت خویش گوی طلا بیفکندی.
به وقت ضرورت ده هزار مرد بر نشاندی، تا حوالی بصره را به کمال
استیلا و استقلال حکم راندی به دست آورد.



پس از استعفای از سرحد عراق عرب به حکم‌گزاری و
ملک‌داری دارالسلطنه اصفهان و خطه بختیاری و عربستان سرافراز
آمد. علما و مجتهدین و ائمه جماعت معموره ایران عموماً و
دارالسلطنه اصفهان خصوصاً به واسطه دین‌پروری و عدالت‌گستری
شاه بهشت جایگاه استقلال و اقتدار به غایت داشتند. به مراعاتی که
از روی ساده دلی از اشرار می نمودند الواط و اجامره و اویاش در آن
ملک که بزرگ شهر ایران است چنانکه گفته اند:

اصفهان نیمه جهان گفتند نیمی از وصف اصفهان گفتند
دراز دستی یافتند، بر اشراف و اعظم استیلا جستند، به نوعی
که احدی مالک نفوس و فروج و صاحب مال و منال خود نبودند.
هنوز کامی از آن ریاست و جامی از مدام‌الملک نیافته و نیاشامیده، به
ناکام قهراً معزول و مخدول به محل سلطنت و دیار خلافت
بازگشتند. حضرتش در زمانی کم و روزی مختصر به تدابیر صافی و
رأی وافی عرصه آن ملک را به مخایل امنیّت و امان مرتب و صفحه
آن دیار را به محاسن عدل و آسایش مؤشع داشت. آن همه
بی‌اعتدالی و آن غایت ناهمواری را کفایت نمود:

إسعد لدُنْيا^(۱) قد نظمت امورها
وَسَدَّدَتْهَا بِسَالِرفَقِ اِيَّ سَدَاد
وَرَعِيَّتِهَا اصْلَحَتْهَا بِسِتَائِلَف
وَتَعَطَّفَ مِنْ بَعْدِ طُولِ فساد
از غصّه خون گرفت چو می ظلم را جگر
از خنده بازماند چو گل عدل را دهان
چنانکه روزی چند ارباب حرف و اصحاب کسب و بازرگانان و
سگّان شهر از پاس محلات و حفظ خانات و ضبط دروب ممنوع
آمدند. حبه‌ای در آن محوطه که دوازده فرسخ باروی آن تحدید رفته
بود از میان نرفت [چنانکه یکی از مخادیم در طی مدیحه از او اشارت
نموده^(۲)] به مصدوق علیکم بالاوطان حیث یعدلاسلطان، جهانیان از
اطراف روی توطن و خاطر توقّف بدان دیار نهادند. به اندک وقتی
آن قدر خرابی که به علت آن بی‌حسابی بدان شهر روی داده بود
تدارک شایسته یافت. آبادانی به سر حدّ کمال آمد خلایق آسوده و
مرّفه الحال گشتند. زبان ایّام به این کلام مترنم:
تزوّد من الایّام خیراً فائّه اذا ما مضی یومٌ فلیس بعائده
بلی:
از آن پر هنر بی‌هنر چون بود

که آموزگارش فریدون بود
اگر مراتب کفایات او را تفصیل خواهد به درازا آید. با این همه

۱. در نسخه‌ها به صورت بالاست لیکن قاعدتاً باید این گونه باشد: «اسعد بدنیا».

۲. عبارت داخل پرانتز در «م» نیست.

حسن کاردانی و کفایت به غایت حریص و مال اندوز، چنانکه در ظرف سی سال [و] اند امارت و ریاست دو خشت خیر بر روی هم نگذاشته است. با آن قدر مالی که از حوصله و هم و قیاس بیرون است آثاری به یادگار و ذکر نیکی از او به روزگار نماند:

ما فیک خیرٌ و لا مَیرُ یُعَدُّله قَضِیْتُ مِنْکَ لِبَانَاتِی وَاوْطَارِی
فَإِنْ بَقِیْتُ فَلَا تَرْجِیْ لِمَکْرَمَةٍ وَانْ هَلْکَتْ فَمَذْمُومًا إِلَى النَّارِ
در دوزخ نبیند هیچ سخی بوی جَنَّت نیابد هیچ بخیل
أَلْهَمْ اَعْطِ کُلَّ مَنْفِقٍ خَلْفًا وَکُلَّ مَمْسُکٍ تَلْفًا:
گفت پیغمبر که دایم بهر پند

ده فرشته خوش منادی می کنند
کای خدایا منافقان را سیردار
هر درمشان را عوض ده صد هزار
ای خدایا ممسکان را در جهان
تو مده الا زیان اندر زیان



مجملاً این قدر حسن خدمت و ظهور کفایت هادم الانجاب از غایت شخ مطاع که یکی از مهلکات نفس است: ثلاثه مهلکات، شخ مطاع و هوی متبع و اعجاب المرء لنفسه، همه همت مصروف بر زوال جاه و انصراف خاطر شاه دارد. همواره در جمیع موارد خود را به دانش و فضل بستاید و ستایش نماید. بر علمای اوایل و اواخر مزیت دهد و زیادتى نهد، با آنکه در غایت نادانی است و در کمال جهل.



روزی در حوزه‌ای که جمعی از ادبا و شعرای معاصر حاضر بودند از مهملات و مجملات و گزاف سرائی‌های او شطری بگذشت و شرحی در میان آمد از اطراف و اکناف تسفیه و تخطئه آغازیدند. یکی از آن میان به انکار برآمد که به این غایت طرد و رد نشاید، و به این حدّ بی‌بهره از دانش نباید. یکی از حاضرین بالبدیهه قصیده‌ای تمام مهمل [که این دو بیت از آن است^(۱)] انشاء نمود و روز دیگر در اجتماع عام برخواند. به غایت مستحسن افتاد، جایزه نیکو یافت.

نویسندگان سیر و شعرای بلاغت‌گستر از طریق تملق و راه حاجت در مدایحش به نوعی غلو داشته که فریب به الوهیش خوانده‌اند [این چند بیت برای اخبار نگاشته آمد^(۲)]. طرفه‌تر پادشاه صادق ساده لوح که خاطرش از هر نوع مکاید و حیل معری و طینت خجسته‌اش از هر قسم مفاسد و دغل مبری، تالی نبوتش می‌دانند و والی ولایتش می‌خوانند.

حین التحریر یکی از محارم خلوت خاصش حاضر بود. گفت تالی چرا نوشتید. مکرّر می‌فرمایند که رسول خدای را بعد از پنجاه و اند از عمر یک مرتبه معراج حاصل آمد، جناب را هر شب معراجی^(۳)

۱. عبارت داخل پرانتز فقط در نسخه «ح» آمده و از آن پس جای اشعار سفید مانده است.

۲. عبارت داخل پرانتز فقط در نسخه «ح» آمده و از آن پس جای اشعار سفید مانده است.

۳. م: معراج

حاصل است:

حرف درویشان بدزدد مرددود

تا بخواند بر سلیمی زان فسون

کار مردان روشنی و گرمی است

کار دونان حيله و بی شرمی است

شیر پشمین از برای که کنند

بومسيلم را لقب احمد کنند

هر چند گاه که خیرخواهان دولت فرصت یابند شاه را از مفاصد

آن مخدول آگاه خواهند، از کمال سادگی لب گزان فرماید:

آنکه از حق آیدش وحی و خطاب

هر چه فرماید بود عین صواب

آنکه جان بخشد اگر بکشد رواست

نایب است و دست او دست خداست

همچو اسماعیل پیشش سر بینه

شاد و خندان پیش تیغش جان بده

تا بماند جانت خندان تا ابد

همچو جان پاک احمد یا احد

گر خضر در بحر کشتی را شکست

صد درستی در شکست خضر هست

این غایت عقیدت در حق چنین زشت نیت خلایق را گرفتار

سوء سیرت اویند در وادی بیچارگی و حیرانی و در شهر بند

درماندگی و سرگردانی دارد:

امور یضحک السّفها و منها و یبکی من عواقبها اللّیب



یکی از اجله ملک زادگان حکایت کرد که در محاصره هرات شخصی به صورت درویشان با وضعی پریشان بدون رابطه و راه به خرگاه من در آمد و بنشست و سخن در پیوست که اهل سبزوارم، کثرت عیال و عدم وفق روزگار به اظهار فقرم داشته است که گفته اند از جبر بود که مرد بیدین گردد. پیشکاران این دولت را فقیر و فقیر دوست بشنیده ام. به چشم اکرام و احسانش که از خصایص بزرگان این قوم است که گفته اند: نهایت فتوت بدایت ولایت است، قطب دایره ولایت در شرایط فتوت فرماید: العفو عند القدرة و التواضع عند الدولة و السخاء عند القلة و العطية بغير المنّة، پی سپار این دیار گشتم، بهر حیل و وسیله و واسطه و رابطه راه طلبیدم راه نجستم و بار نیافتم. دیرگاهی است که با این حشر سپاه که علامت محشرند محشورم. جمیع خلائق را به وضعی غیر لایق می بینم. نیکو گفته اند: رَبُّ شَهْرَةٍ لَا أَصِلُ لَهَا. نه پای رفتن و نه جای ماندن. تو از خانه شوکت و دوده کرامتی، به ذیل عاطفت تو توّسل می جویم و چاره می طلبم. مرا آنچه مقدور بود به ساز معاودتش بدادم. بگفتا کلاً و حاشا به این قناعت نکنم و اکتفا ننمایم. مرا پنجاه تومان نقد و پنجاه خروار جنس همه ساله به استمرار از سبزوار برقرار می باید. از تو راه و چاره می خواهد گفتم پذیرای رایم آی تا مقصودت به دست و ماهیت به شست افتد، پذیرفت. بگفتم پاره کاغذی بردار و بنگار که اوایل عمر درد طلب مرا دامن گرفت و شوق دوست پیرامن. تاکنون که زمان زندگانیم از هفتاد فزون است به سیر بلاد و سلوک با ابدال و اوتاد و

مجاهدات نفسانی و قهر قوای جسمانی بسر رفت تا چشم خود بینم
حق بین، شک و ظنم به یقین رسید. ترا که عین وجود حق بشناختم
و بدانستم که به این لباس که تراست به مصلحتی ظاهر گشته‌ای مرا و
عیالم را که ضعیف مخلوق تواند قوت لایموتی باید، والا؛
آنچه داری در میان کهنه دلق فاش می‌سازم و بنمایم به خلق
امثال نمود. در بار عام که ازدحام تمام بود جسارت جست به
خرگاهش درآمد بداد و بخواند و کلاه تنگ نهاد که هر طایفه به من
گمانی دارند فوراً بر بعضی از آنچه خواسته بود فرمانی نوشتن فرمود.



ایضاً در دور هرات و محاصره آن حصارگردون انضباط، تقلیداً
لنادرشاه که خلق را تقلیدشان بر باد داد تو پی ریختن خواست. همانا
مصدق این شعر که زاغند و زاغ را روش کبک آرزوست در اینجاست.
یکی از مهندسین که در فرنگستان و صین این فنون را استاد و
این دستان را سخت بنیاد بود به براهین هندسه استدلال آورد که این
عمل غیر معمول و مفقود الحصول است، خسارتی خواهید یافت و
خجالتی خواهید برد و ندامتی خواهید ماند. بشنید، شناعت نمود و
سفاهت آغاز داشت که با احاطه من بر جمیع فنون و علوم شما
خلایق وجودی نابود نمودی بی سودید^(۱). پس از انجام به ده گلوله و
دو روز برین حصار که از اسکندر چون سد باجوج یادگار است آتشی

برافروزم که اشتعالش کرهٔ اثیر بسوزم.

عرض داشتند این افسانه چسان است؟ گفتا گلوله این توپ از غایت ثقل و بزرگی از باروی این حصار که چهل و پنج زرع قطر آن است از طرف مقابل پس از انهدام ابنیه و سرا و بازار گذار کند به صحرا اوفتد، دلاوران مهاجر را بفرمایم که چون نسر طایر و عقاب قاهر بیاورند. کَرَت ثانی به آن حصن حصین که با چرخ برین لاف همسری بلکه دم از برتری دارد گسیل کنم، تا این کوه باذخ و جبال شامخ را به جدّ راسخ و سعی کامل با سطح زمین مقابل نمایم. به اتمامش کوشید تا صورت انجام یافت، آن چنانکه گفته بود بیفکند. فوراً بترقید و جمعی از نوپچیان و تماشائیان را ناچیز ساخت. از این گونه اعمال و افعال که سفهای علاّف و بقال را لایق نبود، پیوسته از او به ظهور آید. مع هذا همه روزه دوحهٔ اقبالش نصیرتر و کوکب طالعش رفیع تر است:

آسمان سفله نواز است ملامت نکنیمش

چکند سفله نهاد از طرف سفله نباید

روزگار کج باز و آسمان سفله نواز همواره با سفهاء و دونان و

پست مردان و زیونان دست دوستی در آغوش دارد، پائی به خلاف

رای ایشان نگذارد، سفله گان را بپرورد و فرومایگان را برآورد.

نعمت الله لا تعاب و لکن رُبَّمَا أُسْتَقْبَحَتْ عَلَى الْأَقْوَامِ

در بلاد و حماقت چنان است که پس از طی هشتاد و اند از

مرحلهٔ زندگانی وسیر جمیع مراتب از تکذی و کسب و تشبه به لباس

تصوّف و فقر و تعلیم و تعلم روزگارش لایق و آسمانش موافق آمده

محل اقتدار و مقام اختیاری یافت که از بدو وضع سلطنت و رسم شهریاری و حصول وزارت و پیشکاری و بدایت امارت و صاحب اختیاری چنین مرتبت و مقام هیچ کس را حاصل نیامده. تاکنون قریب ده سال است که به نفس مخلی از خیر بدون مشارکت غیر کافل و کافی غیر شافی مستدعیات خاص و عام واقع است. جزئیات و کلیات را غایت حرص و حبّ جاه و شهوت ریاست و سوءظنّ که از عدم فتوّت و رجولیت متولد است به احدی رجوع نکند خود بنفسه مباشر و متصدی جمیع مناصب است.

در خدمات دولت و مهام سلطنت هیچ کس را در هیچ کار و بار اختیار ندهد. عقل سلیم و سلیقه مستقیم داند که آدمی مدنی الطبع است. در حفظ مدینه به مدد و معین محتاج است. شخص واحد را احاطه بر امور متعددّ خاصه حفظ مملکتی و حراست دولتی البته متعسر و متعذر است. بزرگان دانش و بینش گفته اند که: انما الایدی باصابعها و الملوک بصنایعها. با این طول زمان و کمال مداخلت جشور از بارز و منها از من ذالک نداند.



به معیرالممالک حسین علی خان که پسر دوستعلی خان است که او نیز از جهاننداری محمدشاه شهید این منصب را متصدی بود، اینان از غلام زادگان حسن شاه جدّ اعلای این برومند دولتمند. پدر بر پدر در کمال خلوص و غایت صدق زراخلاص و چاکری خود را در بوته امتحان جان بازی نموده اند. الحق بزرگ مردان و لایق تربیت

یافتگان این دولتند.

هادم الانجاب که خلاف رأی و روش پیشینیان را پیشنهاد همت و تخلف از قواعد محکم ایشان را ملتزم ذمت خود ساخته، به قانون غیر میمون او برات دیوان همایون را خزانه وار ضبط بایستی و خود عوض به حکام و مباشرین حواله داد. غالب یک حواله را حوالجات متعدد از خزانه صادر گشتی، به محلی که هزار تومان جمع داشتی دو هزار تومان حواله دادی. چنانکه به حسین خان مراغه‌ای مقدم آجودان باشی عساکر نصرت مآثر و صاحب اختیار فارس و یزد پانصد هزار تومان علاوه بر جمع دیوان حواله داده بودند. به این هرج و مرج بروات دیوان همایون که در دولت دادگر فردوس مقر از نقره خام و زر عیار تمام معتبرتر بود از بیهوده سخنان او بی مقدارتر گشت، به نوعی که حوالجات شاهی را تومانی که هیچ‌جده نخود طلای مسکوک عبارت از آن است به چهار صدر دینار سیاه که پنج نخود نیم سیم مسکوک عبارت از آن است^(۱) می فروشند غالب این است که نمی‌خرند.



بهاء‌الدین بیک دنبلی پسر آقای عبدالرزاق بیک که از خواص خلوت خدیو ایران است، حکایت کند که براتی خطیر حواله دیوان را به مختصر وجهی قلیل بخریدم. به حضرت اقدس شهریار عرض

۱. این کلمه در «م» نیست.

داشتم، زیرا که خدمتی می‌پنداشتم. فرمودند که البته زر باز آر و کهنه کاغذ را بازده زیرا که زر به هدر است این کهنه کاغذ بی‌ثمر.

مجملاً از روی شکاست خلق و شرارت نفس و رذالت ذات، حسین علی‌خان معیّرباشی و خزانه‌دار را ایذاء می‌خواست و گناه می‌جست. اعتراض آورد که ای محیل خائن تا چند در عوض حواله دیوان حجت‌خواهی سپرد، امر معاملات را پریشان خواهی خواست. بهر زیان که خواست خاطر نشان کند که این عوض حواله و حواله به محل است نتوانست. صندوق‌خانه تشریفات و خلع پادشاهی در جهان‌داری جهان خدای نورالله روحه از زرقعت چینی و اکسون رومی و بردیمانی و دیبای مصری و جامه حلبی و متاع لندنی و پشمینه کشمیری و حریر هندی و مخترعات یزدی و بدایع کاشانی و نفایس اصفهانی و صنایع آذربایجانی و تصنیعات خراسانی آنچنان محلو و مشحون بود که اگر سالیان دراز طرق و معابر تجّار و مکاریان را عارضه‌ای پیش آمدی یا مسدود گشتی، حوایج و ضروریات محروسه ملک را کفایت صورت پذیرفتی آن چنانکه وقتی بنا به حدوث حادثه‌ای که ظهور یافت شکر نایافت و متعذّر الحصول گردید. به شاه [پاک دین پاک نهاد^(۱)] که رحمت بر آن تربت پاک باد عرض داشتند از انبار همایون آنقدر شکر بداد که محروسه ملک را کفایت نمود.

درین دولت صورتی یافته است که کرباسی به لباس مفلسی میسر نیست دویست هزار تومان بلکه زاید از مال تجّار در سر این کار برفت زیاده از دویست بازرگان صاحب سامان از سامان و زندگانی

بماندند و این شعر معروف:
گر ملک این است درین^(۱) روزگار

من ده ویران دهمت صد هزار
بخواندند. به شاه ساده نهاد که به منافق سخنانش در کمال
اعتقاد و اعتماد است گوید شاه را قورخانه می باید نه خزانه.

اما قورخانه و اعمال ابلهانه او

دولت بزرگ حشمت ایران صانها الله عن الحوادث و الحدثان
از طلوع پادشاه مؤید شاه اسماعیل صفوی انارالله برهانه تا ظهور
نادرشاه افشار که خدیوی قهار و شهریاری جهان شکار بود، تا زمان
خدایگان سلاطین فتحعلی شاه طبیب الله تربته نهیه خمپاره و توپ و
تفنگ و گلوله و فشنگ و سایر آلات و ادوات جنگ می شده است. در
دولت بهشت آیت شاهنشاه مغفور اسکنه الله فی القصور الحور
شاهزادگان که در حواشی ملک والی و حکمران بودند هر یک
جداگانه ساز و سامان ملوکانه نهادند. زیاده از یک هزار عراده توپ و
بیش از یک کرور تفنگ و افزون از کرورات گلوله و زیاده از دو بیست
انبار باروت، سایر لوازم و لواحق^(۲) را برین قیاس توان نمود، در ثغور و
سرحداث بود. مضاعف این جمله در انبار شهریار کامکار، به تمام را
از خراسان و مازندران و گیلان و آذربایجان و کرمانشاهان و قلمرو

۱. همین (نسخه ح).

۲. نسخه ح: لواحق و لوازم.

علیشکر و عربستان و فارس و بنادر و کرمان و گنج و مکران و ساخته
شاهزادگان سیفالدوله اصفهان، رکنالدوله قزوین، شعاعالدوله
زنجان، عضدالدوله همدان حسامالسلطنه بروجرد و سایر به
مخارجی گزاف نقل به دارالخلافة داد.

یکی از مستوفیان گفتی که توپ‌هایی که از قلعه محمّره نقل به
مقر خلافت شد، هر سیری که شانزده مثقال است به ششصد دینار
رایج که شانزده نخود نقره صیرفی است گرایه در دیوان محسوب شد.
تمام را بشکست و ثانیاً بریخت. بقیه الوجوهی که از دیوان راهزن
دیوان بماند درین بیهوده مصارف صرف شد. یکی از شعرا گوید:
نگذاشت به ملک شاه حاجی درمی

شد صرف قنات و توپ هر بیش و کمی
نه مزرع دوست را از آن آب نمی
نه ... خصم را از آن توپ غمی



در سال نهضت به دشت و حرکت به جانب گرگان و عزیمت
تنبیه یموت و تکه و کوکلان و متمردین آن حدود غیر محدود به
مقتضای جهل و جبن و عدم اطلاع از مراسم سپاه کشی و دشمن‌کشی
اغماض و چشم‌پوشی از سخن خیراندیشان دولت آن قدر از عساکر
به اسر و بندگی به بخارا و خوارزم بیردند که بازرگانان این صفحات
که^(۱) در آن حدود بودند، حکایت نمودند که قیمت آدمی به سه

۱. م: بازرگانانی که ازین صفحات در آن.

طلای بخارائی رسیده بود، کس خریدار نبود، بقیه مفاسد را برین متفرع گیرند.



میرزاسعود شقاقی که لایق مرد و شایسته چاکر این درگاه کیوان جاه است عاقل و فاضل کافی و کافل دانا و دانشمند. کمالات صوری را از انواع علوم حاوی است. اقسام زبان‌ها را نیکو سخن گوید. بیشتر خطوط را^(۱) به غایت مرتب و منظم نویسد. بذل وجود جلوس و قعود ادب و حرمت، حفظ دولت و علم سیاست را از همگنان و امثال و اقران منفرد^(۲) و ممتاز است. به دولت دوستی و خیرطلبی بعضی از مفاسد و برخی از خراب کاری این سفر را به شاه نوشت چون بدید و بدانست خصومت آغازید و عداوت پیش نهاد. چنانکه از بار حضورش براند. از ساز و سامانش پشیزی ناچیز نگذاشت. اگر رعایت سفرای دولت بیه روس نبود چراغ همیشش منطفی آمده بود.



مفاسدی که از خبیث ضمیر و سفاهت و حمق او متولد است بسیار و بی شمار است. خود مکرر گوید که من در ملک ایران احداث

۱. ح: ندارد.

۲. ح: معزز

حدثی کرده‌ام که^(۱) ازاله آن میسر نخواهد شد. بزرگ فساد و عظیم قضیه و ناشایست واقعۀ قضیه غیر مرضیه کربلای معلای مزکاست که اگر شرافت نفس امام علیه‌السلام و اولاد امجاد و برادران و برادرزادگان و اصحاب و اتباع پاک نهاد و پاکیزه اعتقاد او رضوان الله علیهم را نیز وضع کنند، بزرگتر و نالایق‌تر و قبیح‌تر و ناپسندتر عملی از ظهور اسلام و حصول سلطنت به مذهب امامیه وقوع نیافته.

صورت آن واقعۀ کبری و داهیه عظمی آنکه از طلوع دولت قاجاریه خلدالله ملکها همه روزه دوحه^(۲) سلطنت شهریاری و حوزه پادشاهی و ملک ستانی به تأیید باری در خضارت و طراوت بودی. سلاطین روی زمین و خواقین با تاج و نگین عموماً و سلطان عظیم الارکان روم خصوصاً در رقبۀ رضای این دولت شوکت بوده‌اند. حکام و ولات و سرحدداران آن مرز و بوم را کمال احترام و نهایت انقیاد از روندگان از این بلاد ملحوظ بودی. اهل ایران که دوستی و ولای شاه‌مردان و اولاد طاهره او را خریدار به جانند به مجاورت این بقعات عرش سمات و استمداد فیوضات از قبور فیض النور ایشان تقرب جستند و توطن اختیار نمودند. به اندک وقتی کثرت رجال و بسیاری احمال و ائقال و زیادتی دفاین و اجتماعی خزاین در آن اماکن فیض موطن عموماً و در کربلای معلی خصوصاً به حدی انجامید که محاسب و هم و مستوفی قیاس به احصا و تعداد آن نرسید.

پس از انتقال خاقان رضوان مکان و جلوس سلطان مؤید صارم

۱. ح: به فرنها

۲. دوره (ح).

افندی را از دولت عثمانی به تعزیت خاقانی و تهنیت و مبارکباد و جلوس سلطانی به ایران مأمور ساختند. پیامد به دارالخلافة زمانی ممتد بماند. وضع و محاذات آن چنانکه بر سبیل ایجاز عرض رفت و می‌رود بدی و بدانست و بشناخت و برفت سعایت آغاز نهاد. معایب همچنانکه دیده بود گفتن گرفت. رعب و شوکت سالیانه گذشتگان زایل و ساقط گردید. با تجار و مجاورین و متوقفین آن دیار وضع را تغییر و رسم را تبدیل بنهادند. منهیان اخبار آوردند، چنانکه رسم این نادان است بدون افتکار و استشاره و تعمق و تدبیر و غور فی الفور زوار و تجار را منع از ذهاب و حکم به ایاب نمود. اعلام جنگ بفرستاد. کارگزاران دولت قوی عدت عثمانی ساز پیکار و تهیة کارزار را تدارک آوردند. به سرحدات جنود نامعدود:

سپاهی به هیبت چو امواج دریا گروهی به کثرت چو اعداد اختر
به نیزه همه حافظ عهد رستم به خنجر همه وارث تیغ حیدر
با پاشایان کار افتاده صاحب وجود مقرر داشتند، نجیب پاشا
که به کمال کیاست و فرط سیاست و قانون ملک‌داری و قواعد
کارگزاری و رسم لشکرکشی و مراسم دشمن‌کشی از افراد رجال آن
دولت ممتاز بود:

سنان اوست عروس شگرف نصرت و فتح

عجب عروس که او راست زیور آتش و آب
به امارت و سرحداری عراق عرب سرافراز آمد. پس از
وصول بدان بلاد و ورود به دارالسلام بغداد معلوم آمد که سخن جنگ
حرفی واهی و از عدم دانش و فرهنگ رفته بود.

چون مبنای این نسخه به تاریخ‌نگاری نیست [تعرض به چون و

چه این واقعه ندانستم. قباحه این اعلام و طلب مخارج سپاه که به سرحدات آمدند، با اقدام به جنگ نمودن در تاریخ وقایع محمدشاهی مرقوم است^(۱) اگر چه از روی تملق مورخین عهد ما صدق ماجرا را چنانکه باید و شاید ننگاشته‌اند. این جمله مسترضه بود.



اما کربلای معلی و سکنه آن متبرک بقعه، به حکم سوابق باس و شوکت و اقتدار و استیلای شاهنشاه ایران تغمذه‌الله بالمغفره و الغفران و احتشام پادشاهزاده پادشاه نشان که حکمرانی عراق عرب و عجم او را مسلم بود. پاشایان بغداد همواره باج ده و خراج‌گزار آن شاهزاده آزاده بودند. همچنانکه در شرح احوال شوکت اشتمال حضرت او مرقوم است، تمکین از پاشایان بغداد نداشتند. حکم‌گزار آن حدود از اندیشه شاهزاده که در کمال اقتدار و قریب‌الأخذ به آن طرف بود تعرض نمی‌توانست و نمی‌نمود^(۲). رفته رفته جمعی از اشرار و الواط یزماز نام خود نهادند^(۳). دست استیلا و بی‌اندازی به

۱. عبارت داخل کروشه در نسخه ح بدین صورت است: تعرض بر فضایی که برین اعلام متفرع آمد، از طلب مخارج سپاه مأموره به دو سرحد یا اقدام به جنگ و ظهور عجز هادم الانجاب و قبول مأمول سرحدداران دولت قوی شوکت روم و تفویض سلیمانی و ذهاب و بعضی از محقره مناسب نبود و در تاریخ وقایع محمدشاهی مرقوم است.

۲. ح: نمی‌توانستند و نمی‌نمودند.

۳. ح: الواط بر اندام خود نهادند.

عجزه سکنه بلکه به اعیان و اشراف مجاورین دراز خواستند. پاشایان یک دو بار به تنبیه و تأدیب ایشان آن بقعه شریف را محاصره نمودند. کاری نساختند، بی نیل مقصود بازگشتند. در خلال ورود نجیب پاشا امر کرمانشاهان - که شمه‌ای از شرح آن خواهد آمد - و لرستان و کردستان و عربستان به عدم کفایت این خفیف عقل نادان در کمال اختلال حکام و ولات آن حدود غیر محدود به غایت بی‌استقلال نجیب پاشا را تهیه کار و تدارک پیکار موجود و مانع مفقود.

در اواسط شهر ذی‌القعدة الحرام سال...^(۱) قاصد تخریب و تنکیب سگان و بنیان آن مبارک بقعه که مورد این خبر صدق اثر است: **إِنَّ اللَّهَ سُبْحَانَهُ خَلَقَ أَرْضَ كَرِيبَلا قَبْلَ أَنْ يَخْلُقَ الْكَعْبَةَ وَ يَتَّخِذَهَا حَرَمًا** باربعه و عشرين الف عام:

حسبذا کربلا و آن تعظیم کز بهشت آورد به خلق نسیم گردید، به قطع نخیلات و حرق زارعات و سد عبور و منع مرور جد بلیغ و سعی کامل مبذول آورد:

چنان حریص به حرب اندرون که گفتی حرب

عزیز بود پریشان و جان شیرین خسوار

پس از سی روز محاصره یک سمت حصار را که چون عهد

کریمان استوار بوده به سرکوب توپ ثعبان شعار و عفاریت آتشبار^(۲)

چون پیمان لثام و ایمان عوام نابود ساخت. در صبح جمعه نیمه شهر

ذی‌الحجة الحرام به یورش توپ و تیپ آن طیب بقعه را که به کثرت

۱. در اصل هر دو نسخه جای سال خالی است.

۲. این دو کلمه درج نیست.

مال و بسیاری رجال خطاً بطلان بر دارالملک ختا و ختلان کشیده بود متصرف آمد. فرمان قتل عام بداد. در چهار ساعت زیاده از بیست و دوهزار مرد شیعی پاکدین نیکو آئین علوفه تیغ تیز و بلارگ خونریز گردیدند. شش هزار نفس در روضه منور و قبه معطر عباس بن علی بن ابیطالب صلوات الله و سلامه علیه به قتل آمدند. هیچده نفر را در روی صندوق آن جناب سر بریدند:

گر چشم روزگار بر او فاش می‌گریست

خون می‌گذشت از سر ایوان کریلا

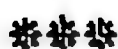
دو هزار زن جوان و پسران خوب صورت به اسر و بندگی به اطراف ممالک روم ببردند. زیاده از پنجاه کرور اموال و اثقال که بیشتر از دولت ایران بود، به نهب و غارت برفت. چند زن از عمّات و بنی اعمام شاهنشاهی ناچیز گردیدند. پس از حکم امان اموال منهویه را به حمل سادات و مجتهدین و ملک زادگان به معسکر حمل و نقل می نمودند. زیاده از ده روز پیوسته بقیه السیف مجاورین از حصار نقل اموال به اردو داشتند. از سفک دماء و هتک نساء به هیچ وجه فرو نگذاشتند.

جمعی از بازماندگان مرا حکایت گفتند که هنگام بیرون آوردن خلخال از پای زنان پای آن عجزه را قطع می ساختند تا زیور زودتر بدست آید^(۱). چنین فضیحت محض سفاهت و نادانی و شامت این میشوم عاید روزگار دولت این پادشاه ایده الله گردید و حدیث آن تا^(۲)

۱. نسخه «ح» آرند.

۲. نسخه «ح» تا ندارد.

ابدالدهر بماند.



آقامحمد صالح کرمانشاهانی که شمع ستوده دوده مشعله افروز
 آئین احمدی، فروزنده مهر منهاج محمدی، مروّج قواعد رسول
 عرب، مهیج مراسم پیغمبر پاک نسب، محیی شریعت، مصباح
 حقیقت، فخرالاکابر و الافاضل، مجدالاولیل والاواخر مولانا
 آقامحمد باقر است بر تنظیم و تنقیح این وریقه وقوف یافت، به نظر
 تفضّل ملاحظه آورد، بفرمود که خرابی کرمانشاهان و بی حسابی آن
 سامان که از غرایب وقایع و قبایح حوادث است به اشارتی که نگاشته
 آید کفایت نباشد. عرض آوردم: که عندلیت آشفته تر می گوید این
 افسانه را. بفرمود که دارالدوله کرمانشاهان شهری بود مشحون به ده
 هزار خانه مسکون، شش هزار دکان دایر، خانات^(۱) و حمامات و
 مسجد و مدارس را بر این قیاس می باید. متصرفین صنایع و اصحاب
 حرف و ارباب دانش و فضیلاي عظام و عظمای با احتشام و صاحبان
 خطوط و طبع از اطراف جهان در آن مکان مجتمع بودند. آبادانی به
 نوعی انجامید که مشتی خاک را به کیل سیم پاک نداند.

ریاضُ مثل فردوس لها حور، و ولدان
قصورٌ قاصرات الطرف فی الاطراف مقصور^(۱).
آسایش و امان آن چنان رسید که عابری زائر در یکی از منازل
تفنگی بر شاخ درختی نهاده فراموش نمود^(۲). در عود از عتبات به
جای خود یافت. ایام از زبان خود می گفت:

اليوم انجزت الآمال ما وعدت وادرك المجد اقصى ما تمناه
اليوم ردت على الدنيا^(۳) بشاشتها و ارضى الملك و الاسلام والله

شاهزاده شاپورفر، خلاصه گوهر دودمان فجر محمد علی میرزا
طاب ثراه که سرشته عدل و داد و فرشته ای در این خاکدان کم بنیاد
بود، در کمال عدل و غایت مروّت در آن حدود سیصد هزار تومان
معامله می نمود. چنانکه آقای علی آبادی صاحب دیوان می گوید:

پس از دوران دولتش به کرمانشه^(۴) یکی بگذر
چنان بینی مدائن را که بی نوشیروانستی

چنین ملکی وسیع و عریض و معمور را چنان از حیز انتفاع

۱. مصرع دوم در «ح» نیست.

۲. «ح» کرد.

۳. نسخه م = علی الابام.

۴. در اصل: کرمانشاه.

بینداختند که دهات معظم را به دراهم معدود دهند خریدار یافت نیست.
عابرین و مترددین را گذشته از بیم سارقین به علت تواری و فرار اهل
سوق و بازاری قوت و علیق الدواب متعذر است. قصور مذهب به سیم
وزر و مناظر مطرز به طلای ازفر که آثار ابنای ملوک و ولادت آن شهر بود
خراب و بایر است:

ازباره دار یاران خالی شده دیار
از حله پوش حوران خالی شده حلال
یا دهر کیف احبائی و ماصنعوا
یا دار اینهم یا دار یا دار



بالجمله حاجی خان گنجه‌ای را که ناصبی دین بوده بر آن صفحات
که غالب خلالتند امارت دادند، به حکم عداوت دینی آئین بد پیش نهاد.
بی اعتدالی و ناهمواری آغاز کرد. به ناموس و حرمت مردمان متعرض
گشت، تعصب مذهب ضمیمه سوء سلوک او گردید، به یک دفعه
بشوریدند، او را و همراهان او را که زیاده از یکصد مرد بودند کار به اتمام
رسانیدند.

أما والله إن الظلم لوُم و ما زال المسيئي هو المعلوم^(۱)

۱. این بیت در نسخه «ح» نیست. بیت مذکور از ابوالعناهیة است. اما ضبط دیوان وی چنین

است:

أما والله إن الظلم لوُم و لكن المسيء هو الظلوم

پس از او یکی از اهل رستاق ایروان را حکومت بداد. جمعی از مهاجرین زشت آئین را که شمه‌ای از خصایص و شیم ایشان ذکر رفت به التزام او بفرستاد. اینان چنان ایذا و اذیت خلق پیش نهادند که رقم نسیان بر اعمال والی مقتول کشیده شد. مشافهه و مواجهه به خانه بقیه ساکنین آن شهر روند، هر چه یابند در ریابند. حفظ فروج که از لوازم اسلام بلکه جمیع ملل و مذاهب است به فسق و فجور تبدیل یافت.



بکری از اکابر را به حمام زفاف برده بودند. به جبر و عنف بیردند. شبانی چند نگاهداشتند. پرده عصمتش را پاره ساختند.



برادری ناپاک از این ظالم بی‌باک در لرستان حاکم و حکمران بود. آنقدر فساد و شر از او به وجود آمد که کرمانشاهیان خود را فراموش کردند. این برادر آن را به عدم مروّت و کثرت عدوان یاد می‌نموده: وبل لمن کفره نمرود. اطوار ناهموار و حرکات ناهنجارش را گر شرح یابد^(۱) به سخن راست نیاید به تمنا نشود بیچاره مردمانی که گریز از حضورش نداشتند، به حکم الضرورات تبیح المحظورات، چون اسب نماید برنهم زین به خری، به ناشایست محفلش حاضر

آمدندی، بی‌پا و سرانی که بر خود فراهم آورد، بگفتی که کلاه از سر سران ایران و سروران جهان به صحن سرای بینداختند. به یکبار دو بست مرد از شیخ و شاب به قبیح وضعی و نالایق طرزی کلاه جویان و این شعر حکیم خاقانی گویان:

میل در چشم امل کش تابینی در جهان
کز جهان تاریک‌تر زندان سرانی برنخاست
کفی بک داه ان تری الموت شافیا
و حسب المنايا ان یکن امانیا
اذا کنت تسرعی ان تسعیس بسذلة
فلا تستعدن الحسام الیمانی^(۱)

از ذمایم اخلاق آنکه در هیچ محل مجال سخن به احدی ندادی. مخاطب و مخاطب خود بودی. مقام کلام کرامت نظام امیرالمومنین علی علیه السلام را که من کثر کلامه قلّ عقله، محسوس صدق خبر خیرالبشر را که: ان ابغضکم و ابعد کم منی يوم القیامه اسؤکم اخلاقاً، [الثرثارون المتشد قون المتفقیهون^(۲)] مشهود، به هر چه از انبیا گفتند صدقنا و امانا، در کینه و حقد به مرتبتی است که هر که در زمان فقر و ابتدالش ردّ سؤال یا مضایقت از مال یا قصور در اعتنا یا فتور در تکریم نموده بود، آن چنانکه هادت ناجوان مردان است مرکوز خاطر غیر گریمش بود چنانکه من گفته‌ام:

۱. این ابیات از متنبی است و طبق ضبط دیوان تصحیح شده است.

۲. این عبارت درج نیست.

در سفله وفا وجود موجود نبود

سودای به سفله مایه سود نبود

بوجهل که سفله بود در زاد و نهاد

از دیدن مصطفیش بهبود نبود

به غیر از برانداختن دودمان و بی خانمان ساختن بازماندگانش
شقّ ثانی نداشت. واسطه و وسیله عجز و حيله انکسار و شکستگی
توسل و بستگی مفید هیچ گونه عفو و اغماض نگشتی بلکه درد افزون
گشت و حاجت ناروا.



یکی از اجله دنبلیان که غالب بر کلّ آذربایجان حاکم و
حکمران بودند حکایت نمود: که در زمان استکلاش و تکسّی در
تحصیل معاش او به حکم بالبر بستمبدالحرّ، از محفلش راندن و به
محضرش نخواندن بفرمودم، چون ایام به حکم عادت:
هر روز فلک کین من از سرگیرد هر دست مرا همی زبون ترگیرد
با او همه کار سفلگان درگیرد من سفله شوم بو که مرا برگیرد
لثام را برکشید، اراذل و عوام را پیورید، هادم الانجاب را اولوالالباب
و مالک الرقاب بنی نوع خلاق آورد. بر خرابی و خسران من و
سلسله ام که از بزرگ دودمان آن ملک بودیم کمر مخالفت سخت بر
بست و راه معیشت و زندگانی تنگ بگرفت. ادرارات و اقطاعات ما را
مقطوع ساخت. به نوعی که در تمام طایفه ما که یک هزار مرد منجاوز

بودند یک هزار تومان مایعرف نمایند.

روزی در محلی که مُحلی بر حضور اقاوسی^(۱) و اوانی، اهالی و ادانی بود آستین از پیش روی ابروی خود برگرفتم. «جاوز الحزام الطَّيِّين»^(۲) در خدمتش به حکم:

اگر زمانه به گرگی دهد زمام مراد بر او زهر سلامت سلام باید کرد
تظلم آوردم، عجز و مسکنت اظهار نمودم، فاذا ملکت
فاسحج فاسمح برخواندم. از سختی و ناهمواری ایام حکایات و شکایات
گفتم. پس از آنکه عرض خود برباد دادم ابروی اسلاف و اعقاب
مهندرساختم، مفاحشت نمود، به مضاربتم حکم رفت. به خفتی هر
چه تمامترم براند. یکی به تسلی خاطرَم این دو بیت بخواند:

عسی و عسی یتثنی الزمان عنانه بعشرة دهر و الزمان عثور
فیدرک آمال و یجری رغائب و یحدث من بعد الامور امور

به فال نیکو گرفتم. از خداوندگار اندرین هسریسر و از این خواری
رستگاری خواستم. هر که در زمان بینوایی و احتیاجش مراعات و
دستگیریش فرموده بود، آن سان که سیل ارذال است کان لم یکنش
خواست، راه و بارش نداد تحسبها حمقاء و هی باخس^(۳):

نکوئی با بدان کردن چنان است که بد کردن به جای نیک مردان

۱. ح «آفاسی».

۲. ابن عبارت در «ح» نیست. (رک: لسان العرب ج ۱۲/۱۳۱).

۳. عبارت عربی در «ح» نیست.



میرزا فضل الله علوی وکیل آذربایجان و کفیل معاملات تبریز حکایت کرد که هادم الانجاب را هر سال پنج بار غله به صیفه وظیفه نزد من مقرر بود. چون در لباس اظهار عرفان و درویشی می نمود و به صورت از طالبان علم بود، احترامی مرعی می داشتم و مراعاتی معمول. اول سال جلوس شاه مؤید و طلوع حشمت و بروز اختیار هادم الانجاب، به التزام حضرت کیوان رفعت امیرکبیر محمدخان امیرنظام کرمانشاهانی که دایه روزگار شبیه و نظیر او را نپرووریده و بیننده افلاک به مجد و کرامت او مردندیده:

امیر امیر علیه الندی

جواد بخیل بآن لایجود

رستم به وقت کوشش باسهم اوجبان

حاتم به گاه بخشش با جود او بخیل

به دربار کیوان مدار پادشاهی آمدم. از روی حاجت بار مذلت

حجابش را پذیرفتم تا راه حضورش دریافتم. بعد از قیل و قال در صف

نعال جای جستم:

ما خِلْتُ إِنَّ الدهر یثینی الی ضراء لایرضی بهاضب الكدی

پس از طول جلوس جلادت به اظهار حاجت رفت. خیره

خیره ام بنگریست، نشناخته ام انگاشت. اغماض از جواب نمود.

اعاده سخن رفت. اعتراض بلیغ کرد، روی بگردانید. خائباً خاسراً

بی نیل مقصود عود نمودم. خود را ملامت ها و برآز و نیاز خود

نفرین ها گفتم و بگفتم:

ز بهر سال نگر خویشتن هلاک مکن
 به درّ و مرجان مفروش خیره مرجان را
 نگاه کن که به حیلّت همی هلاک کنند
 ز بهر پر نکو طاوسان پسران را



یکی از اهل سوق خوی حکایت کرد که هادم الانجاب را
 احتیاج و پریشانی و عجز از معیشت و زندگانی از ایروان که موطن
 مألوف او بود متواری خواست. به خوی به سرای من پناه آورد. دیر
 گاهی بماند. به قدر طاقت قضای هر نوع حاجت او ماکولاً و ملبوساً
 کفایت رفت. چون توقف امتداد یافت و تکلف را بیم کلفت حاصل
 بود، مرا دعا گفت و عذر خواست. نقل به قزوین کرد. دیری در آن
 شهر بماند. عود به تبریز کرد. به طول شهر و امتداد مرور به خدام
 میرزا بزرگ قائم مقام بارجست. به وسیله و حيله با میرزادگان پسران
 ولیعهد رضوان مهد عباس میرزا مربوط گشت، چون آینه خاطر پادشاه
 مؤید از سایر برادران از زنگ مکائد و رنگ تزویر خالی و صافی تر بود،
 حیل و دغل او نقش پذیرفت، تا طلیعه پادشاهی و شریعه جهان
 خدائی شاهنشاهی که روز بازار و روزنامه اقتدار هادم الانجاب است
 طالع و شایع شد. پای رفعت بر فرق وزرات بنهاد و دست قدرتش
 سرپنجه قضا به تأیید:

یا دهرانک بالرجال بصیر فلذاک ما تحتاجهم و تدیر
 مرانکبات متواتر و نوائب متوالی روی داد. به امید عهود سابقه

و حقوق ثابتہ روی بہ دارالخلافت نہادم۔
 پس از طول توقّف و حصول تآلف بہ حجّاب و بواب، زیرا کہ
 راہ متعذّر بود و دریافت غیر متصور، بار یافتم۔ ایامی متوالی آمد و شد
 نمودم۔ بہ هیچ وجہ اعتنا و التفاتی نیافتم۔ تا قطع بر اینکہ مرا فراموش
 فرمودہ است و آن ہمہ سوابق را از خاطر دادہ است نمودم۔ صفحہ
 کاغذی برداشتم و بنگاشتم کہ من فلان خوئیم کہ سالیان متعدّدی
 ما حضرو آبادی^(۱) خود را بر خوان خلوص مصروف آن حضرت
 داشتم۔ محسن و مکارہ دہر مرا بہ سدّہ خلافت و مہبط اختیار تو
 آورد۔ در ہنگامی کہ مقامی یافتم و محلی دیدم بہ خدامش رسانیدم۔
 بخواند و بہ جوابی تعرّض نکرد۔ بہ یکی از محارم خود بگفت کہ بہ
 فلان بگو کہ زیادہ سی چہل تومان در مصارف ما صرف نکردہ ای۔ این
 را بگیر و ما را بہ ملاقات خود رنجہ مدار کہ زیادہ برین بر ما حقّی
 نداری۔



در عدم انتظام و فقدان احتشام ولایات و ولات دقیقہ ای فرو
 نگذارد۔ شحنہ را در کار و محتسبی را در بازار بہ اقتدار نخواہد۔ فرمان
 عزل حکام زودتر از یرلیغ نصب رود۔ بہ این علّت نظم از ولایات و
 اعتبار از حکام مرتفع است۔ حاکم و عامل مانند قاطعان طریق دریغ بر
 کس و هیچ چیز نکنند۔ ہر چہ بدانند و بتوانند بستانند۔ و ہکذا والی
 ثانی کما فی السابق و کذلک فعلل و تفعلل۔

در موقف حساب به ایثار دیناری ده دینار مال سلطان خورند و پنج ضعف از رعیت بی سامان. این خلاف وضع بر افراد امرا و سران سپاه و مباشرین بیوتات و عمال کلیات و جزئیات جاری است. به این نادانی تمام معموره ایران از حیث انتفاع و زندگانی بیفتادند. معدودی مجهول النسب و مفقود الحسب مالها پیندوختند و ذخیره ها بنهادند که حوصله و هم و قیاس تصور احصای آن نیارد و فضای تخیل تعداد و شمار آن نگذارد.



بزرگ شوکت و عظیم روعت این خجسته دولت خجسته نوبت توپخانه نصرت نشانه بود. الحق با امیرکبیر حبیب الله خان امیر توپخانه که در سیاست و کفایت و کفالت و انتظام و احتشام ممتاز و منفرد و بی انباز بود. حلیه حیات و لباس زندگی داشت. به نهایت شوکت و غایت ضبط و کمال وقع و منتهای مجد بود. در هفت سال امارت او با آنکه عدد توپچیان و ضمایم و لواحق ایشان قریب به ده هزار می شد. در دارالخلافه با این فقدان حساب و عدم احتساب که از عدم عدل و عقل هادم الانجاب واقع است، از توپچیان احدی جسارت و خسران و خسارتی ندید. مأمورین عساکر اهریمن مآثر شاهی که تخریب طرق و انهدام شوارع و انهدار مشاعر و استیصال و اضمحلال سگان معابر رسم مادرزاد و سرشته در نهاد ایشان است. ازین خیل که زاید از سیاره و ثوابت لیل اند به مخلوقی نابایست غیر

لایق دافع^(۱) نیامد.

پس از انتقال آن زیده سیاست و اجلال هادم الانجاب آن چنان که شمه‌ای از شره و حرصش نگاشته آمد، مباشرت این خدمت را خود مستقلاً^(۲) خواهشمند شد. از مصدر سلطنت که ردّ مستدعیاتش را موجب خذلان و مورث عصیان می‌پندارند، اجابت و اجازت حاصل گردید. روزی چند نرفت که آن قانون و قاعده وارون و آن سیاست و حراست دیگرگون شد. آنان که خوشه فقر را نظر نتوانستند خرمن اغنیا ببرند، اموال رعای و رعیت بخوردند. هرج و مرجی صورت یافت که به صرف عمری از حکمای دانشمند و امرای خردمند خیرخواه صورت اصلاح نخواهد پذیرفت:

سعدی به روزگاران مهری نشسته بردل
بیرون نمی‌توان کرد الا به روزگاران



در اوقات پریشانی و بی‌سامانی، گروهی را امامت جماعت نمودی و مقتدی بودی. اوایل مداخلت امر دیوان هدیه و ارمغان که ارباب حاجات و رجوع بیاوردند قبول ننمودی که مشوب به محظورات است. اگر احدی تعظیم و کرنش کردی، به شدت تحاشی نمودی که سلام عادت اسلام است، لایق و شایقم. چون مقتدر شد و متوالی گشت مصدوق: لعن الله الراشی والمرشی گردید. بدون

۱. نسخه ح = واقع

۲. ح = مستعده

رشوت کسی را راه ندادی و گفتی: الرشوة رشاء الحاجة.

رسم سلام منسوخ و متروک^(۱) گشت. چنانچه از روی غفلت یا عدم علم کسی سلام کردی، مسلم نماندی شفاهاً گفتی که اهل الکبرياء والعظمة و اهل الجود والجبروت مرا بخوانید^(۲). خود را به جبابره و فراعنه نسبت دادی و بستودی و بدین فخر نمودی. عبیدالله بن الزیاد زاده الله عذابه و حجاج بن یوسف ثقفی لعنهم الله تحسین و آفرین گفتی.

وقتی به متظلمی ظلمی ظاهر و ایدائی فاحش کرد. از حاضرین حضور استنباط تشنیع و تقبیح نمود. بگفت که مراسم من مراسم بخت النصر و چنگیزخان است. به شاه خود عرض آرید و مرا عزل خواهید. یکی از شعرا در طی قصیده‌ای که در مساوی و هجای اوست گفته است:

گر نکردی ... تغاری یک دو روزی روزگار
چند ... را به سر سودای چنگیزی نبود

۱. این کلمه در نسخه «ح» نیست.

۲. ح = بخوانید و بدانید.

مَنْ اَكْتَسَبَ عِزَّهُ بِغَيْرِ حَقٍّ اَوْ رَثَهُ اللّٰهُ ذِلًّا بِحَقِّ

پیوسته گوید: ای دریغ که خلائق را این چنین که هستند در اول ندانستم. اگر دانستمی و بشناختمی، دین و آئین جدیدی آن چنانکه محمد بن عبدالله بنهاده بنهاد می:

تا قیامت گر زنی بر طاس دست کار ناشایست او زین بیش هست با این همه قبايح خُلُق و سیرت به قباحَت خلقت و صورت متخلّق است. و یل لمن ساء خُلُقُه و فبح خُلُقُه. در خبر است: اطلب الخیر عند حسان الوجوه که معنی بود صورت خوب را.

حکمای فرس راست که خُلُق تابع خلقت است. افلاطون گوید زشت خلقت را بهتر خُلُقش خلقت اوست. مَصُور کارخانه وجود مبدع آثار شهود تمثال نامیمونش را از میمون و خلقت ناموزونش را از بوزینه و حمدون اقتباس آورده:

لَوْ سَمِعْتُ الْخَسَنَزِيرَ ثَانِياً	مَا كَانَ الْاَدَوْنَ فَبِحَ الْجَاحِظِ
و فِي عَيْنِهِ تَرْجَمَةٌ مَسْخَاً اِدَاهُ	تَدُلُّ عَلَى الضَّغَايِنِ وَالْحَقُودِ

یکی از مرتاضین مرا حکایت نمود که در مشهد مقدس مطهر رضا علیه الآف التّحیّه والثنا به اشارت بزرگی یک اربعین به لوازم ریاضت به سر بردم که حقیقت این مخدول را مکشوف آرم، زیرا که

استیلاء مجهولی^(۱) مصروع با اینقدر اجحاف و اسراف بر این همه مخلوق مسبوق به حکمتی و معمول به مصلحتی خواهد بود. غریب آنکه مردمی که جان و مال و اهل و عیال را وقایه آبرو و اعتبار خود داشتند، به ناملایمی مایملک بگذاشتند، سامان و زندگانی را کان لم یکن می‌پنداشتند. کنون از این مطعون دون هر ساعت زبونی‌ها بینند و خواری‌ها کشند نفس نکشند:

عَفَاءَ عَلٰی هٰذَا الزَّمَانِ فِسْأَنَهٗ
 زَمَانٌ عَفْوٌ لِّاَزْمَانِ حَقْوِ
 وَ مَنْ نَكَدَ الدَّنْيَا عَلٰی الْخُرَّانِ يَرٰ
 عَدْوَالَهٗ مِمَّا مِنْ صَدَاقَتِهٖ بُدَّ
 آرتست اینکه همه چیز چنین نایاب است
 آز کم کن بو که نرخ همه ارزان گردد^(۲)
 غریب‌تر آنکه شاه در دستش کالمیت فی یدی الفسّال است.
 مجملاً پس از اتمام اربعین و انجام ریاضت آستان ملایک پاسبان را
 خاکبوس گشتم، او را به صورت خرس بدیدم مگر صورت که به
 صورت طبیعی باقی یافتم. همانا برای اینکه شناخته شود بوده است.
 قامتی به غایت کوتاه و پست و کُلّ قصیر فتنه:
 توبه این کوتاهی و پست قدی
 این همه کبر و عجب بوالعجبی است

۱. ح: مجهول

۲. در نسخه ح بیت فارسی میان دو بیت عربی است.

یک وجب بینی و پنداری

کز سرت تا به آسمان وجبی است
سری بسیار خرد و گوش‌ها بسیار بزرگ، محاسن معری از
حسن کوسج کل ناقص ملعون، والذی خبت لایخرج الا نکدا^(۱)،
صدائی به غایت مستهجن: ان انکر الاصوات لصوت الحمیر^(۲)، در
سخن گفتن دهان بسیار بگشاید. مصداق متشدد که مبفوض رسول
خداست، پیوسته سخن گوید که مصدوق ثرثار که مردود آن حبیب
ودود است و غالب سخنانش ناسزا به بندگان خدا و ستایش ناروای
خود باشد. ظریفی گوید:

با این همه خودی این بزرگی تاکی

لال عجمی اینهمه ترکی تاکی

در حمله گهی شیر شوی گاه پلنگ

زن ... شغال این چس گرگی تاکی



وقتی به دولت بهیه انگلیس اظهار معادات و عناد و اشعار
عداوت و خلاف اتحاد می نمود. به مشت سربازان که پاسبان قورخانه
و نگهبان آن کارخانه بودند گفتی که از غنایم و سبایای غزای انگلستان
و بکتریه^(۳) شاهنشاه انگلیس و هندوستان و سند تمام بحر محیط و
بسیاری از ملک جنوب به سهم موافقه شماها مقرر است: ثنیت

۱. سورة اعراف آیه ۵۸

۲. سورة لقمان آیه ۱۹.

۳. در نسخه‌ها به همین صورت است.

نحوی بالمرء الا واید.

صاحبان خرد و ممیزان نیک و بد دانند که به چنین پادشاه
ذی جاه که در منتهالیه ربع مسکون و در وسط دریای محیط است، در
وسعت مملکت و کثرت و عدت عساکر و حشم و موالی و نخدم نظام
و احتشام انضباط و انتظام و صید سلاطین تاجدار و فرید خواقین
ذوی الاقتدار است سلاطین روی زمین از جادّه رضای او انحراف
نتوانند و در دیباچه سلطنت و فهرست ملکداری حرفی غیر از انقیاد و
امثال او نخوانند. چنانکه پس از یازده ماه محاصره هرات و اتلاف ده
هزار مرد از کماة و رماة و خسران چندین کرور و خرابی سرحد و ثغور،
اخبار و انتشار این واقعه به ممالک نزدیک و دور و ظهور عجز و
بیچارگی محصورین و اظهار املیت^(۱) بر قبول باج و خراج استدرت
بیامد و در روی حضرت شهریار بایستاد و بالمواجهه بگفت که
شاهنشاه من مرا بفرمود که موکب پادشاهی را از کنار این حصار
بکوچانم. اولیای دولت و پیشکاران حضرت را غیر از قبول مأمول او
چاره نبود. در ساعت قاپوق بینداختند و کرنای کوچ بکشیدند. ملکی
چنان که اعظم بقاع ایران است چنانکه گفته‌اند:

گر کسی پرسد ز تو کز شهرها بهتر کدام

گر جواب راست خواهی گفتن او را گوهری

این جهان را همچو دریا دان خراسان چون صدف

در میان آن صدف شهره‌ری چون گوهری

آلات پیکار و ادوات کار زار که در آن دولت فراهم است هیچ
یک از ملوک ما تحت افلاک و حکم روایان عرصه خاک را میسر
نیست. از روندگان و آیندگان به لندن بشنیده‌ام که در یک میدان به یک
نظر شصت هزار عَراده توپ دیده‌اند. بقیه ملزومات را برین قیاس،
قیاس توان نمود. چنین ناروا سخن صدور ننماید مگر از خفت و
قصور عقل و غلبه و بسیاری جهل و جنون:

زاحمقان بگریز چون عیسی گریخت

ای بسا خون‌ها که از احمق بریخت

رنج کوری و کوری از استلاست

لیک رنج احمقی قهر خداست

مکنیل وزیر مختار در ایران گفتی که اگر رکاکت این لفظ نبود،
این سخن را کازات به جمیع دول و ولایات^(۱) می‌کردیم و به ربع
مسکون می‌پراکندیم تا جهانیان اعتبار گیرند، مصداق این مثل فارسی
که هیچ چیز شرط هیچ چیز نیست مشهود شود، و مصداق المرء
مخبوء علی^(۲) تحت لسانه مشاهد آید و دلیل خفت^(۳) عقل المرء قوله
مکشوف گردد. نیکو سخنی است:

تا مرد سخن نگفته باشد عیب و هنرش نهفته باشد

۱. این کلمه در «ح» نیست.

۲. کلمه علی زائد است اما در هر دو نسخه موجود است.

۳. این کلمه در «ح» نیست.

وقتی در منزلی میشوم و منزل خالی از قواعد و رسوم خود که
محتوی بر ازدحام کرام و لثام و مشتمل بر اجتماع خواص و عوام بود.
به سال گذشته مردی کشتی گیر که با وی جنسیت و به مصاحبتش الف
وانسی داشت بگفتا که ترا به آصف الدوله مزینی موفور و برتری غیر
محصور است، زیرا که تو حفظ محلی را لایقی مراققت و موافقت با
من را از روی یک جهتی موافق او مصدر هیچ کار و متاع هیچ بازار
نباشد.



اما آصف الدوله الله یارخان اجل امرای رفیع الاقدار است.
حسباً و نسباً بزرگترین سلسله جلیله قاجار:
همی کند نسبش بر زمانه استخفاف

همی کند هنرش بر ستاره استهزا
از طلوع دولت آسمان رفعت قاجارینه مدالله ظلالها و بسط
اجلالها امارت بزرگ و اختیار کلیه محروسه ملک برایشان اختصاص
داشته نواب حضرتش بزرگ صهر خاقان جنت مکان سقی الله ترابه و
کساحه ثوابه است. پسران و برادرانش به مصاهرت ستوده دوده خلافت
مفتخرند. هر یک پشت دولت و بازوی مملکت و ظهیر سلطنتند.
جنابش معظم خال فرخنده فال پادشاهی است. در رحلت خاقان
خلد آشیان از شاهزادگان مخالف تخلف نمود. به متابعتش سایر ارکان
ملک که هر یک مدار کشوری و مدبر لشکری بودند بر جای بنشستند
تا کار بر شهریار کامکار قرار گرفت و ملک را بلامنازع و مخالف به

دست گرفت. رایت شوکت و منجوق عظمتش به اعلی مراتب ارتعاج رسید:

هزار بار بهر لحظه‌ای فزون خواهد

ز شیر رایت او شیر آسمان زنه‌ار
تنظیم و تنقیح عقود مملکت خراسان و سرحد خوارزم و
ماوراءالنهر به وجود مسعود و رای حقیقت پیرای حضرتش حوالت
رفت

تَصَدَّرَ لِلْوَلَايَةِ مُسْتَحَقٌّ تَسَاوَى قُدْرَاهَا شَرَفًا وَ قُدْرًا
فَقُلْ لِلْفَضْلِ وَافِقَهُ نَصَابًا وَ قُلْ فِي الْإِفْقِ اشْرُقَ فِيهِ بَدْرًا

در حفظ ثغور و نظم مصالح جمهور و اعلام سنن دین مبین و
اعلام شرایع سید المرسلین و رفاه بلاد و امان عباد و سلامتی طرق و
معابر و آسایش قاعد و عابر چنان راسخ و جاهد آمد که عرصه
خراسان که خاطر غیر هراسان در آن یافت نمی‌شد. باغ فردوس را
غیرت و قصر خورنق را حیرت آمد. مشاطه امن و امان شاهد روزگار را
زینت داد، رقیب فتنه و فساد روی به هزیمت نهاد:

جهان را آن عمارت داد عدلش کنار شیر آمد جای آهو
پراکندگان اطراف جهان در ظل آسایش و امان او مجتمع
آمدند. فقهای عظام و فضیله کرام که مروجین دین مبین و منهاجان
سبیل یقینند در اقطار زمین به پریشانی و خواری متواری و مصدوق
علیهم الجلاء لَمَذَّبَهُمْ فِي الدُّنْيَا^(۱) بوده‌اند. به متنگای دین داری و

تکبه گاه حق سپاری او جای جستند به تجار که روندگان بهر دیار و
برندگان نیک و بد اخبارند مراعاتی به جا و احترامی به سزا بفرمود.
آبادانی به حدی انجامید که در مشهد مقدس یک هزار دگان بقالی
سایر و دایر شد، بقیه معموریت را برین قیاس توان نمود:

سکون الرعیة فی ظلّه و عیش البریة فی رفده

[و] السنة الناس مجموعة علی شکره و علی حمده

آن چنان بر جای عدلش اهل عالم را بداشت

کاندرین ایام جز سختی کسی آواره نیست

حکم گزاران جوانب چون امیر بخارا و خان خبیبه^(۱) و امرای
افاغنه روی مؤالفت به آن جانب نهادند. کمر مطاوعت و یکدلی با
جنابش تنگ پیستند اوامر و نواهی او را از روی صدق مطاوع و متابع
گشتند:

فضیق علی قصاده کل منهج فقد ملأت اقطاره عنه فقال

در غزو هرات همچنانکه بنات نبات از بیم سپاه دی در خفایای
طبیعت مخفی گشتند. عساکر نصرت مآثر از ترکتاز و دست انداز
اویماقات و هزاره مرغاب و هیمنه به تحصیل قوت و علیق الدواب در
ششدر عجز و درماندگی بماندند. حضرتش با گروهی از گردان پیل تن
و گردان شیر شکن و ترکان تیر انداز و دلیران بی انباز:

چو شیر پر دل در زیر بارها چون پیل

چو مور بی حد بر دست نیزه ها چون مار

چو باد حمله بره همچو کوه حمله پذیر
چو رعد نعره زن و همچو برق تیغ گذار^(۱)
و قوم تری ارماسا حهم مشعوفة
يوم الوغيا بمواطن الكتمان
با عزمی ثابت و خرمی کامل:
بارہ در زیران چو هیکل چرخ

چتر را فراز سر چو خرمن ماه
بر آن طاغیان یاغی و متمردان بدین سان تا آخر میمنه و
مرغاب که زیاده از صد^(۲) فرسنگ است بتاخت. هر روز دستبردی
شایان و فتحی نمایان بفرمود:
سنانش همی مرگ را چنگ داد
خدنگش به خون ریگ را رنگ داد
و گم من طریح بالعراء مُجَدَّل

و گم من جریح بالذماء مضرَج
آنقدر پسران شیرین لب و کنیزکان شیرین دهان حلّی و حلل زر
و گوهر به پادشاه بفرستاد که عرصه هرات معدن قند و نبات و مخزن
زر و گوهر گردید.

از خصایص هادم الانجاب بسیار خوار که البطنة تذهب الفطنة
حین الاکل بد خوراک و بی باک چنانکه طعام به کام دارد سخن سراید

۱. این دو بیت در نسخه م نیست.

۲. این کلمه در نسخه م نیست.

پاره‌های غذا همی بر محاسن و روی حضار و مأكولات پراکند. چون دست کشد خوانسالار لقمه از کام و دهان مردم بیرون آرد و خوان بردارد و خود برنشستگان بساط و خورندگان سماط سقط راند که نانم خوردید از جانم دست کشید:

ما فيه فضل و لا عقل و لا أدب و لا حياء و لا دين و ايمان
من از جور این گنبد گوز پشت همی پرکنم هر زمان دفتری
عجب تر آنکه دیگر روز زودتر گرد آیند و بیشتر فراهم شوند به
غایت زود خشم و مسکین آزار:
عاجز مسکین هر چه دشمن بدخواه

دشمن بدخواه هر چه عاجز و مسکین
از قوی دستان چون سفرای دولت انگلیس و روس بترسد، ایشان را
عبدی مملوک و بنده مطیع ماند.



یکی از خدّام مخصوص دولت بهبه روس که با این ضعیف
مربوط و مانوس است، گوید که به نادانی این نادان قواعد و قرار چند
فیما بین دولّتين مشیّد و ممهّد داشتم که سابق به رد نمودن گرورات و
تسلیم نمودن ولایات راضی بودیم و قبول می نمودیم^(۱) میسر نشدی.



به عذر ایدای مسلمانان و تصرف اموال و املاک ایشان النبی

اولی بالمؤمنین من انفسهم^(۱) خواندی، بر کمال قصور کفایتش همین قدر کافی است که مردمی که در هیچ بازار به هیچ شمار محسوب نبودند مالکیت ضیاع و عقار و حصول درهم و دینار را تصور نمی کردند. از مال و منال جز بویا و سفال ندانستند و نداشتند. همه مالک مزارع و مراتع و صاحب دهاقین و بساتین.

آنان که چراغشان ستاره دل تفته به تفتشان نظاره
اکنون به قطره های بلور افراخته شمع های کافور

مناصب جلیل و امورات معظمه را کافل و کفیل به رعایت او گردیده اند که: و لکَل قرن قرین. زوال جاه و جانش را خواهان استیصال و اضمحلالش را دعا خوانند: خذ من الرّضفة ما علیها. نامردمی چند که لایق بر حفظ مرتع و مزرعی نبودند به اظهار قدرت و اشعار مکرمت به حفظ و حراست یک مملکت بدارد. درین خلال ساعی سعایت کند یا نَمّامی نمیمت، فوراً بترسد و بپذیرد و جانبش را بگذارد. اهانت و اخلال آغاز و مسکین مهمل بماند و ملک معطل و منال مختل، خلق درهم و برهم با همه احسان و اکرام مورد عداوت و خصومت گردد:

زمان قد تفرّغ للفضول یُسوّد کُلّ ذی حُمو جَهل
فانّ اُحبیتم فیه ارتفاعاً فکونوا غافلین بلاعقول



یکی از غلامان مخصوص که این زمان به غلام پیش خدمتی معروف می‌باشد مذکور ساخت که یکی از اهل ایروان مرا حکایت نمود که از اهل رستاق آن بلام. اسم قوچخانی و رسم شبانی داشتم. آنگاه که پشمنی از گوسفندان فراهم آمدی به شهر می‌آوردیم. هادم الانجاب را دکه و دکانی بود چنانکه معمول آن شهر است عطاری و خرازی می‌نمود. پشم خویش را به او دادمی. چیزی که در کار داشتم از او می‌گرفتم. چندی او را نیافتم سالی دراز برفت، پادشاه مؤید به جهاننداری برآمد. فوج فوج و جوق جوق گدایان ایروان و بینوایان آن سامان را مرحله پیمای عراق و فارس و اوج‌گرای این درگاه کیوان کریاس می‌دیدم. به زمانی کم و وقتی مختصر با وضعی مهیا و عیشی مهنا و سامانی ساخته و ثرونی پرداخته عود آرند عمارات رفیع و مناظر بدیع، بساتین منزّه با ریاحین مفرّح که رشک خلد برین و غیرت باغ علیین است:

كَأَنَّ عُيُونَ النَّرَجِسِ الْفَضْ بَنِيهَا	مداهن در و حشوهن عقیق
إِذَا بَلَغْنَ الْقَطَرِ خَلَّتْ دُمُوعُهَا	بکاء جفون گُحلِهْنُ خَلُوق
سَيِّبَ وَامْرُودَ بِهِمْ مَشَتْ زَدَه	فندق از خرّمی انگشت زده
دِرَخْتَانِ چُونِ بَتَانِ سِرْکَشِيدَه	به یکدیگر ز خوبی سرکشیده
بساختند و پرداختند عجب آوردیم و تعجب داشتم. ماجرا جویا گشتم و حقیقت را معلوم ساختم که رفیق خرازم در عراق و فارس، فارس میدان شوکت و اختیار است و در خراسان و آذربایجان مالک مال و جان جهانیان:	

چون روزگار کس ندهد پند آدمی

خواهی که پندگیری از روزگار گیر

این حشر خلاق که رهگذار آن دیار و مراجعت فرمای با این
برگ و بارند. از اوست مرا سوابق مراوده و وداد و قدمت رابطه و
اتحاد و شهوت حرص و طمع مهیج و محرک گردید:
در حسد شد گفت این چون ممکن است

بسر من اولی ترک خیزان من است
راه این ملک بگرفتم. گاه و بیگاه غدا و سحرگاه طی مراحل و
قطع منازل نمودم تا به این شهر رسیدم. دارالسکنای هادم الانجاب را
جویا گشتم. از هیأت مفلوک و صورت پریشان من تقبیح نمودند و به
تشنیم زبان گشودند:
بر جای کله خیکی بنهاد به سر بر

از روده خر شالی بر^(۱) دور کمر بر
بر دوش یکی خرقة از عهد مهاباد

بس رقع بر دوخته از زیر و زیر بر
بعد از اللّٰتیا و اللّٰتی به درگاهی که به کهکشان مقابل و به آسمان
مساوی بود راه بنمودند.^(۲) احتشامی که فوق آن متصوّر و ازدحامی
که زاید از آن ممکن نبود بدیدم، حیرت اندر حیرت آوردم، کاین به
خواب است یا به بیداری، راه چه بار کجاً عجبت بجمع الدّهر بینی و
بینهم:

سرها بینی کلاه در پا بر درگاهش همی زمین سا
اری النّاس افواجاً علی باب داره فمنهم قیام حوله و قعود

۱. نسخه ح: چون روده یکی شال سیه.

۲. ح: راه نمایم گشتند.

اشراف و اکابر، اجله و افاضل را راه بار و مجال گذار نبود. درین
 خلال دور باش اجلاف و اویاش برخاست یار خراز را با ساز ملوکانه و
 حشمت خسروانه بدیدم نه عقل ماند و نه هوشم، تقلیداً للکناس
 تعظیم کردم، خیره خیره‌ام بنگرید و بشناخت و به یکی از اهل
 ایروانم^(۱) سپرد. در عود از حضرت شاه مرا بخواست، با وضع
 معروض به مجلسش درآمدم. محض ورود از جای برخاست و تکریم
 بکرد و معرفی آغاز نهاد، که این علی محمدخان پس فلان خان پسر
 فلان خان است. چند پدر به خوانین با رسم و آئین نسبت داد. گفتم
 همانا مرا نشناخته است و به اشتباه گرفته است. یکی از ایروانیان که
 اسبق قدما بود متفطن بر تصور من شد. به آهستگی گفت: عامداً این
 ترهات می‌گوید. به حمّام بفرمود. به لباس موضع مفتخرم داشت.
 دیگر روز به حضور مبارکم فرستاد. انساب کاذبانه‌ام برخواند. قبول
 افتاد. به خدمت غلام پیش خدمتی و بار حضورم سرافراز داشت. زان
 پس سالیان دراز است که قرین حسرت و آزم:

نخورم هیچ چیز غیر از غم نکنم هیچ کار غیر از قرض
 به استیصالی که فوق آن متصور نیست روزگار می‌گذرانم و این
 شعر می‌خوانم:

اگر جستم از دست این تیر زن من و کسبج ویرانه پیرزن
 از اینگونه اعمال که خلاف رأی عقل دوربین و حکمای
 حکمت آئین است زیاده از حوصله تفریر و تحریر از او صادر است.
 مردی را که لیاقت شغل فراشی و استحقاق بیست تومان مواجب

بود^(۱) او را منصب امارت و هزار تومان مواجب می دهد. رَبُّ أَكَلَةٍ
تمنع اکالات^(۲).



شخص درخور مواجب و منصب مخارج و مدارج می نهد.
مواجب ایشان که گذشت متعذر الحصول و الوصول قرض بی اندازه از
حالت شغل و عملی را که مستعد و مناسب بود می افتد^(۳)، بالمره
عاطل و باطل می شود. آرزو می خواه لیک اندازه خواه^(۴).
به تبع اینان جمعی از ارباب حرف و اهل معامله و بازاریان
بشکستند. این سنت طبقات وجوه حشم و سپاهیان و ملک زادگان و
ارباب قلم را شامل است.



شاه را روزی با خواص درگاه از جبن و شجاعت و تهوّر
طبقات^(۵) سپاه صحبت در میان بود. بفرمود که ایل جلیل قاجار^(۶)

۱. ح: دارد.

۲. این عبارت در نسخه «ح» نیست.

۳. ح: مناسب بودی.

۴. ابن مصرع در «ح» نیست.

۵. ضبط دیگر م و ح: طوائف.

۶. ح: قاجاریه.

پیوسته مردان حرب و برآمدگان به طعن و ضرب بودند. به شمشیر نان
خود حاصل می‌داشتند. میرزا آقاخان که وزیر لشکر و مشیر
عسکر^(۱) است عرض داشت که کنون هم حصول نان و بقای جان را به
همان شمشیر دارند. آن روز را به چالش با اعدای و مالش خصوم
می‌یافتند، امروز را به گرو به بقال و وثیقه به خُبار می‌ستانند. و مشهود
است که به این خلاف رای و رویت تمام خلایق عراق و فارس و
خراسان و بعضی از آذربایجان از وضع بیفتادند، نابود و ضایع بماندند
مگر قلیل مردم گمنام، آن سان که بگذشت.

تا وزیر ملک حاجی میرزا آفاسی است

ملک را بر تن هماره کسوت عباسی است

اگر مساوی و مفاسد مثالب و معایب خبائث و رذایل او را

تسوید باید، راستی خواهی سخن در صد مجلد می‌رود.

و کادت تذوب لهنّ المُهج اذا الحادّات بلفن المدی

و دام البلاء و قلّ المعزی فعند التناهی یكون الفرج

دلا در بند محنت صبر می‌کن مگر بیرون بری جان از مهالک

جهان پیوسته بر یک حال نبود لعل الله یحدث بعد ذالک^(۲)

و ما الذّهر الاّ طرفته دونها وقد فصبر قلیل سوف یقبل مدبر

این جمله برین گفتم که دانسته شوید که در انتقال دولتی به

دولتی اگر بازرگانید به امر معاملات و سوداگری گزائید تا سود گیرید و

۱. ح: لشکر.

۲. ابن مصرع تضمین بخشی از آیه قرآن در سوره طلاق آیه ۱ است.

بهره برید. اگر از اولیای دیوان و خدام سلطانی متفطن و متذکر این
شمر که:

هر دوره‌ای را اقتضا بگذار عهد ما مضمی
به مقتضای وضع بکوشید به رفعت و جاه و علو مقام البته
رسید. اگر حجب^(۱) کنید و استغنا طلبید به دست ناکسان و فرومایگان
فرو مانید:

ناکسان را ترک کن بهر کسان قصه را پایان بر مخلص رسان
عنوان و لکل دولة رجال را اتمام باید.



نظیر این مقدمه متابعت قوی و جوارح است. قوه عاقله را که
تعبیر به دماغ می‌شود همچنانکه به همه حال قوا و جوارح، اوامر و
نواهی سلطان بدن را تا بعد خلاق که اعضا و اعیان ملک‌اند باید تابعه
آرا و طریقه سلطان آیند که السلطان بین الرعیه کالرأس علی الجسد:
اگر شه روز را گوید شب است این
بباید گفت اینک ماه و پروین



بدانید که اهل هر طبقه از طبقات خلاق باشید، ترتیب مقدمه
و شغل خود کنید. پاره دوزید، به ترتیب مقدمه پاره دوزی باید تا

پادشاه و پادشاهی. بدیهی است که طلب شغل شریف پسندیده‌تر است از شغل خسیس:

بلند همت باش ای پسر که رتبت تو

چنانکه همت تست آنقدر تواند بود

و مالا مرء الا حیث یجعل نفسه

و انی لها فوق السماکین^(۱) جاعل

اشرف اصناف علما اند:

الذین اوتوا العلم درجات^(۲). و قیمه المرء ما قدکان

یحسنه^(۳).

یا جامع العلم نعم الذخر تجمعه

لا تعدلن به درا و لا ذهباً

العلم زین و تشریف لصاحبه

فاطلب هدیت فنون العلم و الادبا^(۴)

خاصه به زیور امانت و صلاح آراسته باشند. ان اکرمکم

عندالله اتقیکم^(۵) من عمل بما علم ورثه الله تعالى علم ما لم یعلم.

پس از آن وزراء و امرا و حکم ملک را استوار بتوان داشت:

۱. م: الماکین.

۲. سورة مجادله، آیه ۱۱.

۳. این مصرع از امثال رایج در زبان عربی است.

۴. این دو بیت از طفرایی است.

۵. سورة حجرات، آیه ۱۳.

..... (۱) به وزیر و دبیر با تدبیر

خلل از ملک کی شود زایل جز به رأی وزیر خوب ضمیر
ملک ویران سیر را بسی نان نکند جز وزیر عقل صغیر
خاصه به زیور عدل و علم و مروّت پیراسته باشند:

عسدر کسن زانکسه در ولایت دل

در پیغمبری زبند عادل

لا تظلمن اذا ما كنت مقتدرا

فالظلم آخره یانیک بالندم

نامت جفونک و المظلوم منتصب

یسدهوا علیک و عین الله لاتنم

دهدی که خون ناحق پروانه شمع را

چندان امان نداد که شب را سحر کند

پس از آن صاحبان ضیاع و عقار الفلاحة بالفلاحة مصحوبة و

البركة علی اهلها مصبوبة، خاصه آنان که به حلیه دین و دیانت مؤمن
باشند. التاجر الصدوق الامین مع الشهداء و البنیین.

پس از آن صاحبان صنایع و اصحاب حرف که الکاسب

حبیب الله. مقدمه علم همت است و زجر نفس و ترک دواعی (۲) و

خلوص نیت و خلاف طبیعت و بذل جهد. اطلبوا العلم و لو بالصین:

المعلم انفس ذخراً انت ذاخره من یدرس العلم لم تدر من مفاخره

اقبل علی العلم و استقبل مقاصده فاؤل المعلم اقبال و آخره

۱. در اصل هر دو نسخه جای این مصرع خالی است.

۲. ضبط دیگر م: دعاوی.



مصدق احوال سید کبیر و عالم عزیز، جهان فضل، آسمان علم، امام اناج حجة الاسلام حاجی سید محمد باقر که آوازه دانشش آویزه گوش فضایی عصر است و اوهم دانشمندان را در ادراک مرتبتش قصر. مؤید این مقال مجاری احوال این نخبه و نقاوه فضل و اجلال بدین منوال است. مولد شریفش قریه شفت که از قراء رشت است^(۱). والد ماجدش سیدی پریشان، اضعف رعایای آن سامان. حضرتش به مقتضای فطرت شایسته و طینت خجسته در سنّ طفولیت طالب تحصیل علوم و اکتساب معارف و رسوم آمد. از موطن مألوف مصداق خبر خیریت اثر خلاصه بشر را: لغدوة فی طلب العلم أحب الی الله من مائة غزوة، و حدیث قدسی: أنى وضعت العلم فی الجوع و الغربة^(۲) به پیشنهاد به طلب تکمیل و تحصیل جلای وطن اختیار جست^(۳).

چندی در بعضی از بلاد عراق عجم در علم ادب و زبان عرب سر آمد اقران گشت. از آنجا مسافرت روضات عتبات عالیات به عراق عرب پیش گرفت. معقول و منقول، فروع و اصول را از خاطر فیض مظاهر سید بزرگوار و عالم عالی مقدار، جامع صورت و معنی و

۱. در نسخه ح: است را ندارد

۲. این حدیث در نسخه ح نیست.

۳. ح: نفرد.

حاضران محضر فضیلت گستر او از فنون فضایل مغنی آقا سید مهدی بحر العلوم روح الله روحه و فی روضات الجنان فتوحه بهره یاب آمد. زجر و کف نفس را به حدی مراقب بودند که در چهار سال توقف در آن اماکن فیض موطن رطب که قوت غالب آن حدود است میل فرمودند و اجتناب نمودند. در عدم بضاعت به نوعی که می فرمودند که در فن اجتهاد به کمال رسیدم. از سید جلیل نبیل سقی الله روحه اجازه یافتم، فقه می نوشتم. از کتب فقه نیمه مدارکی زیاده مالک نبودم. معهذا در فقه و اصول شروح و فصول بنوشتم.

سالیان دراز در اصفهان کفالتم را که در غایت قصارت بود، جناب امجد المجتهدین حاجی محمدابراهیم کلباسی^(۱) می فرمودند. نتیجه این همه مشقت بی اندازه و ریاضیات شاقه من حیث الدنیا مقامی است که تالی امامش می دانند و حجة الاسلام می خوانند. حوزه اسلام به احکام او منوط است و رابطه شرع به فتوی او مربوط. در بذل وجود معن و جعفر را در حضرتش وجودی نیست. در فتوت و جوانمردی گذشته و آینده را نمونه و نمودی نه. آخرتش که له فیها درجات العلی و حسن مآب، چنانچه بر خلاف عمل شود نتیجه بر خلاف عاید است.



سلسله سادات طباطبائی بسحقیه دارالسلطنه اصفهان که

سیادت نسب را با فضائل و معارف حسب جمع داشتند علامه مجلسی علیه الرحمة و الغفران که دانش و فضل را بحری ذخار و جبال سیار عقل و نقل را جامع و استفاده علمای اعلام و فقهای عظام بر مؤلفات و مصنفات جنابش راجع بود، جدّ امی این سلسله جلیل: واجب آمد چونکه آمد نام او شرح گفتن رمزی از انعام او در ظهر کتابی از مؤلفات حقیقت ارتباط آن جناب به خط حضرتش ملحوظ افتاد که اوایل تحصیلم در خدمت کثیرالمواهب^(۱) استاد الاکرم و ملاذ الاعظم معانی و معارف را مظهر مولانا ملا مظفر طاب ثراه و جعل الجنّه مثواه بود امر معیشت به روزی سه پول سیاه که از مولانا موظف بودم و یکصد دینار سیاه که به چرخ رسی مادرم حاصل آمدی بگذشتی. به همین قدر و مقدار قناعت می خواستیم. وقتی مولانا را وجهی از مظالم و برّ جمع آمد. سه تومان مرا سهم خواست. عرض آوردم که قبول موقوف به اجازت مادر است که مرا عهد است که به غیر رضای مادر به کاری نگیریم. اجازت فرمود و دعای خیرم بگفت به مادر عرض آوردم بفرمود ای پسر ما را نفس به همین قدر ما حاضر قناعت یافته است. در قبول این وجه وضع را تبدیل و رسم را تغییر حاصل است و این غیر مستمر موجب اختلال و انقلاب معیشت و طبیعت خواهد گشت. بهتر عذر گفتن و به همین مختصر قناعت جستن است. مراتب به جناب مستطاب استادی معروض آمد. بر من و مادرم دعای نیکو کرد. به برکت آنقدر همّت و به

همّت^(۱) خاطر فیض مظاهر آن حضرت کنون که مقداری از آن زمان نگذشته است، مرا روزی سی تومان از ضیاع و عقار مأخوذ است، ده صرف خدمه و عیال و وابستگان؛ بیست صرف فقرا و طلاب علم و درویشان:

نیم نانی گر خورد مرد خدای بذل درویشان کند نیم دگر
امامت جمعه و جماعت دارالسلطنه اصفهان که بزرگ منصب و عظیم ریاست است، تاکنون که از یکصد سال فزون است در خانه این سادات عالی درجات انحصار و استقرار دارد. احکام صادره و فتوی وارده از ایشان وحی منزل و آیت مرسل است. در گهشان پناه و تکیه گاه مؤمن و فاسق، احدی را زهره آن نه که به اسم نامی از ایشان گفتن، بلکه بایست به القاب ذکر آوردن.

به غایتی اصفهانیان را غلو در حق این خانواده بودی که ظریفی از یکی از اهل سوق پرسید که چه گوئی در خط میرعمادالحسنی و خط آقا؟ چنانش بکوفتند که به مرگ مشرف شد. گمان عوام کالانعام چنین بود که ناسزایی گفته است.

مردم آن ولایت که محلّ ارباب کفایت است، زادالمعاد را از کتب سماوی می دانستند که بر این خانواده نازل گشته است. چنانکه گفته اند:

از پی ردّ و قبول عامه خود را خرمساز

زانکه نبود کار عامی جز خری یا خرخری

خاک سمّ استر ایشان را به شفای امراض مزمنه می بردند. الحق

گذشتگان ایشان بزرگ مردمان و شایسته دودمان بودند. در این اوان ریاست و امامت به جوانان چند افتاد که آرا و اهوای نفس را بر مصلحت و صلاح وقت اختیار جستند. حفظ مراتب و مراعات صورت را از دست بدادند. ظواهر شرع شریف را که انتظام مدینه اسلام بر آن است یکسو نهاند. ظاهر را تخریب، باطن را به استعمال حبش و مصاحبت بعضی از دراویش که خویش را نشناختند و کیش را ندانستند تکمیل خواستند عوام کالانعام را که بلادت در نهاد و پای ارادت بر باد است پشت بدادند و روی بگردانیدند. آن پایه ارادت و عقیدت به نهایت آمد. آن مایه خلوص و اعتقاد به بد گفتن و سمایت منجر گشت. به شامت نادانی چند چنین جلیل سلسله را سالیان دراز ملامت بماند:

چو در قومی یکی بی دانشی کرد نه که را منزلت ماند نه مه را

[یکی از صدور حضور دارد، می فرماید که آقامیر محمد مهدی امام جمعه دارالخلافة طهران که شیخ این طایفه است می گوید:
ای محتسب از جوان چه خواهی من تسویه نمی کنم که پیرم^(۱)]

و معلوم است که هر علمی که محتاج الیه خلق است و متعلق به نظم انساب و انفع است و آن علم فقه و طب^(۲) است. پیغمبر گفت

۱. عبارت داخل [] در نسخه «ح» وجود ندارد.

۲. ح: علم طب.

المعلم علما، علم الادیان و علم الابدان:

در ناف دو علم بوی طبیب است وین هر دو فقیه یا طبیب است
 می‌باش فقیه طاعت‌آموز امانه فقیه حیلست اندوز
 می‌باش طبیب عیسوی هُش امانه طبیب آدمی کش
 گر هر دو شوی بلند گردی پیش همه ارجمند گردی
 صاحب طرفین عهد باشی صاحب خبر دو مهد باشی
 می‌کوش بهر ورق که خوانی کاین دانش را تمام دانی
 پالان‌گری به غایت خود بهتر ز کلاه دوزی بسد
 گفتن زمن از نو کار بستن بسیکار نمی‌توان نشستن
 اندک از ثمر فقه آن بود که برشمردم.



اما طبیب سعدالدوله یکی از یهود بغداد بود، صنعت طبابت
 پیشه داشت. پادشاه ارغون‌خان مغول را درد پائی دست داد. به
 معالجه راه به حضرت شاه یافت. از آنجا که بر صفحه خاطر سلاطین و
 ملوک بنابر علو همت و توجه به معظّمات ملک و دولت نقش مگاید
 و حیل به اسهل وجهی ارتسام پذیرد، چنانکه ملوک عجم را حکایت
 کنند که ابنای خود را از معاشرت و مصاحبت ناکسان و لثام و گدا
 طبعمان خام منع می‌نمودند، که المرء علی دین خلیله.

نوشته‌اند که مالداري از غیر اشراف مالی گزاف به حکیم
 ابوذر جمهر عرض داشت که پسرش را به دیوان استیفا بگذارند.
 انوشیروان نپذیرفت که دو نان و زیونان را به دربار سلطان و اعمال

دیوان بار نباید. زیرا که بر خفایا و سرایر رعایا که ودایع خدای تبارک و تعالی اند عالم آیند.^(۱) حق عمل رعیت بدانند. عمّال اعمال را اخبار و اغوا بر اجبار در استیفای مال و استیصال رجال نمایند، که: دولة الارذال آفة الرجال.

سعدالدوله به حيله بازی و شعبده سازی در مزاج ایلخان آن چنان مخصوص آمد که مالک مال و جان خلایق گردید. ایلخان را از پادشاهی به جز نامی نماند. تمام مهام ممالک که از اقصی ممالک روم تا آخر خراسان بود در کف کفایت جمعی یهود که مصدوق این خبرند: لاتساوهم فی المجلس و الجاؤهم الی اضیق^(۲) الطرق، فانّ سیوکم فاضربوهم و آن ضربوکم فاقتلوهم آمد.

امرای کفار تاتار و کبرای اسلام رفیع الاقتدار که از پادشاه بزرگ هلاکو خان تا آن زمان پدر بر پدر و کابراً عن کابر بوارثه مصدر مهام و مرجع انام بودند، چون حروف جمل مهمل و مانند خوان بخیل غیر مستعمل بماندند. اکابر مغول و اعزّه مسلمانان را روی حاجت به حجاب عتبه او بایستی، ردّ و قبولش در سده سلطنت و پیشگاه خانی مقبول و مردود بود. این دو شعر از ادبای عصر اوست:

یهود هذا الزّمان قد بلّغوا مرتبة لاینا لها المَلک
یا معشر الناس کم نَصَحْتُ لکم تسهّدوا قد تسهّد الفلک
اسباب این احتشاد و وسیله این احتشام طبّ او گشت. اگر چه در آخر به کیفر اعمال و پاداش افعال خود گرفتار گردید:

۱. ح: عالمند.

۲. م: اضیق.

قضى الله انّ البغى يصرع اهله وإنّ على الباغى تدور الدوائر
 در مرضی که عساکر طبیعی ایلخان مغلوب آمده بود طوایف
 خلائق بر ازاله وجود نابود آن یهود بی وجود و سایر تبعه و جنود او
 اتفاق نمودند. در یک روز، روز شوکت و استیلای او را چون شام فراق
 مشتاقان تیره و تار ساختند: إنّ المحسن سیجزی باحسانه و المسیء
 سنکفیه اسائه اذا ظلمت من دونک فلا تأمن عقاب من فوقک^(۱)؛
 چو بد کردی مشو ایمن ز آفات که لازم شد طبیعت را مکافات
 بر پادشاه ارغون این ناروا حدیث بماند.



اما مقدمات وزارت و ریاست و حصول خدمت ملوک و ابنا و
 صنایع ایشان: در اوّل کفّ نفس و سلب هوا و خلع آراء خود است.
 چنانچه بر خلاف مشهود آید چون حالت این پادشاه ابدّه الله تعالی و
 هادم الانجباب خذله الله تعالی نادر است و النادر کالمعدوم.
 همچنانکه در عالم معنی اوّل قدم سالک به سوی پادشاه حقیقی ترک
 مراد اوست:

بذل جاه و مال و ترک نام و ننگ در طریق عشق اوّل منزل است
 اگر بخت ناموافق و طالع نامساعد آمد نام او به نیکی بر
 صحایف روزگار خواهد ماند:

انما السمرء حدیثاً بعده فکن حدیثاً حسنّاً لیمن دعا

مجاهدات سلطان جلال الدین خوارزمشاهی از سلف و مبارزات لطفعلی خان زند از خلف برهانی لایح و بیانی واضح است. اگر مقصود به دست و مطلوب حاصل آمد که نعم المدّعا. دوم توّسل به نزدیکان خاص و تشبّه به مخصوصان ایشان همچنانکه در ملک معنی بدون دستگیری پیر به مقصود راه میسر نیست. مولوی فرماید:

با من صنما دل یکدله کن گر دل ندهم آن‌گه گله کن
مجهول مرو به آغول مرو زنهار سفر با قافله کن

باز مولوی گوید:

بسر تو بس احوال پیر راه دان

پیر را بگزین و عزم راه کن

پیر را بگزین که بی او این سفر

هست پر آفت و پر خوف و خطر

گر نباشد سایه پیر ای فضول

بس ترا سرگشته دارد نیک غول

پس از ارتباط و امتزاج جهد کن تا تشبّه به وضع و محاذات

ایشان حاصل کنی تا حبّ تو در دل گیرند و وضع تو پسندیده دارند.

ترا به چشم خداوند خویش زینت دهند تا پسندیده افتی و مطبوع

واقع شوی به مَنْ تَشَبَّه بِقَوْمٍ فَهُوَ مِنْهُمْ. باید به ناملازمات که از لوازم

سیرت ارباب دول است ملول و کوفته خاطر نشوی: اقتناء المناقب

باحتمال المتاعب:

هر چند ز دوست بیشتر بینی ناز

در عرض نیاز کوش خاموش مشو

مولوی^(۱) در تحصیل تقرب سلطان حقیقی گوید:
در بهاران کی شود سر سبز سنگ
خاک شو تا گل بروئی رنگ رنگ
ز هر شاهان خور مخور شهد بخسان
ناکسی گردی ز اقبال کسان
زانکه ز ایشان خلعت دولت رسد
در پناه روح جان گردد جسد
هر کجا بینی برهنه بینوا
دان که او بگریخته از اوستا
هر که از اُستا گریزد در جهان
وان ز دولت می گریزد این بدان
والاً از مقصود بازمائی:
دامن دولت چو بدست افتاد گر بهلی باز نیاید به دست
چنان حریص می باید که ناملایم مطلقاً نبیند که خار دشت
محبت گل است و ریحان است، چنانکه مهین شما اطلال الله عمره و
بقاه با حصول بار حضور همایون حجب و عجب از بساط قریش
بازداشت:
شاه را خواهی بینی خاک شو درگاه را
ز آبرو آبی بسزن درگاه شاهنشاه را
دو بامداد گر آید کسی به حضرت شاه
سیم هر آینه در وی کند به لطف نگاه



دیگر ادب است:

از خندا جسونیم توفیق ادب بی ادب محروم ماند از لطف رب
هر که بی باکی کند در راه دوست رهن مردان شد و نامرد اوست
از ادب پر نور گشته است این فلک وز ادب معصوم و پاک آمد ملک
بد ز گستاخی کسوف آفتاب شد عزازیلی ز جرأت ردّ باب



خاقان خلد مکان، سید جلیل و امیر نبیل^(۱) اشرف خان
دماوندی را بفرمود که چهل روزه ترکی زبان بیاموزد و الا مورد سقط و
محطّ سقوط آید. پس از انقضاء مدت و عدّت حضور همایون را
بساط بوس آمد. شالی که به هشتاد تومان خریده بود در کمر داشت.
ملک به زبان ترکی از قیمت شال پرسید؟ نگفت سک سن تومان،
ایکی قزاخ تومان بگفت؛ شاه را استدراک او پسند افتاد. این ادب مایه
از دیاد و پایه و موجب زیادتی جاه و رفعت او گردید.



رحمان خان بیات از غلامان مخصوص و چاکران قدیم پادشاه

۱. «ح» این نام را ندارد.

بهشت جایگاه بود. اولیای دولت و پیشکاران حضرت به خدمت خراسان و استخبار آن سامانش مأمور ساختند. ذهاباً به طالب آباد سمنان که دارالسکنای سردار نامدار ذوالفقارخان که در تعهد خویش کزار غیر فزار و وحید روزگار^(۱) پیکار و یگانه میدان کارزار بود:

حسام فیه للاعداء حثیف

و رمح فیه للاصخاب فتح

به گرز آهن سای و به نیزه صحرا^(۲) گذار

به تیر موی شکاف و به تیغ شیراوژن

سام نریمان و رستم دستان غاشیه اطاعت او بر دوش و حلقه شجاعت او بر گوش داشتند. وارد آمد. استدراک خدمت سردار را خواست. به درب دیوانخانه درآمد. در گریاس مریخ اساس ازدحام عام و احتشام تمام بدید. تأسیاً للقوم مصداق فاخلع نعلیک^(۳) را مرعی داشت. پا از کفش تهی نمود. چون سایر آحاد الناس تعظیم کرد و کرنش آورد. سردار را مستحسن افتاد. اذن جلوس یافت. در محلی لایق بنشاند. تفقد نمود، مهربانی فرمود. از سفر و ساز و سامان پرسید؟ آن چنانکه بود عرض داشت. به روزی بعد مرخصی حاصل کرد. در عود به منزل خرگاهی بدیع و پیشگاهی رفیع به فرشهای ملوکانه مفروش و به ثیاب و اوانی خسروانه مشحون. جنیبتها

۱. ح: روز.

۲. ح: صغره گزار.

۳. سورة طه آیه ۱۲.

بازین‌های مَرَّصِع و لجام‌های مَکَلَّل اطراف خرگاه. چادران بسیار هر یک متعلق به کارخانه جداگانه بدید. شگفت آورد و حیرت داشت. تصور امیری که از دربار شهریار به خراسان مأمور است نمود. پرسید که این اوضاع چیست و این دستگاه از کیست؟ گفتند که عطیه‌ای است که به تهیه راه تو سردار فرستاده است.^(۱) اینک کیسه زراست که به مخارج سفر عنایت نموده. اینهمه حاصل به رعایت یک ادب بود.



علم حساب^(۲) است، علم استیفاست. مستوفی باید کریم‌النفس، صحیح‌القول، شریف‌النسب باشد. صنعت سیاق و فن خط را ماهر بود. مراعات بجانب عجزه و رعایا واجب شمرد. از عقاب یوم‌الحساب بیندیشد:

نَحَاسِبْ غَیْرَکَ وَ تَنْسِیَ سَرِیْعُ الْحِسَابِ شَدِیدُ الْعِقَابِ
بعد از حصول قرب دقیقه‌ای از کید حساد و مکر امثال ایمن نباید. همواره مراقب خویش می‌باید. به هیچ وجه در حق اقران نیک گمان نباشد که الحزم سوء الظن. از همگنان زیاده از سایر بیندیشد که القاص لا یَحِبُّ القاص. با مقربان و مخصوصان سلطان به رفق و مدارا و ملایمت و همواری و تخاشع و تواضع زندگانی کند که الثانی باب

۱. این کلمه در «م» نیست.

۲. به نظر می‌رسد این واژه در اصل حسابت بوده اما در هر دو نسخه خطی به همین صورت ضبط شده است.

السَّلامه:

لا تشرب السَّم على جُراة و ان تأنسى لك تسرياقه
به پشت نهنگان گذشتن بر آب به آید که در کار کردن شتاب
امورات خود را خاصه آنچه متعلق به خدمت خداوند است
مستور دارد که: السرُّ عند کرام الناس مکتوم:
مگو با دوست می‌گویم چه باک است

که گر دشمن شود بیم هلاک است
زبان خود را از بد گفتن و بنان خود را از بد نوشتن نگاهدار. اگر
به ضرورت گفتن یا نوشتن باید، چنان گوید و نویسد که مورد بحث و
محل اعتراض نشود که بلاء الانسان من اللسان و سلامت من حبس
اللسان، مقتل الرجل بين فكّيه:
منه در میان راز بسا هر کسی که جاسوس همکاسه دیدم بسی



حاجی میرزاموسی خان فراهانی به خدمت تولیت و ضبط
موقوفات مشهد مظهر و مرقد منور امام اناام صلوات الله علیه و علی
آبائه الکرام مفتخر است. نظم عمل تولیت و انتظام موقوفات را به
نوعی ساعی و جاهد است که زیاده از آن را هیچ امین صاحب تمکین
متمکن نیست. ضبط ظواهر شرع و نمود دوستی و ولا و اظهار ارادت
و صفا با مشایخ و کهول و اکابر و فحول علما را به حدی مراقب و
مواظب است که اعیان علما و ارکان حامیان دین مبین و قاطبة خلق را
غایت و نهایت اعتماد و اعتقاد بر حسن دین‌داری و حق پرستی

اوست. به کمال محاسن او احدی را مجال انکار و محلّ گفتار نیست. یکی از اربابان ملک و اعیان ملک را با جناب جلالت و سیادت نصاب او سمت سوابق دوستی بود. به او از ظلم و عدوان هادم الانجاب شرحی مشروح - چون وقتی به معلمی او منسوب بود - بنوشت. شفاعت و توسطی درخواست کرد^(۱) وقتی حاجی معزی‌الیه که: صورتش چون گورکافر پر حلل، اندرون قهر خدا عزوجل بود. تبدیل خلّت بر خلیل دست داد. بنیان مخالطت را خلل راه یافت. از منظوق المجالس امانات و المکاتبات امانات تخلف نمود. همان مکتوب که تعریض بر تقبیح و قبايح هادم الانجاب داشت به هادم الانجاب بفرستاد و آن بیچاره را بخواست و آن نامه را بخواند. مسکین را مجال انکار نماند. پس از تعذیب و تنکیل و ضبط سامان و نزول از خانمان از موطن و مسقطش ساقط و زایل خواست.



حفظ این دقایق اختصاص به خدمت ملوک و ارباب دول ندارد. در جمیع موارد وارد است: أَسْتَرْ ذَهَبَكَ وَ ذَهَابَكَ وَ مَذْهَبَكَ. باید بر فنون حیل آگاه باشد. تا اگر بدخواهی حیل‌ای اندیشد بداند اگر حاجت داعی آید بکار برد که: الْحِيلَةُ أَنْفَعُ مِنَ الْوَسِيلَةِ. حکایت حسن صباح و خواجه نظام‌الملک برین مدعا برهانی نافذ است: آن حکایت از خواجه به این روش مسطور است که در سنّ صبی پدرم مرا به تحصیل علوم و اکتساب رسوم از طوس به نیشابور

نزد امام موفق نیشابوری طیب‌الله تربته فرستاد. جنابش از کبار اخبار علمای خراسان به غایت معمر و معتبر بود و معروف بر اینکه تحصیل در حضرتش موجب حصول جاه و ترقی من حیث الدنیاست. مدت چهار سال در حوزه تدریسش به تلمذ و تعلم به سر رفت. با منش نظر عنایت و عاطفت تمام بود. حسن نامستحسن و حکیم عمر خیام نورسیده و با من قریب‌السن و از تلامذه امام بودند. همه روزه پس از فراغ از درس با یکدیگر عود به منزل داشتیم و اعاده درس گذشته می نمودیم. وقتی در خلال صحبت این سخن که شاگردان امام را حصول جاه و مقام دنیوی حاصل است ذکر شد. با یکدیگر بگفتیم که از ما سه شاید یکی را بحث موافق افتد. عهده باید که هر یک را دولتی مرزوق و نعمتی مسلم گردد، علی‌السواء در میان باشد. این پیمان به ایمان مؤکد داشتیم. زمانی نرفت که آن موافقت به مفارقت آمد و مهاجرت روی داد. هر یک به طرفی رفتیم به زمانی کم، مرا مقامات عالی و مدارج متعالی مسلم گشت. روزگارم یار آمد و کارم بالا گرفت؛ کافل و کافی مهمات انام گشتم. متقلد و متکفل امورات عظیم گردیدم. در دور سلطنت سلطان ارسلان، حکیم عمر خیام نزد من آمد، آنچه از لوازم حسن وفا و حفظ مراسم بود به جای آوردم. مقدم او را به مواجب اعزاز و اکرام تلقی داشتیم. او را بر ملازمت معهود دعوت گفتم، و ترغیب بلیغ نمودم. به غایت انکار گفت و اعراض جست که عرق شریف و نفس کریم و طینت خجسته و همّت بلند ترا بر این مکارم و محاسن محرک است. چون من ضعیفی را قدرت آنکه وزیر مشرق و مغرب چنین تواضع و تفقّد خواهد نباشد. شک نیست که درین فرمایشات صادقی نه متکلف.

امثال این کرامات به جنب جلال و جوانمردی تو بی مقدار است، اگر همه عمر شکرگزار سخنی از انجمن جنابت شوم از عهده بیرون نتوانم آمد. مستدعی آنم که همواره با حضرت تو در مقام حسن عبودیت و بندگی باشم انزوا جویم و نشر فواید علمی کنم. دوام جاه و عمرت را دعا گویم. بر این سخن بایستاد و اصرار نمود تا صدق ضمیرش مکشوف و مبرهن گشت. همه ساله بر سبیل استمرار هزار و دوست مثقال طلای کامل عیار بر املاک خالصة خود به نیشابور بنوشتم، عود نمود به تکمیل فنون پرداخت. در فن هیأت به درجه رفیعه رسید. در نوبت جهانداری الب ارسالان به مرو آمد. در حکمت و فنون علم رفعتی کامل یافت و عنایت‌های لایق دید.



اما مخدول حسن در ایام دولت سلطان ملک‌شاه پیدا شد، به خدمت من بیامد، آنچه از وسع محافظان وفا و مروّت بود در اعزاز و اکرام با او مبذول داشتم و ظاهر نمود. یوماً فیوماً لطفی تازه و تفقّدی شایسته مجدّد و ممهّد می داشتم. تا روزی بازار صحبت به غایت گرم گردید و حدیث ایام گذشته در میان آمد. مخدول را مضمون به دست افتاد و گفتن گرفت که ای خواجه تو از اهل تحقیقی و دانی که دنیا محلی فانی و متاعی قلیل است نه لایق که وجاهت جاه و حبّ ریاست موجب زوال پیمان و نقصان عهد گردد:

از عهده عهد اگر برون آید مرد

از هر چه که بنگری فزون آید مرد

در زمرة الذین ینقضون عهد الله من بعد میثاقه^(۱) در آئی. بگفتم کلاً و حاشا. جاه و منصب بلکه موروث و مکتسب حاضر است و حکم دوستانه ترا ناظر. گفتا بلی مکارم به غایت و الطاف بی نهایت مبذول می فرمائی. لیکن عهد نه این و قرار نه چنین بود. چون مقصودش بدانستم در حضرت سلطان در محلی مناسب از فضایل و مناقب و سیر و مراضی اخلاق و اطوار او در میان آوردم و عرض داشتم. آنقدر که پادشاه را کمال اعتقاد و نهایت اعتماد بدو حاصل گشت. به مصاحبتش به غایت مایل آمد. به رتبت^(۲) اختصاص و قرب رسید. چون مانند غالب خلائق مدبر و حيله ور بود: رُبَّ حيلة أنفع من قبيلة، به لباس امانت و دیانت و صیانت و صلاح خود را جای داد به اندک فرصتی در مزاج ملک راه تمام یافت، به محلی که امورات خطیر و مهمات جلیل به او رجوع شد و به سخن او امضا رفت، به ترحیب و ترخیص من این مقام یافت و این مرتبه حاصل آمد. با این همه از من سعایت پیش گرفت، حقد و حسد محسوس آورد از قبح سیرت و خیانت سرپرتش مفاسدی ظاهر و معایبی پیدا آمد که ناموس سالیانه قریب به زوال و اضمحلال گشت. در آخر قباحات حقد و وقاحت حسد از افعال و اقوال بد سگالش متولد گردید. آن چنانکه محقر سہوی یا مختصر خللی که در دیوان واقع گشتی به انواع تصنیعات و حیل به حضرت رسانیدی و تہییج کردی تا از وی تحقیق شدی به توجیه و تقریری که مشعر بر انصراف خاطر خطیر پادشاه بودی بیان

۱. سورة بقره آیه ۲۷.

۲. نسخه «ح»: مقام.

نمودی.

من جمله قصه‌ها، حکایت رخام حلب و انعام مکاریان و تقسیم من و تفتین او که تقسیم به نا واجب شده و عطیه به خلاف حق رفته بود. صورت آن در کتب تواریخ مسطور و مشحون است. بزرگ فساد و عظیم مفسده او التزام انجام دفاتر جمع و خرج ممالک محروسه بود که به عشر آن مدت که من مهلت گرفتم تعهد انجام کرد. الحق ید بیضا نمود که کاری چنان خطیر را به زمانی قلیل کفایت داد. من به مصداق: ستم پرستم پیشه عدل است و داد، و به مصدوق و لا یحیی المکر السیئی الا باهله^(۱) حيله‌ای اندیشیدم و مکاری روا داشتم به تفریق دفاترش صورتی برانگیختم. چون مبنای عمل او بر حقد و حسد و خواهش نفس بود خداوند نصرت ارزانی داشت، خجالتی بر او لاحق و خفتی بر او وارد شد که تا روزگار از آن بازگویند. این حکایت مبنی است بر اینکه، حسن به تزویر مقام اعتبار یافت و خواجه به مکر و حيله تضییع او فرمود.



و هم‌چنین از نکات خدمت ارباب دول، حرمت و حفظ حشمت است هر چه قرب زیاده حاصل است، شکستگی و کوچکی و ادب زیاده مواظبت باید به زیادتی قرب و بسیاری اختصاص و قدمت خدمت غرور نورزد. بلکه پیوسته به خدمتی تازه تقرّب جوید.

ایاکم و المملوک فائهم يستعظمون ردّ الجواب و يستحقرون ضرب الرقاب.

میرزا ابوالقاسم فراهانی از خاقان خلد مکان به لقب اتابکی و قایم مقامی بین الخواص و العوام سرافراز بود. نسبی شایسته و جهی زبینه داشت. سیادت با وزارت جمع داشت. در علوم ادب و زبان عرب سرآمد فصیحای زمان، در خامه و بنان و نامه و بیان زبان دانشمندان جهان در جنابش لال. صد همچو صاحب ری و دیوان در ایوان فضلش زله خور نوال. تحریراتش نزد اهل خط و زبان گرامی تراز گنج شایگان، ترسیلاتش را چون وحی منزل و کتاب مرسل می ستایند:

ان خطّ فالرّوض بالازهار تبسما اذ قال فالذرّ منظوماً و منشوراً
توقیعاتش را چون کاغذ زر و حقّه گوهر می ربایند. کلمات الفصحا جنود مجتده و اقلامهم سیوف مهندّه، مصداق این مثال در کلک سحر نگار جنابش محسوساً مشهود آمد. در اوّل سال جلوس شاهنشاه موید منصور تمام ملک زادگان که در اطراف ملک حکمران و فرمانگزار بودند، همگی را داعیه سروری و سر خودسری بود، بی تعب تعیین عساکر و تحمل تهیه جنگ بدون تعلل و درنگ هریک را به سطری موجز و شطری مختصر به پیشگاه سریر خلافت مصیر آورد، چنانکه غالب خلائق را عقیده به این شد که در مکاتبات جنابش جادو و سحر مندرج است. اجتناب از آن را واجب می شمردند. چنانکه به امین الدوله عبدالله خان نامه برنگاشته بود،

برنگشود.



نظیر این: حکایت کنند که امیر قابوس و شمگیر بر عضدالدوله دیلمی طغیان کرد، ابن عمید که مشیرسلطنت و مدارالیه مملکت بود، نامه به امیر قابوس بنوشت^(۱)، مشعر بر تهدید و مبنی بر وعده و وعید و بگفت از ملاحظه این مراسله اضلاع چپ او بلرزد، یمین از یسار نشناسد، از تخلف منحرف آید. چون نامه بدورسید ناخوانده در آتش افروخته افکند بفرمود اگر خواندمی اضلاع یسارم از دهشت تحریر عمید بلغزیدی. مجملأً جنابش با این همه کمالات صوری از محسنات معنوی بهره‌ای نداشت. علاوه بر سوء سلوک با بندگان خدای از خدمت جهان خدای به استظهار قدمت خدمت خود و پدرش استکبار خواست و غرور ورزید. غیرت خدیوانه که تالی غیرت خداوند است برنتافت. مصداق: فَأَخْرِجْ مِنْهَا فَأَنَّكَ رَجِيمٌ وَإِنَّ عَلِيكَ لَعْنَتِي أَلِي يَوْمِ الدِّينِ^(۲) را معمول داشت. قهرمان قهر و سیاستش براند. چنانکه از این^(۳) دودمان که خلاصه برآمدگان این دولت‌اند جز دود و آه بینوایی نماند. از آن همه بذل و فضل غیر حکایت کسی نخواند:

۱. ح: نبشت.

۲. قرآن، سوره ص آیات ۷۷ و ۷۸.

۳. ح: آن

ای بسا شه را که کشته فرّ او دشمن طاووس آمد پَرّ او
طرفه تر روز سیاستش را معموره ایران عیدی خجسته جستند
و یکدیگر را تهنیت و مبارک باد گفتند:

بسا عمر هفتاد و هشتاد سال که یک نام زشتش کند پایمال
بر آنچه بنوشته‌ام این حکایت تنبیهی است. این مراعات را هر
زیردستی بر زیر دست خود مرعی می‌باید. اگر فعلی یا قولی که
علی‌الظاهر خلاف رأی خرد نماید از سلطان صادر آید اعتراض
نشاید. چه سلاطین ظل‌الله‌اند. همچنانکه بر دقایق حکمیات الهی
جلّ شأنه بندگان را اعتراض نرسد، بر پادشاهان نیز این حکم جاری
است، چه فرمان یزدان چه فرمان شاه:

وَإِنَّ مَلِيكَ الْخَافِقِينَ وَفِعْلَهُ لَكَا الدَّهْرَ مَا عَارَ بِمَا فَعَلَ الدَّهْرَ
معایب و مساوی را مستور خواهد محاسن و محامد را مشهور.



اما تجارت و مقدمات آن عمده اظهار اصلاح و تقوی و امانت
است و لوکان تزویراً. یکی از سوداگرانم گفت که اوّل سال جوانی اول
سفر بازرگانیم به یزد بود. یکی از اجلّه تجار فارس سیدی شیرازی را به
سالی سی تومان مکفی نمود که در قزوین سودا کند. حق‌الرجوع سایر
خاصه خود سیّد باشد. سفر ثانی که بیست و دو مرحله از زمان
زندگانیم گذشته بود، سیّد را در یزد از قزوین مراجعت نموده دیدم. با
تجمّلی نیکو و بضاعتی شایسته و اعتباری تمام، از حقیقت ماجرا
جویا گشتم. بگفت در قزوین تدّین پیش گرفتم، زهد و تقوی شمار

ساختم تجّار را اعتماد حاصل آمد. رجوع معاملات خود به من خواستند من نیز کمال احتیاط و اهتمام مرعی داشتم. مال را به مردم معتبر و محلّ ایمن بدم. تنخواه هر کس را مستعجلاً بدست روندگان امین بفرستادم. امانت و دیانت من شایع شد به کفایت و کاردانی معروف گردیدم. سوداگران را رجوع به من مرغوب افتاد. هر سال از ممر اعتبار منافع کلی یافتیم. به اندک زمانی سامانی ممتد و اعتباری معتد حاصل نمودم. پس از آن همه روز تجارت او را در تزايد دیدم که اکنون یکی از ارباب ثروت و اصحاب مکنت است.



مواظبت است واجتناب از اهمال و اغفال است و احتراز از لهو و لعب است. بداند که آفتی برتر در امور از این فقرات نباشد. دولت‌های با شوکت و روعت و زندگانی‌های در کمال بسط و وسعت به این خصایل بد حاصل از کمال عزّت نهایت ذلّت را یافتند.



امیر اعظم معظم قاسم خان قاجار علاوه بر قرب قرابت نسبی که با پادشاه جم جاه طیب‌الله ثراه داشت به حلیت مصاهرت حضرتش سرافراز بود. با کبار ملک‌زادگان هم‌شأن و هم‌مکان و در فرامین و احکام به لقب فرزند مقام مخاطب محاسب و هم مستوفی قیاس از احصای منقولات باب نامدارش سلیمان‌خان که بزرگترین امرای قاجار بود عاجز محرر معاملات خیال از تعداد متروکات حضرتش عاجز. سالی سی هزار تومان منافع مأخوذ از ضیاع و عقار موروث داشت. به ارتکاب این خصال منافی صواب آن همه سامان و مال به اندک زمانی برفت، از آن همه تجمل و جلال اثری نماند:

آن دولت و اشتها رگوئی که نبود
آن شوکت و آن یسارگوئی که نبود

حاجی صدرا از متمولین تجّار و معتبرین سوداگران دارالسلطنه
اصفهان بود. قریب به دویست هزار تومان مال التجاره ساخته و
پرداخته داشت. در بخل به غایتی که:
درویش به جز بوی طعامش نشنیدی
مرغ از پی نان خوردن او دانه نجیدی
قوم اذا استنبیح الاضیاف کلّهم

قالوا لأهمهم بولی علی النار^(۱)
اولاد منحصر به یک پسر پس از پدر و در عالم وجود به
مصدق خبر: بَشَرُوا مال البخیل بوارث او بحارث، آن همه مال بدون
غائله و قیل و قال به دستش افتاد. آن نادان جوان آن گنج شایگان را به
رایگان پنداشت. به جوانان خردسال ناآزموده بگذاشت خود راه
عشرت پیش گرفت و طریق ملاعبت پیشه خویش. شبان با شاهد
پسران که رشک غلمان بهشت و غیرت لعبتان حور سرشت بودند. به
روز آورد و روزان با بتان کشمیری و باده خلّری به شب:

و قهوة من فم الابریق صافیة کدمع مهجورة من الف معیار
به روزگاری اندک آن همه اندوخته نابود و مندک شد:
قد یجمع المال غیر آکله و یا کل المال غیر من جمعه

۱. بیت از اخطل است و بر طبق دیوان او تصحیح شد.

کنون در دارالخلافة به پریشان وضع و نالایق طرز در کوچه و بازار خلیع العذار و مطلق العنان و این یک بیتی ورد زبان:

چون توانستم ندانستم چه سود چون بدانستم توانستم نبود
 کسانی که از دولتش ساز و برگ‌ها یافتند از ملاقاتش روی
 بتافتند و از گفته من این دو بیتی بگفتند:

تا چشم به سیم سرهات داشتمی
 پیوسته به سینه مهرت انباشتمی

تا بود زرت چو جانت پنداشتمی
 حالی که بشد به هیچت انگاشتمی

و اجتناب از مصاحبت غیر اکفا.



دوستی از تجار که مرا در خلوت یار بود و در حوادث غم خوار، حکایت کرد که در بدایت تجارت و اوایل شراکت با برادرانم که قرین رحمت خداوند باشند امر معاملات در کمال انتظام منوط و مربوط و به غایت مواظبت مرعی اطراف کار به دقت ملحوظ. از آیندگان و روندگان به اطراف و تنظیم و انتظام طرق و شوارع و طور و طرز معاملات علم و اطلاع بر مظنه جات ولایات استحضار و استخبار بر حال و مال هر کس در کمال دانش و بینش بودم. الحق جمیع ملزومات سوداگری و تجارت درین چند حرف است: رعایت دخل و خرج و احتیاط و اجتناب از تبذیر و اسراف و احتراز از زیاده روی و بی‌مبالائی و آگاهی از خریداران مال و دانستن احوال ایشان که تمام

حفظ مال و مدینه برین موقوف است، در کمال جدّ و نهایت جهد بودم، مال التجاره معمور سامان آبادان و مخارج منتظم عیال و وابستگان مرفه الحال، درین خلال به حکم جوانی و احتشام زندگانی رابطه با بعضی از بزرگ بندگان خاقان انارالله برهانه دست داد. طبع بالفطره مایل بود طبایع نیز موافق آمد. آمیزش و مخالطه زیاد شد. آمد و شد مفتوح گشت، مصداق:

یا مکن با فیل بانان دوستی یا بنا کن خانه‌ای در خورد فیل
وضوح یافت. ناگزیر وضع را ماکولاً و ملبوساً و مفروشاً و مظروفاً تغییر در میان آمد، بر مخارج کلی بیفزود. مداخل را قصور تمام دست داد. اختلال کلی حاصل^(۱) گشت. پریشانی زیاد روی داد. این همه از حصول مصاحبت و مراقت غیر کفو و زیّ و از عدم مراقبت و قصور مواظبت در کار بود.



بدانید که اهمّ لوازم حفظ مال است و نگاهداری آن. ضبط مال صعب‌تر است از گرد کردن و فراهم داشتن آن. باز دوست گفتمی وقتی مرا از مشایخ سوداگران موعظت کردی و گفتمی که با تهیدستان و بی‌مایگان می‌آمیز که دیرگاه است که گفته‌اند: وطن در کوی صاحب دولتان گیر:

گر تو سنگ صخره و مرمر شوی
چون به صاحب‌دل رسی گوهر شوی
تهی‌ست محتاج حتی‌المقدور طمع در مال تو خواهد، بهر
حیله و وسیله که داند و تواند از مال تو طرف و تمتع طلبد:
ملحد گرسنه در خانه خالی و طعام
عقل باور نکند کز رمضان اندیشد

از نو دولت‌ان کناره‌گیر، بدان که نو دولت را خیر نیست:
نیست تا وان بر سرشک ابر و تاب آفتاب
گر ز شورستان و سنگستان برون ناید گباه
چو منعم کند سفله را روزگار
نهد بر دل تنگ درویش بسار
نعوذ بالله من اللّیم اذا قدر، من خود خسران این دو فرقه را
محسوس و مشهود بدیدم. معین است که شخص گرسنه و عطشان را
اگر خروار طعام و انبار شراب دست دهد تا خود ادراک سیری و دفع
تشنگی نکند هر که قصد کند روان‌دارد. گمان کند که تمام را خود تواند
خورد و نوشید. بر خلاف اینان، آنان که خانوادگان قدیم‌اند چون مردم
سیر و سیراب مانند که هر چه از کوزه و کاسه ایشان صرف کنی
مضایقت نکنند و به نظر نیارند، زیرا که نمو دولت و نمای در حشمت
ایشان را مانع از دنائت در مال و خساست در منال است.

گویند مأمون عباسی از عباس پسر خود که ولیعهد خلافتش

بود بشنید که با وکیل مخارج خود از درهمی معدود حساب همی جوید. خلعتش بفرمود که لایق خلافت و شایسته ولایت نباشد، ولایت عهد به معتصم برادر خود داد.



در صدر این صحیفه مجملی از آنچه از بازماندگان شاهنشاه پاکدین پاک نهاد که رحمت بر آن تربت پاک باد، مردمان را دست داد اشارنی^(۱) برفت و از برخاستگان این دولت و مقام یافتگان در این حضرت که هر یک بی رنج و شکنج گنج ها مالک شدند و ذخیره ها اندوختند که قوه مدرکه تصویر و تحریر آنرا قاصر است. بلی آنچه در هفتاد سال دولت و سلطنت قاجاریه را جمع آمده بود بدون رنج حساب و بیم احتساب بیردند.



میرزاخداداد علی آبادی سر رشته دار معاملات آذربایجان به دوستی از خود نوشته بود که اگر وضع و محاذات آذربایجان خواهید زمین برای دفین به زرعی پنج تومان رسیده است.



مشاهد است هر مسکینی که به حوالی ایشان رود و از کوچه ایشان بگذرد البته خسران و زیان بیند و معلوم باشد که هم چنانکه خط در اول حالت پریشانی دارد و غیر منتظم است به مرور و اکتساب

مقام کمال و انتظام حاصل می نماید. مردمان نیز چنین می باشد، به مجاورت و ممارست با شریف و کرام و اجتناب و احتراز از عوام و لثام به اکتساب آداب و رسوم و به اشتغال تحصیل مکارم و علوم به مرور دهور محل شایسته و مقام بلند مالک خواهند گردید:

به عنبرفروشان اگر بگذری همه جامه تو شود عنبری



حاجی محمدحسین خان اصفهانی که مقام رفیع و درجه منیع صدارت مملکت ایران یافت از رعاع الناس آن شهر، علاف و علاف زاده که نازل ترین مراتب کسب است بود، به ممارست و ملازمت به مخایل و محاسن و ارتکاب و اشتغال به مهماتی که بیم هلاک داشت که، حفظ جزیل بین شدقی ضیغم، مقامی مالک شد و کمالی یافت که تا روزگار ذکر جمیل و آثار جلیل او باقی خواهد بود که: کن عصامیاً و لا تکن عظامیاً. هم چنانکه بطون کتب و دواوین از مدایح و محامد او مشحون است، سیرو تواریخ از معارف و محاسن وی مخزون.



یکی از اعیان اصفهان که به دوستی و آشنایی من مخصوص بود، حکایت کرد که مرد اصفهانی که به شغل خبازی و سامانی نیکو و زندگانی پسندیده داشت، در اواخر عمر بخت ناموافق و روزگار نامساعد آمد. ایام مخالفت آغازید. زمانه مغایرت پیش گرفت، با کثرت عیال که طرفه و بالند پریشانی روی داد، استیصال و تنگدستی ظاهر شد. احتیاج به کمال انجامید. به حکم مراوده و رابطه ای که با

من داشت شرحی از حال و شطری از احوال خود با من در میان نهاد. استغاثه نمود و استعانت خواست و چاره جست. مرا به غایت دل بسوخت. بسیار متألم و متأثر گشتم. گفتم تو معتبر مردی بودی و کثرت عیال داری تدارک کارت را صاحب دولتی کریم در کار است. ان شاء الله در مقامی لایق و موقعی مناسب از مجاری و کماهی معیشت و زندگانی تو به خدام کثیرالاحتشام نظام الدوله العلیه عرض خواهم داشت. مگر توجه کریمانه حضرتش موجب استخلاص از این رنج و فراغت از این شکنج آید:

الفقر اذا اضاق منك النحر
لازم قوماً تراه بالجود احرا
قد قبل و هذا مثل ممثله
جاوز ملكاً ذا كرم او بحرأ
محض استماع و استراق قلق و اضطراب زیاد و انکار بلیغ و استیحاş به غایت آورد الله الله مرا به خیر توامید نیست شرمسازان. زنهار از من حکایتی نکنی و حدیثی نگوئی. با آن همه حاجت که بر شمرد، این همه انکار را مستعبد شمردم و عجب داشتم. او برفت و زمانی متمادی برفت.

شبی در محفل شریف و محضر عالی صدارت که روحش در اعلی علیین قرین رحمت و بشارت باد، ذکر مناسبت از شخص خباز در میان آوردم، رمزی از فقرات گذشته و حکایات رفته آنها داشتم. چون بشنید بشاشت نمود بهجت و مسرت آغاز داشت، خادمی به آوردنش گسیل فرمود.

به زمانی کم به پریشان وضعی و مخفف طرزی حضور یافت. اذن جلوس داده پرسش و پژوهش و تطفف فرمود. بر حالتش رفقت آورد و دل بسوخت. به لباسی لایق و ملبوسی زینده مزینش ساخت.

استری بالگام و خواسته آن چنانکه لایق آن کریم آزاده بود با غلامی و یکصد خروار غله و تعلیقه کدخدایی صنف خبّازان عنایت داشت. در کمال فقر و مسکنت بیامد در کمال استغنا و غنا برفت. پس از غیبت خبّاز حضرتش به نماز درآمد. به ساعتی طویل سر برآورد که از دیدگانش آب جاری بود، به غایت از تحاشی خبّاز در اوّل و از بهجت و بشاشت و اقدام حضرت در ثانی و شمول آنقدر رأفت و رحمت و حالت سجود و گریستن عجب داشتم و متعجب گشتم.

استنباط فرمود و بخندید و بفرمود که این پسر فلان حاجی خبّاز است که از دکان پدرم آن چنانکه معمول بین الخبّاز و العلاف این شهر است آرد می‌برد.

روزی این پسر، الاغی چند به حمل آرد به دکان پدرم آورد، من میزان بدو دادم. در کیل، تقلّب پیش نهاد، من عیش نمودم. سقطم گفتم و سفاهت گفتن گرفتم. منجر به تعارض و تشاجر گشت. پهلوانی قوی بازو بود، بر من غلبه آورد و به قوّت مرا بکوفت و برفت. پس از آنکه مرا بخت بیدار و اقبال یار گردید، به مقام جلیل و منصب رفیع امارت و صدارت رسیدم، همواره طالب اینکه به لطفی تازه و تفقّدی نیکو خاطر او را از غائله رنجش خود آسوده و ایمن خواهم بود، توجه به معظّمات و مهمّات ملک و دولت و کثرت ارباب حوائج و اصحاب حاجت مرا غافل از اقدام بر طلب او داشت تا به حسن نیت و صفای طویّت تو مقصود و منظور من انجام یافت. آن قلق و اضطراب او و آن شادی و شادکامی من جهت این بود که با تو شرح بگفتم:

مات الکرام و مروا و انقضوا و مضوا

و مات فی اترهم تلک الکرامات

و خَلَفُوا فِي^(۱) كُلِّ قَوْمٍ ذَوِي بَخْلٍ

اِذَا رَأَوْا طَيْفَ ضَيْفٍ فِي الْكُرَى مَا تَوَا

اگر خامه مشکین ختامه متمرّض اطوار جمیل آن کریم مرد نبیل

آید، این صحیفه که مبنی بر ایجاز و اختصار است گنجایش نیارد.

بطون صحایف و کتب به مدایح و مخایل او مدوّن و مشحون است،

خیرات و مبرّات او از مدارس و مساجد و ریاط و برکه و بقعات متبرکه

و آثار در اماکن مشرفه خاصه قلمه مطهر عزّی و روضه منور مرتضی

علی صلوات الله و سلامه علیه و علی اولاده و قنوات جاریه و

عمارات عالیّه بر مجد و اجلال او برهانی ظاهر است:

لَيْسَ الْفَتَى بَفَتَى لَا يَسْتَضَاءُ بِهِ وَ لَا يَكُونُ لَهُ فِي الْأَرْضِ أَثَارٌ

اِنَّ اَثَارَنَا تَدُلُّ عَلَيْنَا فَانْظُرُوا بَعْدَنَا اِلَى الْاَثَارِ



از فرومایه اعاذ باللّه که مالت را برد و پرده‌ات را درد، اعتبارت

را زوال طلبد:

بَا فَرُومَايَه رُوزْگَار مَبَر کَز نِی بُورِیَا شُکَر نَخُورِی



بدانکه غالب خلق در لباس مکر و تزویرند. دشمنانی به صورت

دوستند:

اَنْ کَسَانِی کِه اَهْنِیْن مَشْتَنْد دَشْمَنَان رَا بِه دُوسْتِی کَشْتَنْد

ای بسا ابلیس آدم رو که هست پَس بَهر دِستی نَشاید داد دِست

۱. فی زائد است اما در هر دو نسخه آمده است.

و قد صار هذا الناس الاقلهم ذبأباً علی اجسادهن ثياب^(۱)

معمّر عالمی را که مقیم در قریه کن - که از قراء دارالخلافة الباهره است - سودای صنعت کیمیا در سر بود. همواره مدعیان این فن خاصه دراویش و هندیان را در خانه خود کفالت و پرستاری کردی هر چه از هر جا حاصل آوردی از کسوه و نفقه عیال دریغ داشتی، درین سودای بی حاصل صرف نمودی. به غایتی مضّر بود که منع و پند هیچ کس سودمند نبود. وقتی مردی در کسوت دراویش به مسجد قریه مزبور بدید به کلبه خویش دعوت کرد، اجابت جست. شبانی چند شرط میهمانی و لوازم میزبانی معمول داشت. شبی در خلال صحبت های باطل و اباطیل لایعقل از آخوند که معیل مرد و کثیر العیال و قصیر المؤمنه بود پرسان سامان و زندگانی گشت. آخوند که از کتاب دانش ورقی ناخوانده بود آنچه آن چنان که بود بگفت. محیل اظهار دل سوختگی و غم خواری بکرد. بگفتا که به تدارک این همه زحمت که در حق من کشیده اید و به استحقاقی که شمار است خدمتی به سزا می باید. از فلان پیر مرا عملی رسیده است که به او معنعن از مالک دینار و به او از مولانا حیدر کرار رسیده آن را علم دینار گویند. عدد صغیر مطابق اسم کلیم که یکصد عدد است. دینار که هیچده نخود زر است کنون اشرفی نامند. و عدد کبیر آن مطابق اسم شافی سیصد و نود و یک عدد زر موصوف است مسکوک به اسم پادشاه اسلام هر یک را که مقدور دارید فراهم آرید.

۱. این بیت از ابو فراس است.

پس از حصول صغیراً او کبیراً اقدام بر آنچه از قدوه انام رسیده است خواهم نمود. اوّل شب مضاعف شود. ثانی شب مضاعف شب اول، ثالث شب مضاعف ثانی شب و قس علی هذا. تا ده شب اندیشه باطل نرود که زر را خود خواهید داشت.

در آن اوقات قریه مسطور به اقطاع شاهزاده امام ویردی میرزا مقرر بود. مملوکی از او که حاجی فریدون نام داشت، مّلی و مالدار بود. آخوند جمیع ضیاع خود و منتسبان خود را به بیع خیابار حاج مالدار بداد. به حکم گناهی گرکنی باری کبیره. به عدد کبیر زر بگرفت و بیاورد. شیاد در صفحه کاغذی که مشحون به خطوط چند بود بنهاد. خاتمی از رصاص از کیسه بدر کرد. آن کاغذ را ممهور ساخت و در صندوقی گذارد حروفی چند به اطراف صندوق نقش کرد. در صندوق را به مهری از حدید که بر آن نقوش چند نقش کرده بودند ممهور ساخت و بگفت از محلی که محل ریاضت و ذکر من است تا محل زر پانصد ذراع فاصله می باید، امثال داشتند. محلی معین ساختند. در خانه ای که محل زر بود نقوش چند به آب گلاب بنوشت، مهری از مس که او نیز منقش به حروفی مجهول بود و می گفت که اینها اسماء الهی است به زبان عبرانی و سریانی^(۱) بر در آن خانه بر زد. به ریاضت گاه شد و گفت تا ده روز زمان اگر کسی قصد دیدن من کند، آتشی در وی افند و بسوزد. مسکینان را قبول افتاد، برفتند و حفظ زر را اهم و الزم شمردند. روزی دو بگذشت، جمعی اطفال در حوالی محل ریاضت گاه خیال بازیچه داشتند. دو طفل به ملاحبه به آن

۱. سریانی و عبرانی (نسخه ح).

مقصوره دویدند، هیچ کس را ندیدند و زهر آتشی را نچشیدند. آخوند را خبر افتاد، به ریاضتگاه بناخت، مشعبد را نیافت. از نقت چنان نعمت آتش حسرت در کانون طبیعتش اشتعال یافت، همانا آتش موعود مگار را ما صدق بود. با کمال اندوهمندی و دل مردگی به طلب زر شدند، معدودی پول سیاه یافتند. روز روشن برایشان تیره و دیده حرص و آزشان خیره گشت. گریبان را به بینوایی و نادانی چاک، سر و رو را از زمین حسرت و حرص پر خاک.

اهل قریه را خبر افتاد. دوستان به دل سوختگی تسلی می دادند و دشمنان تشنیه و تفضیح^(۱) می نمودند. برخی پوزخند می زدند. جمعی ریشخند می کردند. یکی مدفن این همه زر را پرسیدی. دیگری از سهم خود جو یا گشتی. آن یک گفتی مولانا تو فقیه مردی. زکات این همه زر مسکوک به غایت دشوار و ناگوار است. دیگری گفتی: خاموش عقل و دولت قرین یکدگر است، بگداختی و شمش ساختی و زکات برخاستی. مسکین را خسران مایه کفایت نبود که شمانت همسایه مزید آمد:

حرص است که مرد را زیون می دارد

از هر چه زیون تر است دون می دارد

آن را که سر اندر سر سودای وی است

چشم طلبش غرقه به خون می دارد

در خلال این اختلال شاه رضوان جایگاه به شکار به قریه مزبور

نزول فرمود. به اولیای دولت و نزدیکان حضرت شاهنشاهی که مبنا و

مبدأ ایشان به عدل و دادخواهی بود توسل جستند و تظلم بردند.
غلامان به اطراف شوارع و اکناف جوانب برگماشت آن ناپاک بی باک
را در پل دلاک یافتند تمام زر بستندند مگر محقری:
یا من غداً مُجَدَّلاً فوق الشرا هل یجلب الکفران الا ماتری



شاهزاده آزاده شیخ علی میرزا در بیشتر اوقات حیات خاقان
رضوان مکان به حکومت ملایر و توپسرکان مباهی بود. تا به طول
مدت ثروت و عدتی کامل یافت. مشعبدی به لباس دراویش به تلبیس
تسخیر ارواح و اجنه را مدعی نزد او راه یافت، بر اینکه به یک اربعین
دختر پادشاه پریان را به حباله نکاح و تزویج تو در آرم. پس از حصول
این دولت و وصول به این نعمت ترا بر سلاطین اقطاع زمین دست
باشد، بفریفت. چنین سخن نامعقول مقبول افتاد. سرانی از آمد و شد
مخلی مکار را مهیا داشت. خادمکی به خدمتش برگماشت.

مشعبد به حجره در نشست. درها برآینده و رونده فرو بست.
پس از گذشتن چهار آدینه از یک اربعین ملک زاده را بخواست و
حجره را از انواع پیرابه و پیرایش بیاراست، که نزدیکان سلطان اجنه و
سران جنود او بر آن سرند که نزد من آیند و مرا از این دعوت به ایثار زر
جعفری و جامه ششتری منصرف آرند. حاشاکه با حضرت تو خلاف
کنم و میثاق را به نفاق آرایش دهم. صدق و راستی را به کذب و فریه
پیرایش خواهم:

لا یکنذب المرء الأمان مهائیه
 اوعادة السوء او من قلة الادب
 لَعَضُّ جيفة کلب خیر رائحة
 من کذبة المرء فی جدّ و فی لَعَب
 چو گردد زبان تو جفت دروغ
 نبینی ز بخت بزرگی فروغ
 لامرؤة للکذوب^(۱).

روزی دو دیگر ملک‌زاده از دانش آزاده را طلب داشت، که رجال دولت و مخصوصان حضرت شاه را به ایمان و پیمان که جز وقوع نکاح و حصول وقاع چاره‌ای نیست جواب گفتم چون اربعین به اتمام قرین آمد شاه با مادر آن ماه به اتمام مضاجعت و قبول مصاهرت به ریاضت خانه خواهند آمد. این حجره را که محط وصال و مهبط آن غزال است زینتی پادشاهانه و تزئینی ملوکانه در کار است. شاه‌زاده از ثیاب زر و اوانی درّ و گوهر و لآلی ثمین و دراری بینظیر و قرین که فراهم کرده سالیانه او بود، آن کاشانه را چون قصر رضوان و جنت جاویدان بیاراست. ملک‌زاده را به وصل عروس و کنار و بوس بشارت داد و به تقطیع ملبوس و تنزیه تن و تنویر بدن و استعمال خضاب و تعطیر عطر و گلاب اشارت کرد و امثال نمود و به انتظار بنشست و همی خواند:

۱. این عبارت در «ح» نیست.

در انتظار تو بودم امیدوار امشب

نیامدی و مرا کشت انتظار امشب^(۱)

شام موعود به پایان آمد. از یار معهود خبری نیامد.
خواجه سرایان را به خبرگیری بفرستاد. به حجره خیال در شدند. از او
و آنچه در آنجا نهاده بودند نشانی نیافتند. بهر سو جستجو کردند
اثری نجستند بهر طرف از اطراف سواران چابک گسیل کردند به
گردش نرسیدند:

بر سینه او دست ندامت بنهادند

بر دیده او کحل ملامت بکشیدند

همانا در این اربعین عیار را اسبی به سوقان در کمین بود.



حکایت: قنّادی را قلت مثنونه و نکوهش آشنا و بیگانه از
دارالخلافه متواری و به زاویه حضرت عبدالعظیم منزوی، به تحصیل
قوت و دفع بینوایی دگّه حلّوایی بگشود. دیری در آن بقعه به قناعت
بغنود. حکایت کرد که روزی مردی به هیأت بنّایان سراسیمه و
پرشان به دگان من آمد. بدانسان که مرا گمان آن شد که از ستم جبّاری
و ظلم ستمکاری پناه می جوید و راه می خواهد. آهسته‌ام بخواند و
بگفت سخنی دارم، احدی را محل اعتماد درین محل نمی بینم، در
روی تو آثار کرامت و جوانمردی می بینم. با تو در میان می خواهم.
بخدای پاک و به صاحب این خاک قسم خور که فاش نسازی و مرا

بدست اجامر و اوباش نیندازی. همانا شنیده باشی که بزرگان گفته‌اند که: صدور الابرار قبورالاسرار.

سوگنده‌های مغلظه یاد کردم، خدای را گواه بگرفتم که اعاده این سخن نکن، و با هیچ کس در میان نیاورم. پس از تقریبات و تشبیحات سیمی مسکوک به خطی کوفی که به وزن سه مثقال صیرفی بود بنمود و گفت من از اواسط بنایانم، در شهر مرا به کاری نگیرند، به رستاقات بنایی می‌کنم. در محلی ظرفی که در آن ده هزار عدد از این سکه و وزن است^(۱) ریال یافته‌ام. عظیم ترسانم که به دست من دیده شود به دست ضبّاط و حکام اتم به شکنجه و رنج از من بازگیرند. هر هزاران را به صد دینار زر به تو دهم دیدم که از ضعف زیاده منفعت حاصل است. مرا از حصول این نعمت و وصول به این دولت شعف و سروری دست داد که خود را به جای نتوانستم داشت. وسیله‌ای از وسایل آگهی و گشایشی از لطایف غیبی بشمردم. گفتم درهم بیار دینار ببر. بگفتا زر حاضر ساز، در ظرفی بنه من خاتم بر آن نهم دراهم معهود بسپارم دینار خویش بستانم. دل فارغ دار که تمام این وجه تراست. در حیرت بماندم زیرا که عشر آن زر مرا میسر نبود به فکر اندر شدم که چه حبله سازم و از کجا فراهم آرم. از آن همه سود خطیر چون من مرد فقیر گذشتن نتوان.

لابد با دو مرد مال‌دار آن مکان ماجرا را کما جرا در میان نهادم، ایشان را طمع بجنبید همانقدر زر به اشتراک حاضر ساختند. از من عهد بگرفتند و سوگند بدادند که قدر نکنم و ایشان را محروم نسازم.

۱. این کلمه در نسخه «م» نیست.

منفعت نیمی مرا باشد و نیمی آن دو را. زر بگرفتم نزد بنا بیاوردم در صندوقی بنهادم. بنا بر آن مهر نهاد برفت روزی چند بگذشت اثری از بنا ظاهر نشد. صاحبان زر به تقاضا برخاستند ایشان را دل بدادم که اینک زر به صندوق است. دو روزی تحمل باید. تعجیل روا نبود که صاحب شریعت راست که: الْعَجَلَةُ مِنَ الشَّيْطَانِ وَ التَّأَنِّي مِنَ الرَّحْمَنِ. تا آن قدر که از غدار یأس حاصل شد صندوق را در نزد متقاضیان زر بگشودم. معدود فلوسی نابود بود. همانا هنگام زر سپردن طرار زر بریود و سیم سیاه بنهاد. صاحبان زر بر من آویختند. به لطمات و صدماتم فرو گرفتن و فرو کوفتند. به انواع ایذا و آزارم رنجه داشتند. مصلحین در میان آمدند. کار به مهلت و صلح قرار گرفت. کنون سالیان دراز است که مبتلای آن دینم و پای بست این آیین. نیافته دُم دو گوش گم کرد.



بدانید که سوابق مراوده و بسیاری آمیزش مواجب اطمینان نباید. غالب خرابی و خسروانی که مردمان را حاصل است از دوست نمایان ظاهر است. این ضعیف را هر چه خسران رسید و اذیت دید از مدعیان محبت و مردم قدیم المعاشرت دید.



در اوّل صبی و بدایت جوانی با یکی از همگنانم که به صورت امانت و صلاح موصوف و به کمال زهد و تقدّس معروف و از معارف شهر بود اسباب دوستی و ارکان اتحاد و ملایمات یک جهتی و وداد دست داد، مرافقت و موافقت و ولا را بها و صفائی به غایت حاصل آمد. طولانی زمانی در کمال یک جهتی و مهربانی با یکدیگر زندگانی

داشتیم، به نوعی که بدون حضور یکدیگر عیش‌ها منعّض و خاطر‌ها مشوّش داشتیم. وقتی دراز برین بگذشت. مرا اقبال بیدار بود، پیوسته بر همگانم مزیت و زیادتى صورت دادی. دوست را حسد دامن گرفت، چنانکه رسم ارباب حقد است تفتین و تضییع خواست، چنانکه برادرانم را که جان و مال به دوستی و حب من وقایه و ایثار می‌داشتند بر من بشورانید، تا نامهربانی و بیگانگی در میان آمد. چون باری تعالی را مشیت بر عزّت من بود مقصود بداندیشانم صورت نگرفت.



یکی از اشراف و اعظام اصفهان را با منش سوابق دوستی ثابت پادشاه بزرگ فتح‌علی‌شاه نورالله تربته به جرم شرارت و مردم‌آزاری که بر او ثابت داشت مصادره‌اش فرمود و به حبس دارالخلافه آورد. مرا مراعات وفا دامن گرفت پاس حقوق محرک گشت. بیشتر از پیشتر گرمی گرفتم. مراوده و آمیزش و پژوهش نمودم. دلجوئی و نیکوئی زیاد کردم. غالباً لیلاً و نهاراً با یکدیگر مخلوط و محشور بودیم. مردی حيله باز و مکار بود. نوشتجات مزورانه که در آن مداخل‌های کلی از ضیاع و عقار اصفهان درج بود به لباس یک رنگی و یگانگی مرا می‌نمود. این حيله را به اوقات متعدّد و مختلف معمول داشت تا به جائی که خود را نزد من از ارباب دولت و اعتبار جای داد. اطمینان کلی حاصل آمد. مالی خطیر از من برد و خورد. وصول و ایصال [آنسان که من گفته‌ام:

گر به دستش قراضه‌ای افتد زو نشاید گرفت تا محشر

خواه مالک براونهد یزدان خواه گردد شفیع پیغمبر^(۱)
صورت نپذیرفت.



بروجردی به زی طلباب و لباس اهل علم را با منش اسباب
دوستی دست داد. افق موافق افتاد، سُلُق مطابق، ایام مراوده و زمان
معاشرت سالیان دراز انجامید. لیلاً و نهاراً به سرای من به سر داشت.
سراً و جهراً سرایر و ضمائر و مکنونات خاطر مرا محرم گشت. من
طریقه و عقیده او را مطلع گردیدم. بر کماهی حالات و احوالات او
عالم آمدم. مردی به غایت کِیاد و شِیاد و حيله باز بود که المحتال
خائن. همواره خود را از مکاید او ایمن می داشتم. خویشان را مراقب
و محافظ بودم. حيله ای اندیشید و نرد تزویری باخت.

از یکی از بازرگانان عیسوی مذهب گاهگاه به لباس های
مختلف ستایش و پیرایش می نمود. از سامان و تمکن و اثاث البیت و
مال التجاره و زندگانی او حکایت^(۲) می کرد. به آنجا که او را نزد من
وقعی تمام دست داد و اعتبار کلی حاصل گشت. وقتی توسط به
اندوخته های مال و بدره های شال نمود. من نیز به اطمینان خاطر و
توطین باطن و ظاهر بدادم بردند و به اشتراک خوردند. نه مرا تمکن به
وصول و نه او را تمکین به ایصال.



به اعتضاد دوستان صاحب شوکت یا به احتشاد خود مال خود

۱. قسمت داخل [] در نسخه «ح» وجود ندارد.

۲. ح: حکایات.

به دست غیر امین و مردم بد آئین مده. بسا باشد که دوستی دوستان را ثباتی نباشد یا فتوری در رسد یا بر احتشاد تو قصوری یا گیرند یا برند به ظالمی صاحب زوری که ترا قدرت بر دفع آن نرسد. یا چون این عهد عدل از میان برخیزد بینوا بمانی. ای بسا که مردم که به عادت و قانون دولت گذشته مال خود از دست بدادند و از فقدان دادخواه به استرداد آن دست نیافتند و دست بشتند و ترک بگفتند بی زاد و مؤونت بمانند. پیوسته چنان معاملت کن که خود را ضعیف‌ترین مردم بدانی و در آن حالت احقاق حق خود بتوانی:

تاجر ترسنده لرزنده جان در جهان نه سود بیند نه زیان



به اولیای سلطان و اهالی دیوان بی وثیقه مال مگذار و به نسبه مده که: هست را از نسبه خیزد نیستی. زیرا که در گرفتن خود را مستحق این دانند که واسط و زیردستان برای راه و ربط به ایشان بذل مال کنند. در باز دادن کرامتی دانند و منتی گذارند، چنانچه چون ناجوانمردانی که برکشیدگان هادم الانجابند. باز ندهند فرو بمانی. مگر چون کریم مردان گذشته باشند:

رحم الله معشر الماضین	که به مردی قدم سپردندی
راحت جان بندگان خدای	راحت خویشان شمردندی
باری آنان چو زنده می‌نشوند	کاش این ناکسان بمردندی



کار خود به غیر منه که کسی را دل به تو نسوزد و سعی در کار تو نخواهد، لاحکاً ظهري مثل ظفري، کس نخارد پشت من چون ناخن انگشت من، این سخن حاجت به تذکار ندارد. طریقه خود تو در کار

غیر حاکی است بر عمل غیر در کار تو. چون بنی نوع انسان همچنانکه به آلات و جوارح و قوا محتاج است. در امر معاشرت و معیشت نیز به اعوان و انصار که قایم مقام قوا و جوارح توانند بود نیز محتاج است. اما به ناآزموده و متهم به عدم امانت و بی مبالات به مردم و ناشناخته رجوع نکند. اگر بر جزئی خللی وقوف یابد البته پرهیزد. که خائن در جزئیات در کلیات البته خائن است. در ایام صبی پیری مرا همی گفت: ای پسر آنکه بیضه ماکیان به سرقت خورد، رمه سادیان به جرات برد.



نقل است که یکی از ولات نامه‌ای به ابن خطاب فرستاد، سین بسم الله را مجهول نبسته بود، معزولش کرد. که آنکه سین بسم الله را مماطله کند در کار و مال مسلمان مساهله ورزد. و خوش گمانی نکنی که گفته‌اند: بدخواه مباش بدگمان باش. در کارها از دوستان آزموده نیک محضر جوانمرد مشورت کن و مصلحت خواه. مصلحت از قول دین داران کامل عقل جوی. مشورت با رأی نزدیکان دوراندیش کن. المشاورة حصن من الندامة والملامة.



بازرگانی مرا حدیث کرد که مالی خطیر یکی از سوداگران از من خریدار گشت. بر اعتبار اویم وقوف نبود. از یکی از تجار که به صلاح

و تقوی و امانت و دیانت معروف بود، سوداگران را به مشاورت به او کمال مظاهرت حاصل بود مشورت جستیم و صلاح خواستیم. صیحه بنهاد و مصلحت دید و ترغیب نمود بفروختیم. به کم زمانی بی سامانی خریدار اشتهار یافت. به بزرگ پسری از خاقان رضوان مکان که به غایت در سیاست و ملک داری و حراست عرض و مال خلائق غالی بود و مرا به خدمتش راهی تمام و در خدامش جاهی کامل، تظلم بردم و عرض حال گفتم. مدیون را به موقف سیاست و محل مؤاخذت خواست. تهدید بلیغ فرمود، معلوم ساخت که مال مرا به تاجر مشاور غیرامین که: بر عکس نهند نام زنگی کافور، به طلبی که خود از او داشت داده بود. به حکم سیاست ملکی مال بستند و بداد. خریدار و امین را تعذیر فرمود تا عبرت سایرین آید. از آن پس احدی را جرأت این نوع مکیدت نشد.



[اگر به قضات و مفتی افتی، زینهار که بر عدالت ایشان اعتماد نکنی. خصم هر که باشد و هر چه ضعیف باشد، ضعیف نشماری، دعوی بر باطل به کسی نکنی. عود لسانک بالصدق تحظ به

ان اللسان بما عودت معتاد

کسی بر باطل ترا مدعی شود سهل نشماری. چون با کسی به ترافع افتی به اطراف و جوانب آن سخن فرو روی، مسائل آن مخاصمه را از فقیهان دانشمند نیک بیاموز. نیکو بنگر و خصم ترا با

قاضی و اطراف او خصوصیتی نباشد و گفته‌اند: عنایت القاضی خیر من شهود العدل^(۱). قطع خصومت از قاضیتی که ترا خصم است توقع مدار. قاضی اگر امین شد و ابله از او بگیریز قاضی فطن و زیرک و امین اختیار کن^(۲). [

اما زراعت و فلاح و حیاضت آن، نیکوترین ممر و بهترین محلّ معاش است. فلاح المعیشتة فی الفلاحة، التمسو الرزق فی خبايا الارض. باید محلی نکو اختیار کند و زمینی شایسته به دست آورد نه در زمین نالایق کویر.

و آب را مستعد باشد و جعلنا من الماء کل شیئی حیّ^(۳). بضاعت و سامان و استطاعت را اندازه نگاهدارد. تمام ما یعرف را درین محل نگذارد مگر بعضی از مال را در قلت بضاعت زمین موات و قنوات بایر طلب نماید و احیا کند. من احیی ارضاً میتة فهی له. اگر خبیر و بصیر نباشد به صلاح و صواب اهل خبرت و بصیرت رجوع کند خود در احیا و احداث آن رود. از همسایه و هم سامان جابر جائز متعددی بر حذر باشد و اجتناب واجب شمرد. خاصه عهده که سفلگان را دست بلند باشد و ضعیفان را راعی و رعایت کننده نباشد. از علم زراعت و حیاضت آن با خبر و استحضار می باید بود. بداند هر تخمی را در چه زمین و کدام موسم به کار برد. اشجار را نیز محل و وقت غرس بداند. هنگام فروش عجله نکند و محتکر نباشد. حقوق

۱. در مجمع الامثال مبدائی به این صورت آمده است: عنایت القاضی خیر من شاهدی عدل.

۲. قسمت داخل گروه در نسخه «ح» وجود ندارد.

۳. سورة انبیاء آیه ۳۰.

الهی را تقصیر نکند. تا تواند از مشارکت مضایقت خواهد، زیرا که اگر غالب بر تست به حکم اغلب غلبه خواهد، مگر کریم مرد و با فتوت باشد که درین روزگار آن را اسمی است بی مسمی، وین را رسمی است لن ترانی. اگر فروتر است در شرایط شراکت با تو نیاید، اگر الزام کنی ستمکار باشی، اگر فروهلی خسران برده باشی.

خرابی کم را تعمیر و عمارت کن. چو پر شد نشاید گرفتن به پیل. در بذر قدر آب را نگاه می باید. ناشناخته را مباشر مکن. به دعوی دانش فریفته نشوی و قبول نکنی که مدعی مفتری است. به اجاره مده مگر با شوکت و اقتدار باشی و مستأجر با مؤونه. و اعتبار این است رثوس مسائل و نکات زراعت.



اما سایر حرف و صنایع: مبرهن است که هر صنعت و حرف را فرد کامل آن معتبر است، خاصه صنایعی که محل حاجت و رجوع سلاطین و مقام ضرورت ایشان است، چون زرگری و نقاشی و ادوات و آلات جنگ از قبیل شمشیر و توپ و تفنگ و سایر تصنیعات و بدایع در قرالات فرنگستان به کمال اعتبار است. الحق کمال تصرف و تصنع از ایشان به ظهور رسیده که از حکما [و ارباب حرف و صنایع سلف^(۱)] از بدو ضبط سیر و تواریخ ننوشته اند و نشان نداده اند. مجملأ کمال هر کار مرغوب فیه و مستحسن الطباع است. صفار و

۱. نسخه ح: و انبیای سلف صلوات الله علیهم اجمعین.

حدّاد را به اعتبار تصرّفی تازه و اعتنائی بی اندازه حاصل آمد.
 دلاّک که انّحس اصنافند، دیده ایم که به تحصیل و درک فنّ کامل
 قرب به سلاطین و ابنای ملوک و امرا و وزرا جسته اند و به مرور از آن
 شغل خسیس انصراف یافته اند. رفته رفته منزلت و مرتبت بزرگ
 ادراک نموده اند اگر توضیح و تصریح به اسامی اشخاصی که در اوّل
 همین شغل دون وسیله و جهت راه به ارباب دول گشته است و به
 کمالی که درین فن داشته اند اختصاص یافته اند و به مقتضای گوهر
 ذات و جوهر استعداد مناصب و مقام عالی به دست آوردند کنم
 موجب هتک و فتک نسب و ناموس جمعی از اجلّه و اعیان این زمان
 خواهد بود.

هر یک از شما را دانش و بینش باشد بر آنچه گفتم و نوشتم
 حاجت نبود:

هر که در او گوهر دانائی است در همه کاریش توانائی است
 مگر متذکر شوید و بیدار گردید، زیرا که غفلت از لوازم طبیعت
 است و اگر احاذنا الله به ننگ نادانی مبتلا باشید هیچ پندی بسودمند
 نبود و هیچ داروی حکمتی بهبود ندهد:

[پسند گفتن بر جهول خوابناک

تخم افکندن بود بر شوره خاک^(۱)]

رنج کوری و کوری از ابتلاست

لیک رنج احمقی قهر خداست

اختتام را به سخنان چند که حکیمان گفته‌اند و خود دانسته‌ام و
به تجربت یافته‌ام کنم:
خصومت با زبردستان خسران و زیان آورد، و با زبردستان
هیبت را نقصان.

خرج به اندازه دخل آسایش آرد: چو دخلت نیست خرج
آهسته‌تر کن. زیاد روی برنشانی متابعت مشتهیات نمودن از قدر خود
سودن است و باب کلال و ملال بر خود گشودن. رَبِّ شَهْوَةِ سَاعَةِ
اورثت حُزناً طویلاً.
آسایش تن جستن بطالت و کسالت بار آورد، کوشش بیهوده به
از خفتگی.

مواظبت مرسومات دین و آئین موجب انتظام دیناست:
میرزا محمود جهان‌شاه تبریزی مرا حکایت کرد که در تبریز مرا
دوستی بود دهری مذهب، هیچ شب تهجد را ترک نکردی^(۱)، مرا بر
اعتقاد او اطلاع بود. ارتکاب به این زحمت را علت پرسیدم. بگفتا که
دنیا را نافع است.

زندیقی را به نماز دیدند، جهت پرسیدند، بگفتا به رسم بلد و
حفظ ولد. دوستی با دانشمندان^(۲) و دین‌داران موجب حصول دانش
و زیور عقل و علو در دنیا است.

پرهیز از مصاحبت عوام و لثام امان دانش و بینش است.
دوستان بسیار مایه اعتنا و اعتبار است. اعجز الناس [من] عجز

۱. ح: شفع و تهجد و وتر را ترک نکردی و به جای آوردی.

۲. ح: عاقلان و دانشمندان

عن اکتساب الاخوان.

اسکندر را گفتند: به این زمان کم این همه ملک را چون مالک گشتی؟ گفت به دوستان بسیار.

[حکیمان راست که دوستی دوستان طبیعی است و آن بر دو نوع است: یکی فطری چون دوستی آباء و امهات و یکی ارادی که مستدعی به جلب خیر است که ظلّ عدل و عفت است که موقوف به قهر نفس و کسر شهوت است که دوستی با اولیا و اخیار است. دیگر دوستی عامه است که برای حصول لذات است و این به غایت بی ثبات. نبینی که دوستی را که به انواع اکرام و احسان بدست آری چون در موردی خلاف خواهش بیند، اگر چه از عدم قدرت یا از روی غفلت باشد یا گمان خسران و ظنّ زیان برد ترک تو گوید بلکه خصم نشود و از تو تبرّی خواهد. پس می باید به غایت بیدار و هشیار بود. به لطایف حکمت و ظرایف حیل با دوستان بسر برد. خردمندان دانند که آخرت به حاجت و احتیاج به خداوند حاصل آید و دنیا به حاجت خلق به سوی بنده.^(۱)]

دشمنان دوست خود را دوست بدان. همچنین بر خلاف.

به اطمینان دوستان خود را به حوادث مینداز.

دوستان را به قضای حاجات گرد توان کرد اما به اندازه‌ای که خود فرو نمایی. نیک با نامردمان، ریگ به دندان و مشت به سندان است.

ادب با بزرگان چه به سال و چه به صورت عموماً و با پدر و

برادر و عم و خال خصوصاً حسب را بیفزاید که: و قرّوا کبارکم حقّ کبیرالاخوة علی صغیرهم کحقّ الوالد علی ولده.

حسب و بغضت را از زنان کتمان کن، چه بر حبت آگاه شود عظمت را نقصان رسد، بر بغضت وقوف یابد احسانت را کفران کند. [با عالمان به لباس عفت و صلاح زندگانی کنید.

با قضات و حکام به رشوت و حیل، که گفته‌اند:

چون دهد قاضی به دل رشوت قرار

کسی شناسد ظالم از مظلوم زار

با امرا و توابع سلطان به تواضع و تخاشع و فروتنی و نرمی که گفته‌اند: التواضع عند الحاجة رجولیة.

با سوداگران و بازرگانان به امانت و دیانت و کفایت و احتیاط و قسارت در معیشت که گفته‌اند: قسارت در زندگانی نیمی از غناست. ^(۱)

اولاد را رعایت واجب شمارید، خبر از مولا علی علیه السلام در رعایت عشایر خالی از مناسبت نیست: اکرم عشیرتک فانهم جناحک الذی به تطیر و اهلک الذی الیه تصیروانک بهم تصول و بهم تطول و هم العدة عند الشدة اکرم کریمهم وعد سفیمهم، ^(۲) اما اندازه نگاهدارید، نه آن چنانکه اگر طغیان کنند جبران نتوانید، نه آن سان فروهلی که از شرایط تربیت فرومانی.

همیشه آگاه می‌باید که شرور به ناگاه درآید.

۱. قسمت داخل کروشه در نسخه ح وجود ندارد.

۲. عبارت آخر در ح نیست.

زود خشم و خشن سخن نباشید که دلها از شما بگردد.
انکار کس مکن تا در دلها عزیز شوی.
متواضع و نرم سخن باش تا بر همه کس مألوف و مانوس
گردی.

شرمگین و محجوب مباش که در کار خود مانده شوی.
در محافل و انجمن حاضر سخن باش که نعم الناصر الجواب
الحاضر.

مردمان را به دست و زبان ایذا مرسال، رأس العقل بعد الايمان^(۱)
بالله مداراة الناس.

خواری که به عزت رسد به چشم حقارت منگر که عزت داده
خدایی است، با خدادادگان ستیزه مکن.
قدر خلایق را علی قدر مراتبهم نگاهدار تا قدرت به جای ماند.
به حسن کردار و گفتار از مردم ایمن مباش که عامه را فطرت به
بدخواهی است.

زندگانی با مردم چنان کن که در توافع حق ترا باشد.
به جاه و مال فریفته و مفرور مشو که هر دو به حادثه زوال
پذیرد.

عدالت و مروّت را سیرت خود ساز.
در ابتلا و حوادث مضطرب مباش و صابری پیشه کن که صبر و
فرج دو برادرند توأم.

در کارها به عقل و دانش خویش مستظهر مباش. از مردم اعتبار

گیر و تجربت حاصل کن، خُذ الامر بقوابله، کُلّ شیء یحتاج الی العقل و العقل یحتاج الی التجارب.

مردمان و دوستان را آزمایش و امتحان کنید. الرجل عند الامتحان یكرم اویهان. معتبر امتحان امتحان در شهوت غالب ایشان است و این دقیقه را غالب خلایق غافلند. معروف افسانه‌ای است:

یکی از ملوک گوهری گرانبها به یکی از سلاطین به ارمغان فرستاد. فرستاده در طریق به چهار مرد یار و رفیق شد. یکی از آن چهار گوهر ارمغان شهریار را به سرقت برد. برنده بهر یک که مدّعی آمد به انکار برخاست. تا هر پنج رنج مسافرت بگذاشتند، به دارالملک ملک جای جستند. حامل گوهر به پادشاه کشور ماجرا باز گفت. سلطان به عدل مفطور بود و به داد و دانش مشهور. چهار تن را به جرم تنی جنایت نخواست. به اندیشه فرو شد و به فکر اندر آمد که چاره چون جوید، و به حکم عدل گوهر از که طلبد.

شاه را دختری پری پیکری چون ماه بود. سبب فکر و تفکر را علت از پدر درخواست. صورت حال را به دختر بازگفت. ملکه زمین بوسه داد که این چهار را به من کنیزک بازگذار تا صدق امر بر رأی کشور گشای شاهنشاه مکشوف آرم. اجابت جست. ملکه به سرایی که چون باغ فردوس مزین و مانند قصر خورنق منظم بود یار چهارگانه را جای داد. شبان با میهمانان بنشستی و از هر جای حکایات در پیوستی. بذله‌های بدیع بگفتندی. لطایف و ظرایف به کار همی داشتندی.

شب‌ی در خلال حکایات نفز و ظرافات دلکش ملکه ملک پیکر

بهین کوکب آسمان آن کشور به میهمانان افسانه در میان آورد که در عهد گذشته و ایام پیش در ملک چنان معهود بود که هر که به ابنای ملوک تحفه تازه بردی، اجابت دعوت او لازم آمدی. باغبان پسری نویری از گل و شاخه‌ای از سنبل به دختر شاه بیاورد، تمنای اینکه قبل از زفاف در اوّل سر به وصل او گذارد و از آن پس به سوی شوی رهسپار و نمود برین عهد استوار داشتند و بدین پیمان در پیوستند.

پس از چندی به یکی از ابنای ملوکش عقد بستند. پس از زمانی سازمواصلت بیاراستند و بساط طرب بگسترده‌ند. در شام عروس به داماد صورت عهد خویش با باغبان درویش در میان نهاد. شوی بی گفتگوی او را بر وفای به عهد مرخصی داد. آن ماه نخشی در تاریک شبی راه سرای باغبان پسر پیش آورد و به قطع مرحل و طی منزل به شیری سهمگین که از زئیر او گاو زمین بر خود بلرزیدی و شیر فلک از خود بترسیدی دچار آمد. طعمه نفز و شیرینش یافت. به سرهنجه توانائیش بر تافت غزال حور مثال لابه آورد و عجز پیش نهاد که مرا مهلتی به وفای عهد ده. عود از ملاقات باغبان پسر به طعمه تو حاضر آیم. ضرغام مراد و کام باز گرفت. آن لعبت مطبوع با حلی و حُلّ مرغوب از چنگال ضیفم رهایی یافت. به دزدی راهزن و شب روی کمند افکن برخورد. عیار به سروی از دُر و گوهر پر بار دست یافت.

دولتی از حوصله بیش و نعمتی بیش از حوصله درویش دید. پیرایه از حور و زیور از رشک طور خالی خواست. ملکه به عجز و انکسار صورت حال با راهزن طرار باز گفت و به او عهد بست که پس از ملاقات پسر باغبان در همین مکان آنچه او راست باز سپارد. دزد زن

بمزد بپذیرفت. خاتون را باز گذاشت.

پری پیکر چون ماه خاوری و سرو کشمیری به باغ پدر در آمد. باغبان پسر را همی جست تا عهد را انجام کند و پیمان را به اتمام رساند. پسر را خبر رسید. در پای شاهزاده سر بر زمین نهاد که مرا نادانی جوانی و عنفوان شباب برین گستاخی داشت. چون من بی مقداری را کجا حدّ چنین جسارت است. عذر خواست و معذرت جست. خاتون بازگشت به نزد دزد آمد. زینت و زیور را تسلیم خواست. راهزن گفتا تو مردی نه زن. حاشا و کلاکه مرا تعرضی به تو رسد. در امان خدایی.

ملکه بر او آفرین کرد. به میعاد شیر عربین آمد که اینک طعمه موعودم بیا و هر چه خواهی بیار. شیر گفتا که زینهار که از من ترا ذره‌ای اذیت و آزار رسد. در ضمان امان میرو، نزد شوهر آمد. گوهر را ناسفته و حقّه را سر بسته دید. جهت پرسید. حدیث گذشته باز گفت. کنون از این چهار کدام داد مردمی داده‌اند و راه مروت گذارده. چهارگانه یار هر یک یکی از این چهار را اختیار نمودند. علی الصباح دختر به عرض پدر رسانید که گوهر نزد مردی است که دزد را به مردمی ستود و از او ستایش نمود. زیرا که پذیرنده شیر را شهوت شکم مستولی بود. از مأکول گذشتن او را مستبعد نمود. قبول کننده باغبان را شهوت نفس غالب است. از آن گذشتن را کمال گذشت شمرد و بر او راه آزاد مردی و فتوت سپرد. اختیار نماینده عیار را شره و حرص مال و بال است و ترک آن بر او دشوار که دزد را بپذیرفت و از او مدح و ستایش گفت. مادح داماد را سستی غیرت بنیاد است، از آن روی به قبول شوی شد.

شاه را این فراست دلخواه افتاد. گوهر از همان مرد طلب نمود
بگرفت. بر اختلاف شهوات این افسانه نیکو نشانه‌ای است. اختلاف
طبایع در شراب و حالت مستی هم مشهود است، چنانکه:



از عضدالدوله دیلمی مشهور است که حقیقت طبیعت
مخصوصان خود را خواست. بزمی چون روضه رضوان و بهشت
جاویدان بیاراست. انواع مسکرات از جامد و مایع مهیا بفرمود باده
ارغوانی:

صاف چون رای شاه کیخسرو تیره چون روزگار اهریمن
و شراب ضیمرانی:

صفراء تلعب بالعقول حبابها کستلعب الافعال بالاسماء
با سیم ساق ساقیان گل روی غالبه بوی:
عنبر بسویان و ماه در جنبرشان شیرین دهنان و شهد در شکرشان
رجال کشور و سران لشکر را حاضر آورد. خنیاگران ترانه بار
بدانه و نوای خسروانه نواختن آوردند:
گاهی بریط زدندی گاه تنبور

گاهی مستان بدندی گاه منخمور

شور شراب در ادمغه اولوالالباب اثر تمام نمود:
چو هشیار دل را به چیزی نهد به مستی همان چیزش آید به یاد
حرکات مختلف به اختلاف طبایع کردند. بر پادشاه که در
منظری به نظاره ایشان مشغول بود حقیقت احوال هر یک مکشوف

گشت. از آن پس خدمت به مناسبت طبیعت به ایشان محوّل داشت تا وضع شیء در موضع خود شود که معنی و حقیقت عدل این است، در حصول جاه و حالت استیلا و رجوع حاجات نیز مردمان شناخته می‌شوند.



تحریر این رساله و تسوید این مقاله در سال ۱۲۶۰ که سال ده از پادشاهی پادشاه مؤید منصور محمدشاه قاجار است و مرا زندگی به پنجاه رسیده:

شد سودمند مدّت و ناسودمند مانند

دانم که چند رفت و ندانم که چند مانند
سپری گشتن^(۱) زمان زندگی من نزدیک شده^(۲). آنچه را که
خود دریافتم و بدیدم و به تجربت حاصل آوردم و از عقلا و
دانشمندان زمان خود بشنیدم بنمودم و بر شما بنوشتم تا پند گیرید و
آزموده آئید و بر فرزندان خود بخوانید.

هر یک از شما را دانش روزی آید و حکمت عطا شود. بر آنچه
من قاصر آمدم وقوف یابید، بر این صحیفه^(۳) بیفزائید تا آیندگان را نیز
از شما بهره و نصیبی باشد. به پایان آمد این دفتر حکایت همچنان

۱. ح: شدن.

۲. ح: گشته.

۳. م: صحفه.

باقی.

یکی از اخوان الصفا و احباب^(۱) الوفا بفرمود که این کتاب را که محتوی است بر بدایع عبارات و ودایع استعارات اسمی باید که ذکرى از او شاید. گفتمش که این مزخرف را بالآلى منشور و درارى منظوم مؤلفان و مصنفان سلف و خلف نه لایق اسم و قابل رسم است. چون بشنید این مصرع جامی که: نمله جائت بر جل من جراد، بخواند و کمیت مبالغت^(۲) براند. گفتمش تو سلیمانی کن ای عالی نهاد. بگفتا چون منظور و مقصود تنبیه و تنبیه اولاد و احفاد است دستورالاعقاب را لایق است. امثال جستم و اختیار آوردم. امبد که مطالمان را اصلاح بر زلل و خطا و خطایای این ضعیف تفضّل آید [و علی المحمد عنتره صلوات الرحمن و تحياته و قد حصل الفراغ من تسوید هذه النسخة الشریفة فی شهر صفر المظفر من سنة ۱۲۹۱ فی دارالخلافة^(۳)].

۱. ح: اصحاب.

۲. م: مبالغه.

۳. در نسخه ح کتاب با این جمله پایان می یابد: «ولمحمد و غیره صلواة الرحمن و نعیانه.

فی شهر محرم الحرام سنه ۱۲۶۰هـ.

[ذیل دستورالاعقاب^(۱)]

بسم الله الرحمن الرحيم

کنون که از تسوید این کتاب و تحقیق این ابواب سال سه گذشته، حاصل مفاسد مخدول هادم الانجاب بر مجاری و مفاصل ملک ظاهر آمد. شوریدگی و پریشانی بر اعضا و عروق مملکت حادث گشت. حکام که راعیان مزاج دولتنند، از عمل بازماندند. رعایات و رعیت که فرمان بر آن ملک بودند، گردن از طاعت و سر از اطاعت پیچیدند. بد سرائی که چون امراض مخفیه در زوایای خمول مستور بودند بر تارک قبول جای خواستند. کوتاه دستان کناره جوی درازدستی و دراز زبانی آغاز داشتند. قطاع الطریق طرق و معابر را چون حوصله بی دولتان تنگ نمودند.

معبر خوارزم و خراسان که عبور و مرور در آن به غایت سهل و آسان گشته بود، چون چشم ترکان خطایی پر خطر و آشوب شد. زیاده از ده هزار نفس به خبیق و بخارا به بردگی برفت. سربازان در خدمت دست بازان به اولیای دولت گشتند به مطالبات موجب و مرسوم

۱. بخشی ذیل فقط در نسخه «ح» وجود دارد.

مقطوع سالیان دراز زبانی و دراز دستی‌ها نمودند. میر لشکر و خازن کشور را به قراول نظام بداشتند و هادم الانجاب حاجی میرزا آقاسی را که فاعل مطلق و فعال به غیر حق بود، سقط و دشنام دادند نفشه و خبو به رویش فرستادند:

کس به تدبیر سفله ملک نراند

نامه در نور برق نتوان خواند

فتنه رادر...^(۱) در عارض شد. امان بسخت و ایام برآشفست. تفصیل این اجمال آنکه شمه‌ای از غلو قبول شاه این عالمیان را بدخواه نوشته آمد. درین مدت به حکم فطرت و شرط جبلت ناکسان و فرومایگان را برکشید. اکابر و اشراف را قلم در سر چهره شاهد ملک را از زیور اعژه و اشراف عاطل داشت. از وشاح و حمایل اجسام و اراذل حظ و حالی به جای آن بگذاشت کما قوله: لو أن و ضیعافی فعر بشر لبعت الله له ربحاً ترفعه فوق الاخیار فی دولته الاشرار.

بر برانداختن نواب آصف الدوله اللهیارخان که جمال دولت را زیننده خال و شاه مؤید را خال فرخنده فال بود و دودمان قدیم او همواره خاطرش مقصور و حیاء منصوب داشت، گناهی غیر دعوی شاهی نیافت. حضرتش را آنها داشتند، از خراسان به پنج مرحل قطع منزل فرمود. استلام سده سلطنت نمود. از این ابهام براثت جست. شاه که باطن هادم الانجاب را بر سرایر و ضمائر آفرینش آگاه داند، عذر بدتر از گناه فرض نمودند. حضرتش را با سترکبری و مهد علیا به زیارت مکه معظمه و مدینه مکرمه زاده‌ها الله شرفاً و تعظیماً فرمان

۱. یک کلمه خوانده نمی‌شود.

راند. از غایت انقیاد امثال واجب شمرد. او برفت و فتنه‌ها برخاست. بقية الوجوهی که از اندوخته خاقان رضوان مکان بازمانده بود، به ترتیب سپاه مأموره به خراسان صرف شد. بالجمله خزانه خالی و سپاهیان در قید نکال و وصال و گرفتاری محرومه ملک از حلیه آبادی و امان عاری. ازین پس چه بازی کند روزگار.

درین سال خداوندان مال و مکرمات و خانه خدایان مجدد و قدرت را از خراسان و عراق به اتهام سپرده آصف الدوله الهیارخان به تکالیف مالایطاق مصادره نمودند. پروردگان دامن امنیت و امان را در قید نکال و بند ضلال سافل فطرتان سفاف نهاد و ناجوانمردان ناپاک اعتقاد مقید خواستند. مجهول نسیان و معلول حسابان بر خانوادگان قدیم: لا فخر فی العظم الرمیم خوانان یاران و نازان صدور و اشراف در بوته تنگدستی و سختی گدازان:

داء قدیم و امر غیر مبتدع

جور الزمان علی اهل مرادات

کتیبه‌های دیرینه که در خیابای سیئه حساد به ودیعه نهاده بودند شحنه بیداد و شبگرد افسادهام الانجاب در چهارسوق هتک و فتک ظاهر ساخت. خروش و ولوله جوش و زلزله در جهانیان حادث آمد. خلایق فریاد: ما کان ریک لیهلک القرئ بظلم و اهلها مصلحون^(۱) برآوردند. و لاول و زلازل در اماکن و منازل اصحاب انزوا در افتاد. از هر کاشانه و خانه بانک: فناحت علیها من البلوا النوابع برآمد. هم خوابگان مهد شادکامی و شادی در بستر فضااحت و

نامرادی بختند. عیش و انتعاش اکتساب معیشت و معاش جهانیان را ندای: هذا فراق بینی و بینک^(۱) در داد. هول محشر و فزع اکبر سکان ایران ملک را حاصل آمد. از خوار و ورامین تا آخر خواف و باخرز خاور زمین که منتهی الیه خاک سلطانی است، اباحت فروج و اموال و اذاعت ویل و نکال و اجازت تحرّب و تضييع به سکان معابر سپاه برفت. أفزع من حمام بساباطه.

دست تطاول و ستم بر نسوان آن صفحات آن سان دراز بود که به ثیبات که غیرت انگبین و نبات بودند اعتنا نمی شد و قاع جز برابرکار غانیات وقوع نمی یافت. بر...^(۲) اموال رعایا و دهاقین ابقا نرفت. معجریان عفیف که سایه را ردیف خود نیارستند دید به دنبال ابلیس صفتان شیطان خوی در برزن و کوی پویان و گویان: بر جان من از بار بلا چیست که نیست

بر فرق من از قهر قضا چیست که نیست
گسیند مرا که چیست نالی شب و روز

از محنت روز و شب مرا چیست که نیست
پردگیان حرم و پرورش یافتگان نعم، نواب آصف الدوله، کآفتاب اندر سرایش راه آمد شد نداشت، و به تمام ارحام و محارم پادشاهی بودند به کاس و نوش و بستر و آغوش اجامر مهاجر به استنکار و استدراج در آمدند. سگان خبوشان کابیات القصاید فی البلاد پریشان محمد علی خان که از رستاق ایروان است، در

۱. سورة كهف، آیه ۷۸.

۲. یک کلمه ناخوانا.

حضرت شاه به شیر سیاه ملقب. حیف و ستم در طبیعتش چنان
مرکوز و مدغم که عدل در میزان حساب و فصاحت در امّ الکتاب. بر
آن نواحی مالک رقاب و حکمران آمد. به صحت رسید که هر شب بر
سبیل التزام سبصد نفر از عواتق و صبا یا تسلیم بایستی، به حکم الظلم
یزیل النعم، قهرمان سخط خداوندی جعفرقلی خان کرشادلو را که از
خانه قدیم ساقط و از زندگانی اجداد امجاد فاقد گشته بود، دویم باره
امداد داد. او مردی است به مخایل شهامت و فروسیت آزموده و
یگانه و در مراسم پیکار و کارزار ثانی رستم و اسفندیار:

فتی سیفه امضی من الموت حده و لا شیء امضی من عزّماته
هتان پنج مرد افکن گرز دار به گیتی چو او کس ندیده سوار
هنگام ستیز و آویز خصم اگر سیل دمان است گرد آسا از عرصه
هستیش برانگیزد به وقت نبرد، مرد اگر فریدون و ناپلئون است نابود
آید با گروهی از ترکان ایل و ترکان دلیر، همه پلنگان پی و نهنگان
خشمناک:

ز مادر مگر جنگ را زاده‌اند پی کینه چون نیزه استاده‌اند
قوم اذا لیسوا الدروع تخالهم صمّ الجلا مد فی غدیر الماء
مستدربین الی القراع تفیأوا اطلّ الرماح لکلّ یوم لقاء
چون بر سرب^(۱) از قطاة فوجی از عقاب و بر جمعی از عصات
آیتی از عذاب درآمیختند به سان ثعبان مجروح بر جارح یا گرگان
جایع بر رمه از نعاج ضجّاج:

۱. سرب: دسته‌ای از پرندگان در حال پرواز.

به شمشیر هندی در آویختند

همی ز آهن آتش فرو ریختند
ندای: انزلنا الحديد فيه باس شدید^(۱) بدادند. کوی و شارع آن
شهر را از طرح فضایح و جرح ذبایح برآیندگان و روندگان تنگ
خواستند. دواج افواج پادشاهی را به حدود صفاح و نصول رماح
بگذرانیدند. سباع و ضباع اصقاع آن بقاع را مایه معاش و انتعاش
بگذاشتند. محمد علی خان که تنور جور را ماده مهلک بود به اقبیح
وجهی هلاک نمودند:

نماند ستمکار بد روزگار بماند بر او لعنت پایدار
رعیت و اهل آن بلد را به دست گسیل داشتند. دیاری جان دار
در آن دیار نگذاشتند. به جز اماکن خراب کلمع السراب آثاری نماند.
از این پس چه بازی کند روزگار.

چون سال هجرت شصت و چهار درآمد، روزگار فتنه را تعبیه
دیگر آشکار و ایام عادت دیرینه شعار خواست. تبیین این احدونه و
تفصیل این واقعه آنکه هادم الانجاب حاجی آقاسی که مصدر شرور و
شرارت را مدینه معمور است، حاجی میرزا عبدالله خوئی که حاوی
بدخوئی و حاصل مفاسد و فتنه جوئی بود به تولیت بقعه میمون و
روضه فردوس نمون امام ثامن بفرستاد. او را حکمی بداد که منتسبان
اللہیارخان آصف الدوله را که بدان تربت منور و بقعه مطهر پناه
جسته اند از عاج و از آن مکان مأمون و جوار همایون اخراج کند.
مخدول را از ممانعت خدام آن درگاه ملایک دریان اخبار داد. حکمی

بر تهدید و تعذیب منظوی بفرستاد و بنوشت که به قهر و جبر ایشان را بیرون آرد. دست توّسلی که به ضریح کثیرالترویج آن امام اناست قطع نماید و پاک ندارد. و در عشرسیم شهر رمضان که ایام مواظبت به عبادات و طاعات بود قصد بر اقدام در امثال برین عمل شنیع نمود. اتباع خود از اتراک بی‌پاک را به آویختن و خون ریختن آن مظلومان حکم داد. روحانیت حضرت ولایت پناهی جنود الهی را برانگیخت به لحظه صورت...^(۱) حادث گشت هر دو را به اقبیح صورتی مقتول ساختند. منتسبانش که احزاب ابلیس بودند نابود نمودند. آن پاک روضه را به ازاله ناپاک وجود ایشان طاهر و مطهر ساختند. از خلاف و نفاق که گفته‌اند:

دولت همه ز اتفاق خیزد بی دولتی از نفاق خیزد
پشیمان گشتند. به دامن اعتذار و استعفا در آویختند.
حسن خان سالار و جعفرقلی خان شادلو ایلخان را:
آن به چستی داده را بیژن و افراسیاب^(۲)

این به مردی برده گوی از رستم و اسفندیار
به آمدن مشهد مقدس ترغیب بنوشتند و تحریض به غایت نمودند. حسن خان سالار که این مدّعا غایت آمال او بود اقدام را واجب شمرد. بر مرکب مراد در جناح استعجال برنشست. شبان از باد عجل‌تر برانند. روزان از خاک خمول‌تر و در زوایای تلال و جبال بماند.

۱. جمله در اصل خطی به همین صورت ناتمام است.

۲. این مصرع صحیح نیست، اما در اصل به همین صورت است.

با ماه هم منازل و با چرخ هم رکاب

با ابر هم مشارب و با باد هم عنان

در اواخر همین ماه مغافصه به شهر آغالیدند. سکنه و مجاورین آن مبارک بقعه عموماً و اذئاب و منتسبان آصف الدوله اللهیارخان خصوصاً از افراط جور و اجحاف حیف کارفرمایان خراسان هم چنانکه شمه‌ای گذشت چون ماهی بر تابه و محرور به گرمابه بودند، از روی غیرت و کمال حمیت به حمایت ایشان برخاستند. بهر چه از لشکریان شاهی دست یافتند به اجرای سیوف حروف اعضای ایشان را متفرق ساختند: قولوا تحت نطفها سراعاً نبئهم المنهدة الذکور.

تمام محلات و محل عبور را از کشتگان پشتگان بر پا داشتند. شاهزاده حمزه میرزا را شامت می‌شوم و اعانت مظلوم به ارک مشهد مقدس که همانا در حصانت گفته:

إذا سنا بـسرق بدا من خلاله

كما لاحت العذراً من خلل الحجب

مشخص خواستند، از نوادر آنکه روز قصد مخدول حاجی میرزا عبدالله به آن فعل نا مقبول، اطبا به تفسری که مزاج مبارک شاهی را عارض آمده بود اشتهاً شریقی مضر بلکه مهلک بکار بردند که به روزی معدود تخت و تاج را بدرود فرمود. در شهر شوال این سال پادشاه غازی متقاضی اجل را اجابت گفت. این ریاط خالی از انضباط را وداع فرمود. طریق جنان و مضاجعت حور و مصاحبت ولدان اختیار نمود:

از این تنگنای طبیعت برفت ز ملک تن پر نصیحت برفت

دل پاکش از ناکسان عار داشت به فردوسیانش خدا یار داشت
مواد فساد مخدول هادم الانجاب که در طبیعت دولت مزمن
گشته بود منفجر گشت. بهر قطری قطاری و بهر طرفی طایفه که درین
سالیان گسسته مهار و خلیع العذار بودند دست به بی اعتدالی
برآوردند. بازار فتنه گرم شد. متاع هرج و مرج رواج یافت.

مرا در دارالخلافه دوستی دمساز و امینی هم راز بود. حکایت
نمود که به فضایح اعمال و قبايح افعال حاجی آقاسی به دارالخلافه
مقام توقف و مجال توطن نماند به منطوق:

والحر لا یرضی بزله نفسه

و بما یؤخر یومه عن امسه

و فساد مشربه و کسدره حاله

[و] افول کوکبه کسفر شمس

والخوف بازالة المذلة بفتة

فلربما نزالکـریم بـسـره

نثار صدمت ایام در شکست میباش

بلند قدر محلی خسیس و پست میباش

به اختیار در ایام پایمال مشر

ز احتقار در اجناس زبردست میباش

هجرت از آن دیار و کوچ از آن بازار که بازار فضاحت و شهر

شناخت بود مضمم گشتم. با دوستان یکدل داستان در میان نهادم و

مشورت خواستم که گفته اند: که کدام قطر از افطار را طواف کنم و از

کدام طرف از اطراف طرف طلبم؟ همه متفق الکلمه و الکلام حج

بیت الله و زیارت مرقد رسول الله صلوا علیه و علی اولاده العظام

الکرام را که مرا از سن صبی واجب و فرض و لازم فرض بود اختیار نمودند. چون به دارالملک شیرازم یاران همراز و دوستان دمسازم بود و کیف آن محل را محطّ اولیا و مولد ادبا شنیده بودم، جایگاه اهل نظر و آرامگاه اصحاب بصر می شمردند مقصود و مقصد را از آن طریق احرام بستم:

رهی به پیش گرفتم که از مخافت آن
 برو نگشت فلک تاش خون نگشت جگر
 ز حد کوهش در صدر آسمان شمشیر
 ز نوک خارش در عرق ازدها نشتر
 دیر باز نشیب و فراز آن را طی کردم. منازل شاق را به قدم
 اشتیاق بسپردم:

گاه با ادهم چرخ هم عنان بودم گاه با ماهی زمین هم زیان.
 چون به سرحد آن دیار رسیدم، بهر بقعه که بگذشتم، رقعۀ از
 فردوس دیدیم و هر چشمه که بدیدم رشحه از حیوان شاهد داشتم:
 خاکش همه کافور و عنبر

آبش همه سلسبیل و کسوتر
 از غایت تنزه خوبی [و] دلکشی
 پنداشتم که جنت عدن است از خوشی
 رأیت ازهارها بالطلّ ممتزجا

كانها خدّ خود خفّ بالعرق
 در چنین آب و خاک فوجی از عنایت هولناک یافتم. بهر گامی
 از راهزن و حرامی غوغای عامی بود. بهر قدمی طایفه و حشمتی
 مقتول و منهوب، مصداق جنة ترعاها الخنازیر مشهود داشتم غیرتم

قرین به موت که غیرتم هست افتدارم نیست و حیرتم شرف به فوت آورد. از چنین معبر که مقرّ شیاطین بی دین و عفاریت زشت آئین بود نفول بی قراول از صحن آن حمیده نی دیو بی جایزه از طرف آن گذشته بگذشتم. به شیراز درآمد. شهری دیدم از جمال دلبر خوشتر و از روی محبوب دلکش تر، بیوتات و خانات رنگین معابد و مساجد سنگین:

حسبتها جنّة فی الحسن طیّبه اغصان اشجار[ها] موشیّة الورق
پرسان پرسان به خانه دوستی از دوستان در شدم. دوست را خبر شد. به تفقّد و تلطفم پیش آمد، بارم از راحله بنهاد. به وثاقیم بنشانند. یار را که هماره روئی چون ماه بود رخساره چون ضمیران و گاه با دلی فسرده و خاطری پژمرده یافتم. به حیرت اندر شدم. پرسش را مقام نیافتم. دیگر یارانم را خبر شد، همه را شور شوق از پای تا به سر در آن محفل فراهم آمدند.

ملاقات مرا از فتوحات غیبی و راحات الهی شمردند. مسرت و بهجتی کامل یافتند. حاضر حاضر داشتند، چون کام را از صرف طعام فراغت حاصل آمد بگفتم: ای سرحق ناشناسان گوی میدان شما، مگر ته آن یارانید که به یک زبان هزار گونه الحان میرانید و یک انجمن را به هزار گونه سخن زیب و زینت می دادید. از چیست که همه دل مرده و خاطر افسرده اید؟

یکسی از احباب که آداب ادب می دانست و امثال عرب می توانست، بفرمود که همانا خبر: کلّ شیء دولة حتی البقاع، بشنیده اید. این خبر مخالفش را نیز شامل است. این خاک را که به اولیای پاک و پاکیزه رویان چالاک می ستودند، کنون مأمّن اهریمن و

غولان و نشیمن اجامر و فضولان است. فقیه و قاضی آن رشوت را متقاضی و به شرک و زندقه راضی. شحنه و محتسبش به عدم حساب و احتساب منتسب. در دور بامش ندای ناکامی است. در برزن و بازارش جوشش محارب و حرامی. خاکش را با خون کوتاه دستان آمیزشی است. آبش را در مجرای تجرّع نیک مردان التهاب و سوزشی. بیشه بهایم ضارّه است. نشیمن سباع و ضباع آدمی خوار، غریب درین دیار در عین کربت است. ریزش خون مقهوران و از موطن دوران عین قربت...^(۱) اینجا دمی نیاسوده. غول حضرش سراب پیموده.

حدوث این طبیعت و سنوح این فضااحت را علت خواستم و جهت جست.

گفتند: که هادم الانجاب حاجی آقاسی از رحلت خاقان خلد مکان و سپری شدن فرمانروایی فرمان فرما حسین علی میرزا را بتاختند. با فریدون بساختند. میرزا نبی خان را به کمال رسوایی برانندند. درین ظرف حرفی از حدیث مروّت و حیا نخواندند. از هزالت و رذالت دقیقه فرو نگذاشتند. هر دو روزی لائمی برین شهر حاکم ساختند. بر جای ننشسته از مسند حکومتش پرداختند.

کس به تدبیر سفله ملک نراند نامه در نور برق نتوان خواند جنس بشر را طبیعت مایل به شر است. رئیس صاحب سیاستی باید، تا خلایق را از کاخ خود سری به شاخ فرمان بری نشاند. چه جای اینکه کنون سالی بیش است که این ملک خالی از حکم

حاکمی صلاح اندیش است پیشکار دربار شهریار که اصل شجر شرارت و آزار است. پس از جرح و تعدیل حکامی چند حسین خان مقدم مراغه آجودان باشی سپاه نظام خیریت انتظام را برین ملک و مملکت که همواره مدار دولتی و محل سلطنتی چون دیالمه و اتابکیه و آل مظفر و قریب العهد حسین علی میرزای فرمانفرما که مهین پسری از شاه رضوان جایگاه، الحق شاهی با ابهت و دستگاه بود حکومت بداد.

اساء رعیا فسقی، منافی رای ارباب دانش که بایست تقویت کند و جانب نگاه دارد، با اقتدار باید و استخوان سخت کند، خدمت را ساخته شود که:

سال‌ها باید که تا یک مشت پشم از پشت میش عارفی را خرقه گردد یا حماری را رسن سفاهت آغاز داشت و شناعت بنیاد نمود. به تضییعش بکوشید. دستش از کار و رونقش از بازار برفت. از کار حکومت بماند. کسی احکامش را در هیچ محلی نخواهد. اجامر خودسری آغاز داشتند. از هر کناره سرکشی برخاست ناگزیر ملک را بگذاشت و به دارالخلافت برفت. چنین خلق که خلق ایشان را بدیدی و بشمردیم خود سر بماندند. نیکان اعیان مبتلای اینانند. این است احوال ما مردمان.

مرا برایشان [دل] بسوخت. ملول خاطر و کوفته دل گشتم. پا به دامن آن زاویه پیچیدم. خلوت اختیار کردم. عزلت پیش نهادم. به انتظار میعاد حج بنشستم که بشیری از دارالخلافت رسید و بشارت بازگشتن حاکم رفته بیاورد. مشاهیر شهر استقبال را پذیره گشتند.

مرا که کنج عزلت دل‌تنگ و پای نشاط به سنگ داشت، با مضیف خود حریف حرکت گشتم به جیش حاکم تلافی آمدم. او را ملاقات نمودم. مردی گشاده چشم، قوی دل فراخ سینه، مبسوط‌البد شدید‌السیاسه، درشت‌خو، عظیم‌الفیظ یافتم. علما و سادات و تجار و کسبه کوتاه دست را مراعات بلیغ نمودی. الواط و اشرار و درازدستان را زشت شمردی. عدل را دوست بودی. در کارها برای خود عمل کردی. سخن مستشار و مؤتمن نشنیدی. سرایر و ضمایر افشا نمودی اندیشه دل به زبان آوردی. در عواقب امور نظر نکردی. زیاد به بخت متمکن بودی مضمون: من فکر فی العواقب آمن من المعاطب^(۱)، را مجهول شمردی مرا مثل: هر کشور را لشکری است و هر تختی را بختی، معین آمد که: وَلِکُلِّ بَوْمٍ قَوْمٌ.

قومی از ارباب فلاح و زراعت و اصحاب سودا و تجارت که با من دوستان هم سنگ و خویشان یک رنگ بودند و جمعی از سوداگران روس و بازرگانان مجوس به التزام خدمتش بدیدم. طرفه عجب داشتم که این مردم را با که سراسر است و این خود چه سفر است. معلوم شد که غرمای نظام الدوله‌اند، که ملک و مال اینان را به وزیر و پیشکار بی مروت بی ایمان تا مصدوق: لَعَنَ اللَّهُ الرَّاشِي، واقع آید داده است:

شاه را آید ارچه شیر زیان روز نیک از وزیر بد به زیان
زیاده از سیصد هزار تومان ارباب طلب همراه داشت.
شَرَّ النَّاسِ مَنْ لَا يَبَالِي أَنْ يَرَاهُ النَّاسُ مَسِيئًا.

حاکم را این کثرت دین غافل از ملزومات سیاست که: لا ریاسته
الأسیاسة در اخذ و استرداد اموال منهبه و احقاق حق نفوس مقتوله
با غلظت طبع و بسیاری عفت و عدل طبیعی مسامحت نمود: اشیخ
یعلل نفسه بالباطل با یک دو از محارمش که نوع محرمیتی حاصل
گشته بود، جهت جویا گشتم. بگفتند که ایلات و الواط که این همه
شرور را مصدر و این قدر فساد را منشأ اثرند و ضباط بواسطه جمع
منال دو سال سه سال و صدور ناشایست و حدوث آن قدر اثقال و
اعمال که تمام را جهت در اول اخلال به کار حاکم در ثانی طول توقف
او به دارالخلافة و شیوع اخبار ساره و ضاره که این جمله را سو سیرت
و کوری بصیرت هادم الانجباب حاجی آقاسی که:

رای کم عقل نور برق بود خاصه جائی که بیم غرق بود
به حکم الخائن خائف از این مرد ترسان و هراسانند، او را هم
استیصال این همه و این که به حرص و طمع هادم الانجباب و به حب
ریاست و شهرت جاه خود مبتلا گشته است، تدارک این حیف و ستم
را مایه فساد کار و موجب کساد بازار خود می شمارد. سبحان الله
عسی ان تحبوا شیئاً و هو شر لکم^(۱):

چو تیره شود مرد را روزگار همه آن کند کش نیابد به کار
الباحث عن حثفه بظلفه، این خیال بد مال مال کارش این شد که
روزی معدود بعد از ورود به شهر شهرت وفات شاه انتشار یافت. یکی
دو از معارف مشاهیر و مشایخ شهر که حرص ریاست و چشم مال و
جاهشان چون حاجی آقاسی و شرارت و شرور مزاجشان مانند رضای

قاسی جای گیر بود با همان اشرار مفسد هم داستان و همدست گشتند: ظَلَّتْ الفَنَم عَبِیة. به یک دو روز، روز معاش و معیشت ارباب حرف و کسبه و سوداگران و فرودستان را چون شام ایتام گمنام تیره ساختند. دو هزار دکان آبادان و خانات مملو به اموال فراوان به تالان برفت. چنین شهر که از غایت معموری و آبادانی خنده زن قصر حورو و رشک افزای طور بود بیغوله غول و مقارّ شیاطین شد، در در و بام او به آمد و شد گلوله تفنگ ندای هلاک برخاست. در هر خانه و کاشانه آشیانه بلا بر پاشد. سنگرها از دل بخیل سخت تر از نظر کریم بلندتر بساختند. طریق آمد و شد همسایه هم کاسه به یکدیگر متعذر گشت. طرق و معابر مسدود گردید. نان و آب نایاب شد. خورد و خواب حرام. فرودستان خرد مایه در پایه جوع و تیه بیچارگی فروماندند.

پسر پدر را و پدر پسر را برادر برادر عم و عمه را خال و خاله را همسایه همسایه را هم کاسه همکاسه را می بردند و می سپردند. می سوختند و می شکستند. به روزی کم زیاده از دو هزار آزاده مرد با زاد و مثنو بی زاد و مثنو گشتند. در سلک فقرا لازمه الرعایه در شدند. قناعت به مال نکردند. به ناموس و عیال یکدیگر تعرض جستند. شهنه شهر جوانی به مخایل آداب و محاسن اخلاق را از روی عقل و عدل و خدمات خدام دیوان معروف همسایگان هم کاسه اش پس از خوردن مالش قاصد جانش گشتند. پس از اتمام کارش باطن وصامت مایع و جامد مایعرفش قریب ده هزار تومان صیرفی بود ببردند.

یک دو از مردمان که قریب الجوارش بودند حکایت نمودند که

عوراتش در میان جوانان ناجوانمرد مکشوف العوره و گشاده رو...^(۱) بگوئید قریب چهل روز این معامله معمول بود. اشد از این ایلات در بیرون گردنده زیاده از شصت هفتاد قریه و قرا را چنان از صورت و آبادانی و عمارت بیفتاد که به سال ها صورت اول نخواهد یافت. از یک ده که «سیون» گویند قریب پنجاه هزار تومان مال برفت. طریق آمد و شد چنان مسدود بود که زمانی طولانی از مقر خلافت و سره سلطنت به چنین مملکت خبر رسید و از این فضیحت به دربار خلافت.

عجب تر آنکه اولیای دولت به استکشاف این جرأت و نرسیدن خبر این چنین مملکت به این همه مدت برنخواستند. بر پادشاهان معدلت بنیان که پاسبانان خلایق و حارسان خلایق در مضایقه گماشتن محتسبان و منهیان نه پنهان به اطراف برای استکشاف احوال و اعمال مردمان از حاکم و محکوم و ظالم و مظلوم خاصه در سرحد و ثغور و ولایات از مقر سلطنت دور به غایت لازم است. چون اشرار و مفسدین و الواط از کار شهر و ایلات و ضباط از کار بلوک و توابع فراخی حاصل داشتند، به حکم جنسیت و سنخیت به رسل و رسایل طوایف و قبایل فراهم گشتند. با مفسدین شهر...^(۲) به احتشاد و اجتماع تمام اطراف نشیمن خسرو شاهی بگرفتند. مأکول و مشروب را برایشان مقطوع داشتند. هر چه به دامن تشفع و تضرع درآویختند که به چه جرم خون ما را مباح می دانید و به چه صلاح جنگ ما را

۱. یک کلمه ناخوانا.

۲. یک کلمه ناخوانا.

راحت شمارید. برالحاح بیفزودند و از مال مخالفة الملوک
نارفی الاجل و عارفی الما جل نیندیشیدند. هنگامه جنگ در کوفتند.
اطراف و جوانب منتسبان شاهی فرو گرفتند، سنگرها ساختند و...^(۱)
پیش کشیدند. درسی محل و مکان این مختصر قشن جنگ را پذیره و
ساخته گشتند. شورش و یورش برخاست. باران بلا باریدن گرفت.
پیک آجال دویدن آغاز داشت:

پیک قضا بداد به جانها پیام مرگ

شد استوار بر هدف جان سهام مرگ

هیاهنگ باغبان فارس و هیاهوی فارسان آذربایجان سپهر
انخضر و کوه مدور را فرو گرفت. حفاران کازرانی^(۲) و نقابان ارسنجانی
بن دیوار و اطراف جرار منازل و مساکن افواج که قریب ششصد مرد
بودند حفره آغازیدند. اکناف ابواب و بیوتات ایشان را چون دل
ستمدیدگان سوراخ سوراخ نمودند. سربازان جان به دست مردمی
داده مردانه بکوشیدند. حسین خان نظام الدوله چون سد استوار و کوه
برقرار در میدان جنگ و محل طیران گلوله تفنگ بایستاد.

عزیزخان سرتیپ مگری که قانون کتاب نبرد و دلاور مرداست:

سپهرش ستوده به مردانگی خرد از وی آموخت فرزانی
چون برق جهنده و شیر درنده گاه در جنوب قتال نمودی، گاه
در شمال جدال، گاه سمت شرق محصورین بدیدی، گاه به طرف
غرب بدویدی. تا جمعی از فارسان فارس که شماره ایشان نزدیک به

۱. یک کلمه خوانده نمی‌شود.

۲. کذا فی الاصل

سی هزار بود به دست عساکر شاهی ناچیز گشتند. معدودی از سپاه پادشاه نابود شدند. فارسان بشکستند جنگ را که به عجز و انکسار ترک می خواستند به وسایط و وسایل ترک خواستند مصداق: کَم مِّن فِتْنَةٍ قَلِيلَةٍ غَلَبَتْ فِئْتَهُ كَثِيرَةٌ^(۱) مشهود گشت دعای مظلومان ملهوفان ستم دیده ستم رسیده که نصرت مجاهدان را از اعجاز دعا خوان که: اَللّٰهُمَّ اَنْصُرْنَا جُنُودَ الْمُجَاهِدِيْنَ عَلٰى الْفٰسِقِيْنَ بودند، به هدف اجابت مقرون گشت.

به روزی چند مژده طلوع صبح دولت و آفتاب سلطنت خدایگان زمین و خداوندگار خواقین با تاج و نگین شاهنشاه عجم مالک دیهیم فریدون و جم، نور حدقه و نور حدیقه ملوک قاجار، برومند پادشاه جوان بخت، مؤید منصور کامکار ابوالمؤید والنصر والظفر ناصرالدین شاه برسید در اواخر ذی قعدة این سال با شرط ابهت و جلال به دارالخلافة ری به اریکه کی و تختگاه آبا و اجداد عظام و پدر بهشت مقام خود برنشست، مواد فساد و آتش فتنه هادم الانجاب فرو مرد و منطفی گشت.

خلایق که از بیداد او و برکشیدگان او که ماده آزار و مایه ضرار بودند از تنگنای اضطرار و استیصال رهایی یافتند:

آخر هر گریه ای خوش خنده ای است

مرد آخر بین مبارک بنده ای است

روزگار به عذر ایام رفته او را و احزابش را که حزب شیاطین و

جنود ابلیس لعین بودند به ذل خواری و قید مذلت مبتلا ساخت:

از خبائت گریست بدنامی وز بدی هست هر سرانجامی
 هر که میخ کدینه پیش نهاد میخ بر دست و پای خویش نهاد
 چنانکه بعد از چهار سال اختیار و استقلال بلا منازع و مخالف
 روزی خودداری نتوانست و بر جای نشستن ندانست:
 حکم چون بر دست گمراهی فتاد

چاه پنداری که در چاهای فتاد
 آنچه به حیف و ستم فراهم آورده بود هبا شد. آنقدر مزارع و
 مراتع و دهاقین و بساتین قریه و قراء که از کوتاه دستان و ضعفا که در
 کتابچه املاک خود ثبت و به ید متصرف گشته در حوزه اقطاع
 شاهنشاهی درآمد:

دانی که چه کرد اشرف خر او مظلومه برد و دیگری زر
 بر نصب کردگان او که بیشتر سفلگان و لائمان بودند فرمان
 عزل صادر آمد. شاهزادگان عدالت پیشه و امراء یار دست [کذا]
 اندیشه منصوب فرمود. لشکریهای جرّار با توپهای دوزخ شعار به
 دفع متمردین خراسان که آن تمرد از نتایج بداندیشیها و خیانت
 هادم الانجاب بود.

هر که را احوال دام دد بود با کریمانش گمان بد بود
 بفرستاد. البته پنجاه کروار ملک و مال از رعیت و سپاهی و ذخایر
 پادشاهی به اطلاق برفت. زیاده از بیست هزار نفس چه به بردگی
 بردند و چه لباس از عاریتی فرو شدند.
 جمله عالم مار و کژدم پر شود

چون که جاهل شاه حکم مر شود

تا چه کند زین سپس گردش این نه رواق. سخن را به نکاتی
چند که در ضمن این حکایت مندرج است ختم بکنم. طلب زیادتى
در جاه بیشتر از قدر خود موجب هلاکت است: من اری قدمی اراق
دمی. چنانکه همی بیند بیشتر چهار پایان تند رو به رو روند و نباتات
زودرس زود نابود شوند. حکیمان گفته‌اند: رفتن و نشستن به از دویدن
و گسستن است. ببینید که جمادات مستعد که به سالها زینت شوند به
دورها با قدر و وفا بمانند. بی‌مبالاتان میامیرند و از ایشان مجتنب و
محترز باشید که گفته‌اند: هر که خود را نباید دیگری را نشاید.
بدانید که هر دولت که به غایت کمال در جای خود برسد به
زوال نزدیک است:

میانه رو باش ای پسر کمال معجو

که مه تمام نشد جز ز بهر نقصان را
اگر به عمل دیوان افتادند مال خود و مردمان به دیوان به گمان
خدمت و استیفای منفعت آجل ندهید که: الشفقة للملوك شوم.
خردمندان راست که شفقت در کار پادشاهان و مال ایشان خضاب در
شباب و چراغ در آفتاب است. چه سلاطین شوکت آئین بحری
شگرف را مانند که هر چه در آن ریزند در تارا در شمار نیاید، هر چه
بردارند قصوری بر آن راه نیابد. صدق این سخن را در انقلاب دو
دولت و انتقال دو...^(۱) معین دیدیم. همچنین خسران و زیان
بی‌مبالاتان را کار حسین خان نظام‌الدوله کارنامه آیندگان باید.
گویند فرستاده از حاکمی نزد ابن خطاب آمد. خلیفه از گفتار و

کردار حاکم استفسار نمودی. تا اینکه هنگام استرخاخص تو مشغول به چه کار بود؟ عرضه داشت محاسن خود شانه نمودی. خلیفه بفرمود به آب و گلاب شستشو نموده عرضه داشت نه. فوراً بر عزلش فرمان راند:

آنکه بر ریش خود نبخشد

به دل ریش رعایا نخواهد بخشود

این اشاراتی است بر اینکه از جزئی به کلی پی توان برد. زیرکان و هوشمندان و مدققان بر حرکات و سکانات و گفت و شنود و فروش و خرید خلاق درنگرند و فرو بروند البته حق فطرت و شرط جبلت شخصی را دریابند. از غایت غفلت اهتمام در این نکته را چون غالب غافلند در چند مورد در ضمن حدیث و حکایت اشارت رفته است. حریصان و مال اندوزان پیوسته از ارباب دول و گرد کنندگان مال سخن رانند. مگر اصحاب منابر و خانقاه که غالب دنیا طلبان و حریصانند، برخلاف عقیدت سخن گویند و این را وسیله تحصیل مال نمایند:

واعظان کاین جلوه در محراب و منبر می کنند

چون به خلوت می روند آن کار دیگر می کنند

فعل ایشان گواه کذب ایشان است. حریصان جاه و ریاست پیوسته از صاحبان مناصب و استیلا سخن کنند. بندگان شهوت از محبوب و معشوق خط و خال غنچ و دلال حسن معاشرت و نکات مباشرت قصه رانند. طالبان قرب به مقریان بارگاه صمدیت از زهد و تقوی و انقطاع و انزجار از دنیا و اهل آن و پوشیدن چشم از زخارف و ذخایر و اجتناب و احتراز از لذت شهوانی و محظورات و شهویات

پیوسته پیشنهاد همت دارند:

آدمی مخفی است در زیر زیان این زیان برده است بر درگاه جان
اهل مکر و اصحاب حيله و تزویر درین مورد مخلوط اند:

علم‌های اهل دل اعمالشان

علم‌های اهل تن حملشان

علم چون بر دل زند یاری بود

علم چون بر گل زند باری بود

چون به گل خوانی سیه سازد ورق

چون به دل خوانی زحق گیرد سبق

از اوایل دولت قاجاریه اید الله اقتدارها از اهل علم و اجتهاد

بسی نیکان خدای پرست که هوا را هوا را داشتند نفس طبیعی را به

مالش ریاضات و تعب عبادات رام و لگام نمودند. ملبوس را به

محقق‌ترین لباس و ماکول را به محقق‌ترین غذا اکتفا جستند. زخارف

دنیای دون را از حشیش و خرف نا مصرف تر شمردند. ارباب مناصب

و اصحاب جاه را بنای ارزن و گاه ننهادند. همت جز بر درجات قرب

نداشتند، و چشم جز بر فیوضات سماوی نمی‌گشادند.

و رئیس این همه مؤحد ربانی، مؤید سبحانی، اویس ثانی، آقا

باقر بهبهانی سقی الله ثراه و رضی الله عنه وارضاه که جهان حقایق را

زیور و محیط دقایق را لنگر بود بعد از اندراس طریق جد و اجتهاد

اساس اصول و رشاد را بنیاد نهاد. احیای مراسم صدور اسلام و

علمای اعلام ما تقدم نمود. در اصول و فروع قواعد و رسوم نیکو

بنهاد قریب به هشتاد مجتهد متبحر جامع شرایط از مکتب خانه

افادانش در اطراف بلاد به تربیت و تکمیل عباد و ترویج طریق نجات و سداد بر مسند افادت و افاضت بنشستند. در هر بلد و بلاد شعله از نور هدایت و شمع از شبستان عنایت خود بفرستاد.

چون جناب سید سند مؤحد معتمد کاشف سرائر لاهوتی عارف به حقایق ناسوتی آقا سید مهدی بحرالعلوم که نهري از بحر شریعت و بحری از محیط حقیقت بودند قطب دایره دین مبین و عمود منهاج سیدالنبیین، مبین غوامض نبی امی جناب میرزا ابوالقاسم قمی اعلی الله فی درجات القرب مقامه و سید السادات و طغرای سعادات استاد الفقها و مفخر علما آقائی آقا سید علی قدس الله مضجعه که شرح کبیرش مایه رشاد کبیر و صغیر است، آموزش برنا و پیر، در این طبقه بسی بزرگانند که تعرض به حسب و نسب و فضائل و خصائل هر یک دفتری مبسوط و تدوینی مشروح خواهد. طبقه دیگر که با بسیاری ایشان شرف زیارت دست داد به یک دو از ایشان بسی معاشر و محشور بودم به دیده دل بر آب و گل ایشان فرو شدیم و حق شناسایی ایشان بدانیم یاد کنم، آقا سید علی:

یک دهان خواهد به پهنای فلک تا بگوید وصف آن رشک ملک جلالت قدر و نبالت مقدار و عیار فضایل و کمال زهد و شرط تقوی و انقطاع از علایق و ماسوی الله که در فطرت پاک و گوهر تابناک آن جناب مشهود گشت، البته شنونده بر محال و اغراق حمل کند و افسانه شمارد. با اینکه همه سال زیاده از منال مملکتی از اهل اسلام از ایران و هندوستان و روم بلکه در هر مرز و بوم که از اهل ایمان بودند وجوه شرعیه به حضرتش رجوع می داشتند. چون به ریاض قدس و درجات قرب انتقال نمود و همه مایعرفش به سه تومان که مثقال شش

نخود زر صیرفی است تقویم شد. حاوی معالی علوم لعالی الهمم، جامع حقایق و دقایق علمای ما تقدم، بوذر زمان، تالی عمّار و سلمان معز الشریعه میرزاسیح استرآبادی که پس از هفتاد و دو سال زندگانی درین عبرت افزای فانی و نهضت به صوب فرادیس جنان و روضه بهجت افزای جاویدان با اینکه لباس را به خفیف ترین کرباس و غذا را به نازل ترین اغذیه اختصار داشتی مخلفش وفای غریمان ننمود، با رجوع وجوه شرعیه دارالخلافة و خراسان و طبرستان و گیلان و بعضی از عراق. و سید بزرگوار مؤید پروردگار عمان علوم برهان معارف مرجع انام حجة الاسلام که شردمه از مخایل و محامد حضرتش در پیش اشارت رفت درین طبقه نیز نیکان خدای جو بسی بودند. طبقه که معاصر این عصرند:

گر برانم آنچه دارم در درون خلق بندندم به زنجیر جنون
خدای تعالی توفیق توبه و تصفیه عنایت دارد، قلوب مکدر ما را به نور یقین و ولای سید المرسلین و خلفای طیبین او منور فرماید. ما را بر صراط المستقیم تولای ایشان بدارد و وساوس نفس ما را به نور رشاد و الهام ارشاد ایشان زایل سازد چشم دل ما را به توفیق تحقیق بینا و زیان باطن ما را به کلمه حق گویا فرماید. بمنّه وجوده و السلام.

مأخذ

آدمیت، فریدون و هما ناطق، افکار اجتماعی و سیاسی و اقتصادی در آثار منتشر نشده دوران قاجار، تهران، انتشارات آگاه، ۱۳۵۶ ش، صص ۹۴-۹۹، ۲۱۱-۲۱۲، ۲۳۹-۲۴۸.

آقا بزرگ طهرانی، محمد محسن، الذریعه الى تصانیف الشیعه، تهران، مجلس، ۱۳۲۹ ش، ج ۸/ ۱۴۸-۱۵۱، ج ۹/ ۹۴۰ و ج ۱۸/ ۹۴-۹۵.

ابن یوسف شیرازی، فهرست کتابخانه مدرسه عالی سپهسالار، تهران، ۱۳۱۶، ج ۲/ ۱۴۲-۱۴۳.

استادی تهرانی، رضا، باز هم در باره بدایع نگار تهرانی، مجله راهنمای کتاب، سال ۲۱، شماره ۱ و ۲ (فروردین و اردیبهشت ۱۳۵۷ ش)، صص ۱۳۹-۱۴۲.

افشار، ایرج، دستورالاصحاب، [در مجموعه کسینه] تهران، انتشارات فرهنگ ایران زمین، ۱۳۵۴ ش، صص ۲۶۸-۲۷۴.

_____، عقدالثالی، مجله راهنمای کتاب، سال ۱۹، ش

۱۱ و ۱۲ (بهمن و اسفند ۱۳۵۵ ش)، صص ۹۱۰-۹۱۲.

دانش پژوه، محمد تقی، فهرست کتابخانه مرکزی دانشگاه تهران،

تهران، انتشارات دانشگاه، ۱۳۴۰ ش، ج ۹/ ۱۴۷۲-۱۴۷۳.

- _____، فهرست میکروفیلم‌های کتابخانه مرکزی، تهران، انتشارات کتابخانه مرکزی، ۱۳۵۳ش، ج ۲/ ۸۸.
- _____، فهرست میکروفیلم‌های کتابخانه مرکزی، تهران، انتشارات دانشگاه، ۱۳۶۳ش، ج ۳/ ۹۸.
- _____، فهرست نسخه‌های خطی دانشکده حقوق، تهران، انتشارات دانشگاه تهران، صص ۷۹-۸۱، ۱۰۶-۱۰۸.
- _____، نگارش‌های بدایع نگار، مجله راهنمای کتاب، سال ۲۰ ش ۱۱ و ۱۲ (بهمین و اسفند ۱۳۵۶ش)، صص ۹۰۶-۹۰۹.
- رضازاده ملک، رحیم، سوسمارالدوله، تهران، انتشارات دنیا، ۱۳۵۴ش، ص ۵۶.
- ساسانی، خان ملک، سیاستگران دوره قاجار، تهران، بابک، ج ۱/ ۱۰۳، ج ۲ تهران، ۱۳۴۶ش، صص ۶۴-۶۵، ۷۰-۱۰۱.
- سعادت نوری، حسین، زندگی حاجی میرزا آقاسی، تهران، انتشارات وحید، صص ۲۴۲-۲۴۳، ۲۵۰-۲۶۱، ۲۷۴-۲۷۶، ۲۹۴-۲۹۵، ۳۰۷-۳۰۸.
- صبا، دکتر محسن، کتابچه دخل و خرج محمدابراهیم بدایع نگار، در هفتاد مقاله، به کوشش یحیی مهدوی و ایرج افشار، تهران، انتشارات اساطیر، ۱۳۶۹ش، ج ۱/ ۱۹۹-۲۰۵.
- قزوینی، محمد، وفيات معاصرین، مجله یادگار، سال ۳ ش ۴ (آذر ۱۳۲۵ش)، ص ۸.
- محبوبی اردکانی، حسین، بدایع نگار تهرانی، مجله راهنمای کتاب، سال ۲۰ ش ۷-۵ (مرداد - مهر ۱۳۵۶ش)، صص ۳۹۴-۳۹۸.
- محیط طباطبائی، محمد، نامه به یغما، مجله یغما، سال ۱۷،

ش ۴، (تیر ۱۳۴۳ ش) ص ۱۹۲.

مدرّس تبریزی، محمد علی، ریحانة الادب، تهران، خیام، ج ۵ / ۱۲۰-۱۲۱.

منزوی، احمد، فهرست نسخه‌های خطی فارسی، تهران، مؤسسه فرهنگی منطقه‌ای، ۱۳۵۳ ش، ج ۶ / ۴۳۲۴.

مهدوی، اصغر و هما ناطق، روزگار یک اهل قلم در دوره قاجار، راهنمای کتاب، سال ۱۸ ش ۱۰-۱۲ (دی - اسفند ۱۳۵۴ ش)، صص ۸۳۵-۸۴۹.

نواب، حسین، بدایع نگار، مجله یغما، سال ۱۸ ش ۸، (آبان ۱۳۴۴ ش)، صص ۴۰۵-۴۱۰.

فهرست اعلام

(آ)

آدمیت: ۲۰۷

آذربایجان: ۶۸، ۸۲، ۹۵، ۹۷، ۱۱۴، ۱۱۸، ۱۴۹، ۱۹۷

آذربایجانی: ۸۱

آصف الدوله: ۱۰۸

آصف الدوله الله یارخان: ۱۰۸

آصف الدوله الله یارخان: ۱۸۱، ۱۸۷

آصف الدوله الله یارخان: ۱۸۲

آقا بزرگ طهرانی: ۷

آقا بزرگ طهرانی، محمد محسن: ۲۰۵

آقا سید مهدی بحر العلوم: ۱۲۳

آقا کریمی: ۵۰

آقا محمد باقر: ۹۰

آقا محمد خان: ۳۲، ۵۶

آقا محمد صالح کرمانشاهانی: ۹۰

آقا میر محمد مهدی: ۱۲۶

آقای علی آبادی: ۵۶، ۹۱

«۱»

ابراهیم بدایع نگار: ۵، ۸، ۹، ۱۰، ۱۱

ابن ابی الحديد: ۱۵

ابن بابويه: ۵

ابن خطاب: ۱۶۵

ابن عميد: ۱۴۲

ابوذر جمهر: ۱۲۷

احمد: ۶۳، ۷۵، ۹۰

احمد منزوی: ۱۰

ارامنه: ۵۴

ارس: ۴۵، ۴۷، ۹۰

ارسنجانی: ۱۹۷

ارغون: ۱۲۹

ارغون خان مغول: ۱۲۷

اسفندیار: ۱۶، ۳۳، ۱۸۴، ۱۸۶

اسکندر: ۷۷، ۱۷۱

اسلام: ۱۳، ۶۴، ۸۵، ۹۳، ۱۰۱، ۱۲۳، ۱۲۶، ۱۲۸، ۱۵۴، ۰۲

اسماعيل: ۷۵، ۸۲

اشرف خان دماوندی: ۱۳۲

اصفهان: ۳۴، ۷۱، ۸۳، ۱۲۳، ۱۲۵، ۱۴۵، ۱۵۰، ۱۶۲

اصفهانى: ۷، ۸۱، ۱۵۰

اصفهانیان: ۱۲۵

اعتضاد السلطنه: ۱۱

- افاغنه: ۳۲
- اقراسياب: ۱۸۶
- افغان: ۳۲
- افلاطون: ۱۰۳
- الب ارسلان: ۱۳۸
- الذريعه: ۷، ۱۴
- الذريعه الى تصانيف الشيعة: ۲۰۵
- اللّهيارخان آصف الدوله: ۱۸۵
- امام: ۸۵، ۱۲۲، ۱۳۵، ۱۳۷
- امام ثامن: ۱۸۵
- امام موفق نيشابورى: ۱۳۷
- امام ويردى ميرزا: ۱۵۵
- امراى افاغنه: ۱۱۰
- امير: ۵، ۵۵، ۵۶، ۹۷
- اميرالمومنين على عليه السلام: ۹۴
- امير بخارا: ۱۱۰
- امير تيمور: ۷۰
- امير قابوس: ۱۴۲
- امير قابوس وشمگير: ۱۴۲
- اميركبير: ۴، ۹۷، ۱۰۰
- امين الدوله عبدالله خان: ۱۴۱
- انگلستان: ۱۰۵
- انگليز: ۳۰

انگلیس: ۱۰۵، ۱۱۲

انوشیروان: ۱۲۷

اهریمن: ۴۳، ۶۹، ۱۰۰، ۱۷۷

اهواز: ۷۰

ایچ آقاسی باشی گری: ۶۶

ایران: ۷، ۹، ۱۲، ۱۴، ۱۸، ۳۰، ۳۴، ۶۶، ۷۱، ۸۰، ۸۲، ۸۴، ۸۵، ۸۶، ۸۷

۸۹، ۹۴، ۱۰۰، ۱۰۶، ۱۰۷، ۱۴۳، ۱۵۰، ۲۰۳، ۲۰۵، ۲۰۸، ۲۰۹

ایران زمین: ۶۸

ایران ملک: ۱۸۳

ایرانی: ۶

ایرانیان: ۳، ۸۱

ایرج افشار: ۸، ۱۸

ایروان: ۳۹، ۴۴، ۶۰، ۹۳، ۹۸، ۱۱۴، ۱۱۶، ۱۸۳

ایروان: ۱۱۶

ایروانی: ۶

ایروانیان: ۶۱

ایلخان: ۱۲۸، ۱۲۹

(ب)

باخرز: ۱۸۳

باغ فردوس: ۱۰۹، ۱۷۴

باقر بهبهانی: ۲۰۲

بتان کشمیری: ۱۴۵

بخارا: ۸۳، ۸۴، ۱۱۰، ۱۸۰

بخت النصر: ۱۰۲

بختیاری: ۷۰، ۷۱

بدایع نگار: ۳، ۴، ۱۵

بدایع نگار: ۵، ۸، ۹، ۱۰، ۱۱، ۱۲، ۱۴، ۱۵، ۱۶

بروجرد: ۸۳

بروجردی: ۱۶۳

بسحقیه: ۱۲۳

بصره: ۷۱

بفداد: ۵۵، ۸۶، ۸۷، ۱۲۷

بکتابش: ۵۵

بلوک غار: ۴، ۴۸

بوجهل: ۹۵

بودرجهر: ۳۵

بوعلی: ۳۵

بومسیلم: ۷۵

بهاءالدین بیک دنبلی: ۷، ۸۰

بیژن: ۱۸۶

(پ)

پادشاه غازی: ۱۲

پورزال: ۳۳

پیامبر: ۱۵، ۳۷

پیغمبر: ۲۹، ۳۱، ۶۵، ۷۳، ۹۰، ۱۲۱، ۱۲۶، ۱۶۳

(ت)

تاتار: ۱۲۸

تاریخ وقایع محمدشاهی: ۸۷

تبریز: ۵۰، ۹۷، ۹۸، ۱۷۰

ترکان: ۱۱۰، ۱۸۰، ۱۸۴

ترکی: ۱۰۵، ۱۳۲

تفلیس: ۶۶

تکه: ۸۳

تویسرکان: ۱۵۷

تهران: ۴، ۷، ۱۱، ۱۴، ۱۶، ۱۷، ۱۸، ۲۵، ۲۰۵، ۲۰۶، ۲۰۷، ۲۰۸، ۲۰۹

(ج)

جاجرود: ۴۵

جامی: ۷۱، ۱۷۹

جان جهان: ۷، ۸

جعفرخان: ۳۲

جعفرقلی خان شادلو: ۱۸۶

جعفرقلی خان کرشادلو: ۱۸۴

جلال الدین خوارزمشاهی: ۱۳۰

جم: ۶۹، ۱۴۴، ۱۹۸

جمشید: ۵۵، ۶۳

جیحون: ۴۵

(چ)

چنگیزخان: ۷۰، ۱۰۲

چینی: ۸۱

«ح»

حاج ابراهیم خان کلاتر: ۷

حاج محتشم السلطنه اسفندیاری: ۱۶

حاج محمد حسین خان اصفهانی: ۷

حاج میرزا آقاسی: ۳، ۵، ۱۲

حاج میرزا آقاسی: ۴، ۶

حاج هاشم شیرازی: ۷

حاجی: ۴، ۵، ۶، ۷، ۱۲، ۲۷، ۴۲، ۸۳، ۱۳۶، ۱۵۲

حاجی آقاسی: ۵۲، ۱۸۵، ۱۸۸، ۱۹۱

حاجی آقاسی: ۱۹۴

حاجی ابراهیم: ۳۲، ۳۴

حاجی ابوالقاسم رشتی: ۷

حاجی خان گنجه‌ای: ۹۲

حاجی سید محمد باقر: ۱۲۲

حاجی صدرا: ۱۴۵

حاجی عابدین بیک: ۵۶

حاجی فریدون: ۱۵۵

حاجی محمد ابراهیم کلباسی: ۱۲۳

حاجی محمد حسین خان اصفهانی: ۱۵۰

حاجی میر حسن قزوینی: ۴۸

حاجی میرزا آقاسی: ۴

حاجی میرزا آقاسی: ۱۱، ۲۷، ۱۸۱، ۲۰۶

حاجی میرزا آقاسی: ۱۱۸

حاجی میرزا عبدالله: ۱۸۷

حاجی میرزا عبدالله خوئی: ۱۸۵

حاجی میرزا موسی خان فراهانی: ۱۳۵

حاجی نجفقلی خان طهرانی: ۴۸

حاجی هاشم: ۳۴

حاجی هاشم شیرازی: ۳۲

حبیب الله خان امیر: ۱۰۰

حجاج بن یوسف ثقفی: ۱۰۲

حجة الاسلام: ۲۰۴

حسام السلطنه: ۸۳

حسن: ۸، ۱۰، ۳۰، ۵۷، ۶۶، ۷۳، ۷۹، ۱۰۵، ۱۲۳، ۱۳۵، ۱۳۷، ۱۳۸، ۱۴۰،

۱۵۲، ۱۷۳

حسن خان: ۱۱، ۳۴

حسن خان سالار: ۱۸۶

حسن صباح: ۱۳۶

حسین خان مراغه‌ای: ۷، ۸۰

حسین خان مقدم مراغه: ۱۹۲

حسین خان نظام الدوله: ۴، ۱۹۷، ۲۰۰

حسین علی خان معیریاشی: ۸۱

حسین علی میرزا: ۶۷، ۱۹۱

حسین علی میرزای فرمانفرما: ۱۹۲

حسین نواب: ۸، ۱۶

حضرت عبدالعظیم: ۱۵۹

حضرت علی: ۱۴

حکمای فرس: ۱۰۳

حکیم ابوالقاسم فردوسی: ۶۸

حکیم خاقانی: ۹۴

حکیم عمر خیّام: ۱۳۷

حلبی: ۸۱

حمزه میرزا: ۱۸۷

(خ)

خاقان: ۳۵، ۳۷، ۴۸، ۸۵، ۱۰۸، ۱۳۲، ۱۴۱، ۱۴۷، ۱۵۷، ۱۶۶، ۱۸۲، ۱۹۱

خاقان علیین: ۳۵، ۶۶

خاقان فتحعلی شاه: ۶۴

خان خبیبه: ۱۱۰

ختا: ۸۹

ختلان: ۸۹

خراسان: ۳۴، ۸۲، ۱۰۶، ۱۰۹، ۱۱۴، ۱۱۸، ۱۲۸، ۱۳۳، ۱۳۴، ۱۳۷، ۱۸۰،

۱۸۱، ۱۸۲، ۱۸۷، ۱۹۹، ۲۰۴، ۲۰۹

خراسانی: ۸۱

خسروی نامه: ۱۵

خضر: ۷۵

خطی کوفی: ۱۶۰

خلخال: ۳۹، ۸۹

خلری: ۱۴۵

خواجه: ۲۸، ۴۴، ۶۶، ۱۳۶، ۱۳۸

خواجه نظام الملک: ۱۳۶

خوار: ۵۹، ۸۸، ۹۶، ۱۰۴، ۱۰۹، ۱۱۱، ۱۳۰، ۱۴۶، ۱۵۴، ۱۸۳، ۱۹۸

خوارزم: ۸۳، ۱۰۹، ۱۸۰

خواف: ۱۸۳

خوزستان: ۷۰

خوی: ۳۷، ۳۹، ۹۸

خیبک: ۱۸۰

خیوه: ۱۱۰

(۵)

دارالخلافة: ۴، ۱۱، ۴۲، ۴۷، ۵۰، ۵۱، ۶۲، ۶۶، ۶۹، ۸۳، ۸۶، ۹۹، ۰

۱۲۶، ۱۴۶، ۱۵۴، ۱۵۹، ۱۶۲، ۱۷۹، ۱۸۸، ۱۹۲، ۱۹۴، ۱۹۸، ۲۰۴

دانشکده حقوق: ۱۳، ۱۵، ۱۶، ۲۵

دانشگاه تهران: ۱۶، ۱۷، ۱۸

دستورالاعقاب: ۳، ۴، ۵، ۶، ۷، ۸، ۹، ۱۵، ۱۶، ۱۷، ۱۸، ۱۷۹، ۱۸۰

دشت: ۸۳

دکتر اصغر مهدوی: ۸، ۱۳، ۱۵

دکتر محسن صبا: ۸

دکتر منصوره اتحادیه: ۱۸

دنبلیان: ۹۵

دوستعلی خان: ۷۹

دولتشه: ۹۱

« ذ »

ذریعه: ۷، ۹، ۱۰

ذوالفقارخان: ۱۳۳

ذهاب: ۸۷

« ر »

راهنمای کتاب: ۸، ۱۵، ۱۸

رحمان خان بیات: ۱۳۲

رستم: ۶۳، ۸۶، ۱۸۴، ۱۸۶

رستم داستان: ۱۳۳

رسول الله: ۱۸۸

رسول خدا: ۵۴، ۷۴، ۱۰۵

رشت: ۱۲۲

رکن الدوله: ۸۳

رکن الدوله شهزاده علی نقی میرزایش: ۵۷

روس: ۴۱، ۸۴، ۱۱۲، ۱۹۳

روم: ۲۹، ۸۵، ۸۷، ۸۹، ۱۲۸، ۲۰۳

رومی: ۸۱

ری: ۴، ۵، ۱۳، ۱۵، ۱۶، ۲۸، ۳۹، ۴۲، ۴۴، ۴۸، ۵۲، ۵۴، ۵۶، ۱۴۱، ۱۹۸

ریحانة الادب: ۱۰، ۲۰۷

زاد المعاد: ۱۲۵

« ز »

زنجان: ۸۳

زندقه: ۶۴

زندیقی: ۱۷۰

«س»

سام نریمان: ۱۳۳

سبزوار: ۷۶

سردار: ۱۳۳، ۱۳۴

سریان: ۱۵۵

سعادت نوری: ۵، ۸

سعدالدوله: ۷، ۱۲۷، ۱۲۸

سعدی: ۱۴، ۶۲، ۱۰۱

سفید: ۳۲، ۶۸، ۷۴

سلطان ارسلان: ۱۳۷

سلطان ملکشاه: ۱۳۸

سلیمان: ۲۰۴

سلیمان خان: ۱۴۴

سلیمانیه: ۸۷

سمنان: ۱۳۳

سند: ۱۰۵، ۱۶۴، ۱۷۱

سورة النمل: ۳۲

سوسمارالدوله: ۲۰۶

سیاستگران دوره قاجار: ۲۰۶

سید علی: ۲۰۳

سید مهدی بحر العلوم: ۱۲۳، ۲۰۳

سید میرزا مهدی بن مصطفی حسین تفرش: ۱۰

سیف الدوله: ۸۳

سیون: ۱۹۶

(ش)

شاه چراغ شیراز: ۱۴

شاه حاجی: ۸۳

شاه شهید: ۳۴

شرح کبیرش: ۲۰۳

ششتری: ۱۵۷

شعاع الدوله: ۸۳

شفت: ۱۲۲، ۵۹، ۶۰

شیخ جام: ۴۷

شیخ علی میرزا: ۱۵۷

شیراز: ۴، ۱۱، ۱۴، ۳۲، ۳۴، ۱۸۹، ۱۹۰، ۲۰۵

شیرازی: ۷، ۳۲، ۱۴۳

شیعی: ۸۹

(ص)

صارم افندی: ۸۵

صبا: ۸، ۳۸، ۴۴، ۴۷

صدور اسلام: ۲۰۲

صطخر: ۶۸

صین: ۷۷

(ط)

طالب آباد: ۱۳۳

۲۲۴/ فهرست اعلام

طباطبائی: ۱۶، ۱۲۳

طبرستان: ۲۰۴

طبس: ۳۴

طوس: ۱۳۶

طهران: ۴، ۱۲۶

(ع)

عباس: ۹۸، ۱۴۸

عباس بن علی بن ابیطالب: ۸۹

عبدالحسین هژیر: ۱۶

عبدالرحیم خان: ۳۴

عبدالرزاق بیگ: ۷، ۸۰

عبرانی: ۱۵۵

عبرت نامه: ۳۸

عبرة الناظرین و عبرة الحاضرين: ۱۴

عبیدالله بن الزیاد: ۱۰۲

عتبات عالیات: ۱۲۲

عثمانی: ۸۶

عجم: ۷۰، ۸۷، ۱۲۲، ۱۲۷

عجمی: ۱۰۵

عدن: ۱۸۹

عراق: ۶۸، ۷۰، ۸۶، ۸۷، ۱۱۴، ۱۱۸، ۱۸۲، ۲۰۴

عراق عجم: ۱۲۲

عراق عرب: ۷۱، ۱۲۲

هراقی: ۵۱

عرب: ۶۵، ۷۰، ۷۱، ۸۶، ۸۷، ۹۰، ۱۲۲، ۱۴۱

عربستان: ۷۰، ۷۱، ۸۳، ۸۸

عربی: ۴، ۶، ۱۱، ۱۷، ۱۸، ۹۶، ۱۰۴، ۱۲۰

عزازیلی: ۱۳۲

عضدالدوله: ۸۳

عضدالدوله دیلمی: ۱۴۲، ۱۷۷

هقداللتالی: ۱۱، ۱۳، ۲۰۵

علامه محمد قزوینی: ۱۱

علامه مجلسی: ۱۲۴

علوی: ۵۴

علی اکبرخان فراهانی: ۸، ۱۷

علی اکبرخان قائم مقامی: ۷، ۸

علیشکر: ۸۳

علی محمدخان: ۱۱۶

علیمرادخان زند: ۳۲

عمار: ۱۰۹، ۱۱۴، ۱۶۸، ۱۹۶، ۲۰۴

عهد ناصری: ۱۰

عیسوی: ۵۴، ۱۲۷، ۱۶۳

عیسی: ۶۵، ۱۰۷

(ف)

فارس: ۳۲، ۶۳، ۶۷، ۶۸، ۸۰، ۸۳، ۱۱۴، ۱۱۸، ۱۴۳، ۱۹۸

فارسان: ۱۹۷

فارسی: ۳، ۴، ۶، ۹، ۱۰، ۱۱، ۱۰۴، ۱۰۷

فتحعلی شاه: ۱۲، ۶۴، ۸۲، ۱۶۲

فرنگ: ۳۰

فرنگستان: ۲۹، ۷۷، ۱۶۸

فریدون: ۷۲، ۱۵۵، ۱۸۴، ۱۹۱، ۱۹۸، ۲۰۵

فهرست نسخه‌های خطی فارسی: ۱۰

فهرست‌های نسخه‌های خطی: ۸

فیض الدموع و عبرة المستهام: ۱۴

(ق)

قائم مقام: ۱۲

قاجار: ۱، ۳، ۵، ۶، ۱۱، ۱۳، ۳۲، ۳۳، ۳۴، ۵۶، ۸۵، ۱۰۸، ۱۱۷، ۱۴۴

قاجاریه: ۱۴۹، ۲۰۲

قاسم خان قاجار: ۱۴۴

قاموس اللغة: ۱۵

قرآن مجید: ۳۷

قرآنی: ۶

قرالات: ۲۹

قریه کن: ۱۵۴

قزوین: ۵۶، ۶۱، ۸۳، ۹۸، ۱۴۳

قزوینی، محمد: ۲۰۶

قصاید و غزلیات سنایی: ۱۵

قلعه محمّره: ۸۳

قلعه سفید: ۶۸

قلعه گل و گلاب: ۶۸

قم: ۳۳، ۳۴، ۹۳

قوچخانی: ۱۱۴

(ک)

کازرانی: ۱۹۷

کاشان: ۳۴

کاظم برگ نیسی: ۱۸

کبوترخان: ۴

کتابخانه سلطنتی سابق: ۱۴

کتابخانه گلستان: ۱۴، ۱۵

کتابخانه مرکزی دانشگاه: ۱۳، ۱۵، ۲۵

کتابخانه مرکزی دانشگاه تهران: ۱۶

کتابخانه مرکزی دانشگاه تهران: ۲۰۵

کتابخانه ملک: ۱۶

کتابخانه مدرسه عالی سپهسالار: ۲۰۵

کتابخانه مرکزی دانشگاه تهران: ۱۷

کتابخانه ملی: ۹، ۱۳

کتابخانه ملی ایران: ۹

کتابخانه ملی ملک: ۱۶

کربلا: ۸۸، ۸۹

کربلای: ۸۵، ۸۷

کرج: ۴۵

کردستان: ۷۰، ۸۸

کرمان: ۱۳، ۶۲، ۸۳

کرمانشاهان: ۳۴، ۷۰، ۸۲، ۸۸، ۹۰

کرمانشاهی: ۵۱

کرمانشاهیان: ۹۳

کرمانشه: ۹۱

کرم گلپایگانی است: ۵۱

کرم نام: ۵۰

کریم کرمانشاهانی: ۵۱

کشمیری: ۱۴۵، ۱۷۶

کشمیری: ۸۱

کعبه: ۸۸

کفاية العرفان: ۹، ۱۰

کوکلان: ۸۳

کویر: ۱۶۷

کیخسرو: ۱۷۷

گ

گرگان: ۸۳

گلاب: ۶۸

گلستان سعدی: ۱۵

گنج: ۸۳

گیلان: ۳۰، ۶۶، ۸۲، ۲۰۴

گیلان: ۳۱

گیلانی: ۳۰

« ل »

لا هوتی تفرشی: ۱۰

لرستان: ۵۰، ۷۰، ۸۸، ۹۳

لسان الغیب: ۳۹

لطفعلی خان: ۳۳

لطفعلی خان زند: ۱۳۰

لندن: ۱۰۷

لندن: ۸۱

لهوف ابن طاووس حلی: ۱۴

« م »

مازندران: ۵۶، ۸۲

مالک اشتر: ۱۴

ماوراءالنهر: ۱۰۹

مأمون عباسی: ۱۴۸

مجدیه: ۶

مجله راهنمای کتاب: ۲۰۵، ۲۰۶

مجله یادگار: ۱۱، ۲۰۶

مجله یغما: ۱۳، ۱۶، ۲۰۶، ۲۰۷

مجموعه کمیته: ۲۰۵

مجنوس: ۴۱، ۱۹۳

مجلات: ۴۴

محمد ابراهیم بدایع نگار: ۴

- محمد بن عبدالله: ۱۰۳
محمد تقی خان: ۳۹
محمد تقی خان بختیاری: ۷۰
محمد تقی دانش پژوه: ۸
محمد جعفر بلده‌ای نوری: ۵
محمد حسن خان قاجار: ۱۱
محمد حسن طالقانی: ۱۰
محمد حسین اسلام پناه: ۱۳
محمد خان امیر نظام کرمانشاهانی: ۹۷
محمد رضا کلهر: ۱۴
محمد شاه: ۳، ۴، ۵، ۱۲، ۲۷
محمد شاه شهید: ۷۹
محمد شاه قاجار: ۱۷۸
محمد علی بن محمد حسن طهرانی: ۸
محمد علی خان: ۱۸۳، ۱۸۵
محمد علی طهرانی: ۸
محمد علی میرزا: ۹۱
محمدی: ۹۰
محمّره: ۸۷
مخزن الانشا: ۱۴، ۱۵
مدینه: ۷۹، ۱۴۷، ۱۸۱، ۱۸۵
مدینه اسلام: ۱۲۶
مذهب امامیه: ۸۵

مرتضی علی: ۱۵۳

ملک ساسانی: ۱۳

مرغاب: ۵۱، ۱۱۰، ۱۱۱

مسلمانان: ۴۱، ۵۴، ۱۱۲، ۱۲۸

مشهد: ۱۰۳، ۱۱۰، ۱۳۵، ۱۸۶، ۱۸۷

مصری: ۸۱

مصطفی ش: ۹۵

معتصم: ۱۲۹

معتدالدوله منوچهرخان: ۶۵، ۶۶

میرالمالک حسین علی خان: ۷، ۷۹

مفقودالاثار: ۵۵

مکران: ۸۳

مکنیل: ۱۰۷

مکه: ۱۸۱

ملا مظفر: ۱۲۴

ملایر: ۱۵۷

ملک سلیمان: ۵۵

ملوک قاجار: ۱۹۸

ممسنی: ۶۸

موسی: ۶۵

مولوی: ۱۳۰، ۱۳۱

مهاباد: ۱۱۵

مهاجر: ۶، ۱۲، ۴۴، ۵۸، ۵۹، ۶۰، ۷۸، ۹۳

مهاجرى: ۵۸، ۵۹

مهد علیا: ۱۸۱

مهدى نواب تهرانى: ۷، ۱۰

میرزا آقاخان: ۱۱۸

میرزا آقاخان نوری: ۵

میرزا ابراهیم بدایع نگار: ۳

میرزا ابوالقاسم قایم مقام: ۳۵

میرزا ابوالقاسم قمی: ۲۰۳

میرزا حسین خان سپهسالار: ۱۴

میرزا خداداد علی آبادی: ۱۴۹

میرزا رضا: ۵۰، ۵۱

میرزا رضا کلهر: ۱۴

میرزا رضای تبریزی: ۵۰

میرزا شفیع: ۳۵

میرزا علی اکبرخان قائم مقامی فراهانی: ۷

میرزا فضل الله علوی: ۹۷

میرزا محمدخان قاجار دولو: ۵۶

میرزا محمدخان مجدالملک: ۶

میرزا محمد مهدی نواب تهرانی: ۳

میرزا محمود جهانشاه تبریزی: ۱۷۰

میرزا مسعود شقایق: ۸۴

میرزا مسیح استرآبادی: ۲۰۴

میرزا مهدی: ۴، ۵، ۱۰

میرزاهدی نواب تهرانی: ۷

میرزانبی خان: ۵۵، ۵۶، ۶۳

میرزانبی خان: ۱۹۱

میرزانبی خان قزوینی: ۷

میرعمادالحسنی: ۱۲۵

میکروفیلم‌های کتابخانه مرکزی: ۲۵، ۲۰۶

میمنه: ۱۱۱

(ن)

ناپلئون: ۱۸۴

ناصرالدین شاه: ۴، ۷، ۱۲، ۱۴، ۱۹۸

ناصرالدین میرزا: ۵۲

ناصری: ۱۰، ۱۴

ناطق: ۸، ۱۵، ۳۲، ۲۰۵، ۲۰۷

نجف اشرف: ۱۱

نجیب پاشا: ۸۶، ۸۸

نسخه‌های خطی دانشکده حقوق: ۲۰۶

نسخه‌های خطی فارسی: ۲۰۷

نظام الدوله: ۴، ۱۵۱

نظام الدوله: ۱۹۳

نظرآباد: ۴۸، ۴۹

نواب: ۱، ۳، ۴، ۵، ۸، ۹، ۱۰، ۱۱، ۱۲، ۱۳، ۱۴، ۱۵، ۵۱

نواب آصف الدوله: ۱۸۳

نواب آصف الدوله اللهیارخان: ۱۸۱

نهج البلاغه: ۱۵

نیشابور: ۱۳۶، ۱۳۸

(و)

ورامین: ۱۸۳

وزارت خارجه: ۱۱

وزارت علوم: ۱۱

وفیات معاصرین: ۱۱، ۲۰۶

ولی خان: ۶۸

(هـ)

هادم الانجابه: ۵، ۸۰، ۸۷، ۹۵، ۹۷، ۹۸، ۱۰۰، ۱۰۱، ۱۱۵، ۱۸۱، ۱۸۵،

۱۸۸، ۱۹۴

هادم الانجابه: ۴۲، ۴۵، ۵۰، ۵۴، ۵۵، ۵۸، ۵۹، ۶۰، ۶۲، ۷۳، ۱۱۱، ۱۱۴،

۱۲۹، ۱۳۶، ۱۸۰، ۱۸۲، ۱۹۱، ۱۹۴، ۱۹۸

هرات: ۵۱، ۷۶، ۷۷، ۱۰۶، ۱۱۰، ۱۱۱

هزاره مرغاب: ۱۱۰

هلاکو خان: ۱۲۸

هما: ۸، ۱۰، ۱۲، ۱۷، ۴۵، ۵۴، ۵۸، ۶۸، ۶۹، ۷۷، ۸۰، ۸۱، ۱۰۴، ۱۱۶،

۱۱۸، ۱۳۱، ۱۳۲، ۱۳۶، ۱۴۴، ۱۵۶، ۱۶۰، ۱۶۱، ۱۷۷، ۱۸۵، ۱۸۷، ۱۹۰،

۱۹۲، ۱۹۵، ۲۰۵، ۲۰۷

هما ناطق: ۸، ۱۵

همدان: ۸۳

هندوستان: ۲۹، ۳۰، ۱۰۵، ۲۰۳

هندی: ۸۱، ۱۸۵

هندیان: ۱۵۴

هنود: ۲۱

ی: []

یاجوج: ۷۷

یزماز: ۸۷

یزد: ۷، ۳۰، ۸۰، ۸۱، ۱۳۱، ۱۴۳، ۱۶۳

یغما: ۱۳، ۱۶، ۲۰۸

یمانی: ۸۱

یموت: ۳۸، ۴۹، ۸۳

یهود: ۴۱، ۶۴، ۶۵، ۱۲۷، ۱۲۸، ۱۲۹

آثار دیگر مصحح

۱. مجموعه آثار یغمای جندقی، جلد اول حاوی دیوان اشعار [غیر از فکاهیات]، تهران، انتشارات توس، فروردین ۱۳۵۷ ش. چاپ دوم با تجدید نظر کلی، ۱۳۶۷ ش.
۲. مجموعه آثار یغمای جندقی، جلد دوم، مکاتیب، تهران، انتشارات توس، ۱۳۶۲ ش.
۳. دیوان هنر جندقی، تهران، انتشارات تالار کتاب، ۱۳۶۶ ش.
۴. مثنوی شمس و قمر، اثر خواجه مسعود قمی، اسلام آباد، مرکز تحقیقات فارسی ایران و پاکستان، ۱۳۶۷ ش.
۵. دیوان اشعار صفایی جندقی، تهران، انتشارات آفرینش ۱۳۷۰ ش.
۶. دیوان حافظ، بامقدمه، تهران، انتشارات هیرمند، ۱۳۶۷ ش.
۷. احوال و اشعار حریف جندقی خویی، تهران، انتشارات فتحی، ۱۳۶۶ ش.
۸. برگزیده اشعار یغمای جندقی [جزو مجموعه شاهکارهای ادبیات فارسی]، تهران، امیرکبیر، ۱۳۶۵ ش، چاپ دوم ۱۳۶۹ ش.
۹. اسرار الشهود، اثر شمس الدین اسیری لاهیجی، تهران، موسسه مطالعات و تحقیقات فرهنگی، ۱۳۶۸ ش.

۱۰. دو سفرنامه از جنوب ایران، [در سالهای ۱۲۵۶ و ۱۳۰۷ هـ ق]، تهران، انتشارات امیرکبیر، ۱۳۶۸ ش.
۱۱. یوسف و زلیخا و شمس و قمر، از خواجه مسمود قمی، تهران، انتشارات آفرینش، ۱۳۶۹ ش.
۱۲. نامه‌های امیرکبیر به انضمام رساله نوادرا لامیر، تهران، نشر تاریخ ایران، ۱۳۷۱ ش.

مقالات:

۱. دایرةالمعارف بزرگ اسلامی [حدود یکصد مقاله در ۷ مجلد آن].
۲. دایرةالمعارف تشیع، مقاله ادب فارسی در تشیع. به طور جداگانه هم چاپ شده است.
۳. مقالات زیادی در مجلات نشر دانش، نامه فرهنگستان، تحقیقات اسلامی و نشریات دیگر در زمینه کتاب‌شناسی و نقد کتاب.

زیر چاپ:

۱. تاریخ الفی، مجلد آخر، حوادث سالهای ۸۵۰ تا ۹۸۴ هـ ق در ایران و هند و سایر کشورهای اسلامی.
۲. جغرافیای حافظ ابرو، بخش خراسان.
۳. جامع‌العلوم، امام فخر رازی.